

# L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI  
24  
OCTOBRE

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 45 euros  
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX  
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - [essor.sarladais@wanadoo.fr](mailto:essor.sarladais@wanadoo.fr)

Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour l'arrondissement de SARLAT. Commission paritaire des papiers n° 1008 C 83767

64<sup>e</sup> année  
N° 09 - 2008  
1,10 €

POUR UN BON COUSCOUS

**LA PALMERAIE**

à SARLAT  
Spécialités marocaines

Vendredi soir  
samedi et dimanche

**MÉCHOUI**

MENUS et  
CARTE VARIÉS  
Couscous à emporter

Réservations  
au 05 53 30 31 40  
Ouvert tous les jours sauf le lundi

## Le feuillardier en démonstration à la Fête de la châtaigne



(Photo Pierre Fabre)

La Fête de la châtaigne et du cèpe qui se tenait à Villefranche-du-Périgord ces 18 et 19 octobre fêtait son vingtième anniversaire.

Dame Nature a bien voulu combler de ses faveurs ces journées d'automne mais, pour affirmer sa souveraineté sur le monde sylvestre, après avoir retenu les pluies pour d'autres décades, a refusé au cèpe de paraître ces jours-là.

Cela n'a pas empêché les adeptes de la mycologie de disserter autour d'une table pédagogique bien garnie et d'estimer si telle ou telle espèce de champignon était comestible, voire gustative, ou, a contrario, toxique.

Les stands répartis ça et là permettaient d'observer les subtilités de l'arbre à pain et de distinguer les différences entre la châtaigne " noble " appelée à tort le marron des autres. Les grilleurs, au piedroit de leurs foyers, s'appliquaient à la cuisson de ces *birols* qui suscitent tant d'envie à la mauvaise saison et, à leurs côtés, les stands de buvette proposaient le vin bourru et le jus de pomme élaboré devant le public.

Le Meyralais Pierre Joinel a beaucoup impressionné les visiteurs. Dans un temps record – approximativement deux heures –, il a monté une superbe cabane de feuillardier devant l'église de la vieille bastide villefranchoise.

Ce n'est pas tout, Pierre, avec une patience remarquable, prenait le temps d'interrompre sa tâche pour fournir des explications à toutes celles et tous ceux qui, émerveillés par son savoir-faire, lui demandaient des détails sur le travail de feuillardier.

Ses commentaires ont au moins donné une bonne note d'espérance du maintien, voire de la renaissance, de cette activité que bien peu connaissent et encore moins maîtrisent.

Les Villefranchois l'appellent la Fête de la châtaigne et du cèpe, mais cette sympathique manifestation est surtout une ode lyrique et bucolique à l'automne.

## Passage à l'heure d'hiver



Il interviendra le  
**dimanche 26 octobre**  
à 3 heures.

Il sera alors 2 heures.

Pensez à retarder  
montres, réveils, pendules...

## Le CASPN se rassure...



Les bleu et noir se ressaisissent de fort belle manière et s'offrent le premier succès de la saison [Lire page 20](#)

## Fascinante Éthiopie !



Anne Bécheau donnera une conférence-diaporama sur l'Éthiopie le samedi 25 octobre à 20 h 30 dans la salle socioculturelle de Cénac [Lire page 12](#)

**OUVERT TOUS LES JOURS !**

**fleurs d'Europe**  
JARDINERIE

**Chrysanthèmes**  
**Fleurs artificielles**  
**Compositions**

Pré de Cordy - Rte de Bergerac à Sarlat Tél. 05 53 31 02 44

## Semaine du goût

A la Maison de la petite enfance



Dans le cadre de la Semaine du goût, le Centre de loisirs maternel de la Maison de la petite enfance a proposé aux enfants des sorties en groupes chez un boulanger et un pâtissier de la ville.

Le premier s'est dirigé au Délice Croquant pour assister à la fabri-

cation de baguettes et découvrir les ustensiles de la boulangerie.

Le second a assiégré la pâtisserie Roland Mertz pour la fabrication du chocolat.

Les petits pâtissiers ont préparé pour leurs copains une grande

plaque de chocolat incrusté de noix, de noisettes et autres délices.

L'accueil réservé a été apprécié de tous.

Pour clôturer cette matinée, un menu spécial mexicain a été servi pour le déjeuner.

## Ecole des Chênes-Verts

La Semaine du goût également à l'honneur



Durant toute la Semaine du goût, les enfants de l'école maternelle des Chênes Verts ont participé à des animations.

A l'atelier fromage ils ont goûté du fromage de brebis, de chèvre frais et des fromages de vache, comme du camembert, de la tête de moine et du cantal.

A l'atelier Kim fruits les écoliers ont essayé, les yeux bandés, de reconnaître de la poire, de la banane, de la pomme, du raisin et de l'orange.

Al'atelier cru cuit ils ont comparé les légumes cuits et crus : poivrons, tomates, betteraves, carottes.

A l'atelier farine les élèves ont goûté de la farine de pois chiche, de châtaigne et de blé complet puis ils ont tenté de retrouver celle avec laquelle avaient été fabriquées les trois galettes présentées par la maîtresse.

La semaine s'est terminée par un goûter confectionné par les enfants.

La classe de petite section a préparé une salade de fruits.

Celle de moyenne section a cuisiné un cake aux pois chiches et à la farine de blé complet.

La classe de grande section a fait des omelettes aux poivrons et aux tomates.

Celle d'occitan a tartiné du pain avec du fromage de chèvre et du camembert, a coupé des dés de cantal et fabriqué des fleurs avec de la tête de moine.

# LES 5 JOURS ADIDAS

# -30%

Du 27 au 31 octobre

## SPORT 2000 SARLAT

**SUR TOUT LE RAYON ADIDAS**  
textiles et chaussures

SPORT  
2000

le sport ma a pas que...  
avenue de la Dordogne  
24200 Sarlat  
TÉL: 05 53 29 38 83

## Une nouvelle BD sarladaise



Lors du Festival de la BD à Bas-sillac, le Sarladais Stéphane Laumonier a levé le voile sur le contenu de sa dernière BD, intitulée "Oratge", qui sera disponible en librairie dès le 1<sup>er</sup> novembre.

Dans un format original, cet album inaugure une nouvelle collection sur les contes et les légendes du Périgord et du Quercy.

Au sommaire de ce premier volet, l'orage gronde (*oratge* en occitan), on frissonne à l'apparition de la chasse volante puis on se prépare à affronter le terrible *coulobre* dans les eaux de la Dordogne.

Deux récits où le dessin, rehaussé d'un lavis, nous envoie au pays des légendes. Pour mieux faire découvrir son travail, Stéphane vous convie à une nouvelle présentation de son album à Sarlat le vendredi 31 octobre à 18 h dans la salle d'exposition du café Le Lébéro.

A cette occasion, l'auteur mettra à disposition ses planches originales et se fera un plaisir d'échanger autour de sa technique BD et de son travail d'investigation en Périgord-Quercy, un pays des légendes !

ÉVÈNEMENT

chez VURPILLOT

COIFFURE CONCEPT

NOUVELLE CABINE ESTHÉTIQUE

EN EXCLUSIVITÉ

la permanente  
et la teinture de cils

une solution pratique  
pour un regard embelli  
sans maquillage

7, rue Hénoch - SARLAT  
05 53 59 06 14

## Les trophées du boulanger !

La Fédération de la boulangerie de la Dordogne a organisé le mardi 14 octobre dans ses locaux à Périgueux, le 5<sup>e</sup> Trophée départemental de la baguette traditionnelle et le 3<sup>e</sup> Trophée départemental de la meilleure tourte de l'artisan.

Le jury, composé de professionnels et de personnalités, sous la présidence de Dominique Barit, boulanger à Périgueux et lauréat 2007, a noté l'ensemble des candidats, 19 pour la tourte, 18 pour la baguette de tradition.

Les résultats ont été proclamés vendredi 17 octobre par Maître Fleureux, huissier de justice associé à Périgueux, en présence des lauréats et du jury.

Baguette traditionnelle : Laurent Rensy, Antonne. Didier Bonneau, Cénac. Patrick Durand, Périgueux. William Léger, Ribérac. Cyril Vezolle, Le Lardin. François Château, Trélissac.

Meilleure tourte de l'artisan : François Château. Alexandre Parry, Bergerac. Didier Bonneau. Thomas Vitrac, Cazoulès. Grégoire Laplanche, La Roque-Gageac. Laurent Beaudout, Saint-Front-de-Pradoux.

phildar

NOUVEL ESPACE MODE

OUVERT de MARDI au SAMEDI

de 9 h à 20 h 12 h

et de 14 h 30 à 19 h

Centre commercial du Pontet

SARLAT - 05 53 29 38 83

http://www.sarlat-commercia.com

**LOTO SOLIDAIRE**

de la Croix-Rouge française en partenariat avec le magasin Champion Sarlat

**Vendredi 31 oct.****20 h 30 - Salle Paul-Eluard**  
ouverture des portes à 19 h 30**Gros lots adultes :** téléviseur Philips écran plat 82 cm, valeur 1 480 €  
Tireuse de bière, valeur 250 €**Gros lot enfants :**  
bon d'achat de 100 €**NOMBREUX AUTRES LOTS DE VALEUR**  
1,50 € le carton - 8 € les six - 15 € les 12**Faits divers****Collision**

Samedi 18 octobre vers 18 h, au lieu-dit les Ventoulines Basses, deux automobilistes cénacois sont entrés en collision sur le chemin vicinal 201.

En quittant le chemin privé desservant son domicile, un automobiliste a percuté un autre véhicule et a été blessé.

La victime, âgée de 43 ans, a deux côtes cassées et souffre d'une fracture au niveau de la deuxième vertèbre.

Transportée dans un premier temps au centre hospitalier de Sarlat, elle a été évacuée sur celui de Pèlerin à Bordeaux.

**Alcoolémie**

Plusieurs contrôles ont été effectués le week-end dernier et il fut relevé des taux d'alcoolémie sans précédent !

Il s'agit, le 17 octobre à 17 h 20 au Bugue, d'un homme âgé de 41 ans demeurant à Limeuil, avec 2,82 g ; le 18 à 16 h 50 à Thonac, d'un homme âgé de 70 ans, demeurant à Saint-Léon-sur-Vézère, avec 1,28 g ; le 19, à 3 h 30 à Cénac, d'un jeune âgé de 20 ans, vivant à Villeneuve-sur-Lot, avec 1,40 g ; à 4 h 10 au Bugue, d'un Charentais âgé de 30 ans, demeurant à Soyaux, avec 1,98 g ; à 16 h 40 à Montignac, d'un homme de Monplaisant âgé de 54 ans, avec 1,16 g. Le permis de conduire de ces contrevenants leur a été retiré.

Ils seront convoqués au tribunal dans les prochains jours.

Des contraventions ont également été dressées le 19 à Carsac-Aillac, une à 4 h à l'encontre d'un homme âgé de 27 ans, demeurant à Saint-Julien-de-Lampon, l'autre à 5 h 15 à l'encontre d'un Carsacois âgé de 31 ans. Ils avaient respectivement un taux de 0,66 et 0,74 g.

**Gardes à vue**

Suite à une affaire de tags qui remonte aux 9 et 10 août de l'an dernier à Sarlat, boulevard Henri-Arlét, trois personnes ont été placées en garde à vue pour dégradations volontaires d'un bien d'utilité publique, en l'occurrence les murs d'enceinte de la brigade de gendarmerie de Sarlat, mais aussi pour outrage à personnes dépositaires de l'autorité publique, en raison de graffiti à caractère injurieux.

La recherche d'ADN sur un des bouchons de pulvérisation a permis d'orienter l'enquête vers un protagoniste connu du FNAEG.

Les gardes à vue menées ont permis d'établir l'identité des deux autres personnes.

Les auteurs, trois hommes âgés de 21 et 19 ans, résidant à Sarlat, et âgé de 20 ans demeurant à Carsac, ont reconnu les faits.

Ils sont convoqués le 1<sup>er</sup> avril prochain au tribunal de grande instance de Bergerac.

**Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir**

**Messes** — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h les mardi, jeudi et vendredi ; à 18 h 30 les mercredi et samedi ; à 11 h le dimanche. Messe des familles le dimanche 26 octobre à 11 h, avec baptême.

Dimanche 26, messe à 9 h 30 à Carsac et à 11 h à Carlux.

**Prières** — Avec le groupe du Renouveau le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrêl.

Les deuxième et quatrième jeudis du mois à 20 h 30 à la cathédrale avec les Veilleurs.

Les premier et troisième jeudis de 20 h 30 à 21 h 30 au Centre Notre-Dame de Temniac : dialogue contemplatif.

**Catéchisme** — Concernant l'inscription des enfants entrant en CE2 ou des nouveaux arrivants, prendre rendez-vous au 05 53 59 03 16.

**Rencontres** — Samedi 25 octobre de 9 h 30 à 17 h au Centre Notre-Dame de Temniac, en partenariat avec l'Acat et le journal La Vie, aura lieu un débat public sur le thème : peine de mort, religions et sociétés (sur inscription). A 20 h 30 à l'Ancien Evêché, soirée publique.

**Animations pendant les vacances de la Toussaint****Les jardins de Marqueyssac****Du dimanche 26 octobre au dimanche 2 novembre inclus****Atelier de bricolage "Curieux de nature"**  
de 11 h à 13 h et de 14 h à 17 h 30

Les Jardins de Marqueyssac invitent tous les petits "Curieux de nature" à venir se servir de leurs dix doigts pour peindre, découper, coller, plier... Ils pourront ainsi réaliser à partir d'éléments naturels masques, empreintes, mobiles, poupées, cadres... et repartiront avec leurs créations (matériel fourni et activités proposées dans la salle à manger du château).

**Initiation au tournage sur bois tous les après-midi de 13 h 30 à 18 h.** Grâce aux conseils avisés de Jean-Pierre, le tourneur de Marqueyssac, les enfants pourront s'initier au tournage sur bois en toute sécurité. Jean-Pierre les guidera dans l'exécution des gestes minutieux pour réaliser une toupie en utilisant le buis coupé dans le parc lors des travaux de restauration.

**Visites guidées gratuites tous les jours**  
à 10 h 30, 11 h 15, 14 h, 14 h 45, 15 h 30 et 16 h 15.

— RESTAURANT AU CHÂTEAU OUVERT DÈS MIDI —

**Animations sans supplément de prix - Ouverts tous les jours de 10 h à 18 h**  
**Gratuité pour les enfants de moins de 10 ans - Demandez le billet jumelé. Tél. 05 53 31 30 00****A l'assaut du château de Castelnaud en famille**

Entièrement consacré à l'art de la guerre au Moyen Âge, le château de Castelnaud présente une importante collection d'armes et d'armures et des reconstitutions d'engins de guerre grandeur nature.

Du 27 au 31 octobre, Gaël le forgeron activera le soufflet de sa forge et fera retentir son enclume dans la basse cour du château de Castelnaud. Des braises de son foyer naîtront des chausse-trappes, des perce-mailles, des coupe-jarrets, des incendiaires...

Cela n'est qu'une infime partie du savoir-faire du forgeron de Castelnaud ! Il répondra à toutes vos questions sur les différentes opérations de forgeage et son outillage spécialisé. Grâce à lui, venez percer les "secrets" des forgerons du Moyen Âge !

**Du lundi 27 au vendredi 31 octobre**  
**Démonstrations de forge** de 10 h à 13 h et de 14 h à 18 h.**Du samedi 25 octobre au mardi 4 novembre**  
**Visites guidées** tous les jours à 11 h, 12 h, 14 h, 15 h et 16 h.

*A nouveau Chaussures*

**Paraboot**

**GOBY**

**Boîtes western**

**MALS AINSI LES JUSSEMENTS**

- Edouard de Seine
- Bottier Malinge
- La Camarquoise
- Rio Grande
- Crown...

**Cordonnerie Billac**  
9, avenue Thiers (face à l'école) SARLAT

*La Petite Jonnelle*

**BEYNAC-ET-CAZENAC**

**SUGGESTION**  
nous vous proposons cette semaine

*Huîtres creuses de Bretagne et crépinette aux cèpes*

*Homard frais grillé (pièce entière) sauce verte*

*Succès au chocolat blanc et aux noix*

**Menus et carte**

**Réservations : 05 53 29 95 18**

**Fnaca**

L'assemblée générale du comité sarladais de la Fédération nationale des anciens combattants en Afrique du Nord aura lieu le vendredi 31 octobre à 18 h 30 dans la salle municipale de Vézac.

A l'ordre du jour : rapports moral, d'activités et financier 2008, renouvellement du bureau, sorties et voyages 2009, présentation des nouveaux adhérents, questions diverses.

Comme de coutume, la réunion sera suivie du traditionnel buffet froid offert par le comité.

**Généalogie avec le Carrefour universitaire**

L'animatrice Clotilde Umbricht, de l'atelier de généalogie, s'est rendue les 18 et 19 octobre à Mont-de-Marsan où se tenait le troisième congrès interrégional des Landes.

Parmi les nombreux stands, elle a tourné un vidéo qui sera présentée le 29 octobre lors de son prochain cours.

Sur la photo ci-dessus, un exposant lui explique la mise en page et

le fonctionnement du tirage d'un arbre généalogique de vingt-cinq mètres de long...

Souhaitons bon courage aux futurs généalogistes en herbe !

**Les archives d'Aqui TV**

La collection Les Archives d'Aqui TV s'enrichit avec la sortie d'un nouveau DVD.

"Dossiers classés" est une série de documentaires/fictions s'intéressant aux crimes célèbres qui, en Périgord et en leur temps, défrayeront la chronique.

Ces crimes eurent lieu, pour la plupart, vers la fin du XIX<sup>e</sup> siècle et durant le premier quart du XX<sup>e</sup> siècle.

Certains furent élucidés et les coupables condamnés bien souvent à la peine capitale.

En revanche, d'autres demeurent un mystère et posent toujours une interrogation.

C'est le cas du triple meurtre d'Escoire ou bien de Mérilhou à qui on attribua les crimes de l'Auvézère.

La série "Dossiers classés" s'intéresse également à certains

événements qui s'inscrivent dans notre histoire de France, mais dont la réalité périgourdine échappe bien souvent aux Périgourdiens. C'est le cas de la présence cathare et templière en Périgord.

Elle se divise en trois DVD portant les numérotations 12, 13 et 14 dans la série des archives d'Aqui TV. En vente au prix de 16 € à l'Office de tourisme de Sarlat.

# Marché

du mercredi 22 octobre

## Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre nouvelles : 0,80 à 0,95 ; amandine, 2,15 ; roseval, 2,35 ; agata, 1,15 ; charlotte, 1,05 à 1,30 ; mona lisa, 0,95. Chou-fleur, 1,50 à 1,95 pièce. Choux (pièce) : romanesco, 2,25 ; vert, 1,45 ; rouge, 2,15. Citrouille, 1,20 à 1,45. Potimarron, 1,75. Carottes, 1 à 1,80 ; fanes, 1,80 à 2,25. Aubergines, 1,75 à 2,80. Courgettes, 1,45 à 2,95. Poivrons : verts, 2 à 2,60 ; rouges, 2,30 à 2,40. Navets, 1,70 à 2,80. Brocolis, 1,90 à 2,80. Artichaut, 1,15 pièce ou 3 à 4 les quatre. Poireaux, 1,75 à 1,80. Céleri-rave, 1,90 ou 1,50 pièce. Céleri branche, 1,70 à 2,35. Tomates, 1,50 à 2,90 ; grappe, 3,50. Ail : 4,40 à 5,50. Oignons, 1 à 1,15 ; rouges, 2,30. Echalotes, 2,75 à 4,50. Epinards, 2,40 à 2,80. Haricots : verts, 3,90 ; en grain, 2,40 à 2,95. Melon (pièce), 1 à 1,50. Endives, 2,30 à 2,95. Radis, 1 la botte ; noir, 2 à 2,30 pièce. Concombre, 0,95 à 1,35 pièce. Salades (pièce) : laitue ou feuille de chêne, 0,70 à 1 ou 2 les trois ; batavia, 0,70 à 0,85 ou 2 les trois ; scarole, 1 à 1,50 ; frisée, 1,60. Mâche, 12,50. Cresson, 1,15 la botte. Betterave rouge cuite, 3,90. Fenouil, 2,30.

## Fruits, au kilo, en euros

Pommes : royal gala, 0,90 à 1,85 ; golden, 0,90 à 2,15. Poires : williams, 1,50 à 2,30 ; conférence, 2,25 ; comice, 2,45 à 3,30. Raisins : muscat, 2,45 à 3,50 ; lavallée, 1,50 ; chasselas, 2,40 à 3,95 ; italia, 1,95 à 2,90. Figues, 2,50 à 3,50. Noix fraîches, 2,80 à 3,50. Châtaignes, 2 à 3,75. Clémentines, 1,95 à 3,40. Coings, 2,40. En barquettes de 500 g : fraises, 2,40 à 2,50.

## Volailles, au kilo, prêtes à cuire, en euros

Lapin, 8,50 ; Pintade, canette, 7,60. Poulet, 5,79 à 6,70. Poule, 4,88.

## SOUVENIR



♥ Jean-Guy MODIN ♥  
21 juin 1925 - 23 octobre 2007

*Voilà un an que je me traîne comme une âme en peine parce que tu n'es plus là et que tu me manques tellement.*

*Papou, tu étais le pilier de mon existence, l'une de mes raisons d'être les plus chères, mon confident, mon guide, mon ange gardien...*

*Sans toi, la vie n'est ni ne sera jamais plus comme avant.*

*Je t'aime pour toujours mon papa d'amour.*

♥ Valérie ♥

## FAIRE-PART DE DÉCÈS

Madame Lucette LARRIEU, son épouse ; M. et Mme Gilbert LARRIEU, son fils ; M. et Mme Evelynne HELD, M. et Mme Christiane WETZEL, ses petites-filles ; Loïc et Pauline, ses arrière-petits-enfants ; Mme Jacqueline SIREY, ses enfants et petits-enfants, Mme Colette SIREY, son fils et ses petits-enfants, ses belles-sœurs ; les familles LEDU, SCHIEVENE, BERBIZIER, ses neveux et nièces ; les familles JAUBERT, SCLAFER, LASFAR- GUE, ses oncles et tantes ; ses cousins et cousines ; parents, alliés et amis, ont la douleur de vous faire part du décès de

### Monsieur Jean LARRIEU

Les obsèques auront lieu vendredi 24 octobre à 10 h 30 en la chapelle de l'hôpital de Sarlat, suivies de l'inhumation au cimetière de Sarlat.

## REMERCIEMENTS

Madame France Christiane CALÈS, son épouse ; Mme Sylvie CALÈS, M. et Mme Didier et Maryse CASTANET, ses enfants ; Marc, Fabien, Florian et Marion, ses petits-enfants ; Mme Geneviève PHILIP, sa sœur ; ses beaux-frères et belles-sœurs ; ses neveux et nièces ; M. et Mme Christian GIRARD et leur fils, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

### Monsieur Guy CALÈS

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie le personnel du service cardiologie de l'hôpital de Sarlat.

**François DELBOS**  
HORTICULTEUR - FLEURISTE  
Route de Brive - SARLAT

**VENTE**  
de chrysanthèmes, pensées  
cyclamens, bruyères...

Espace cadeaux, fleurs coupées

Transmission florale

Stand cimetière de Sarlat

(côté gardien)

05 53 59 15 86 - 06 32 61 51 68

**TATOU**  
POTERIES  
TEXTILES DE LA MAISON  
Arrivages de nouveautés

24250 LA ROQUE-GAGEAC (entre Vitrac et Cénac)  
Ouvert tous les jours même le dimanche

Céline BESSE, organisatrice de festivités, vous propose ses services pour vos MARIAGES BAPTÊMES, ANNIVERSAIRES SOIRÉES à thème. Pour tout renseignement, tél. 06 09 82 56 59.

A partir du 1<sup>er</sup> novembre  
**venez découvrir les nouveautés du TURBO**  
**Brasserie**  
Le Pontet - SARLAT  
Tél. 05 53 23 65 06

## Cinéma

LE REX - AVENUE THIERS - SARLAT

4 salles climatisées

3 équipées son Dolby SRD et DTS

**FAUBOURG 36** – Vendredi 24 à 14 h ; dimanche 26 à 19 h 30 ; lundi 27 à 14 h 30.

**VICKY CRISTINA BARCELONA** – Vendredi 24 et dimanche 26 à 19 h 30 et 22 h ; samedi 25 à 22 h ; lundi 27 à 16 h 45 ; mardi 28 à 14 h 30, 19 h 30 et 22 h.

**MAMMA MIA ! (VO)** – Samedi 25 à 19 h 30 ; dimanche 26 à 16 h 45 ; lundi 27 à 16 h 45 et 22 h ; mardi 28 à 14 h 30 et 19 h 30.

**COLUCHE, L'HISTOIRE D'UN MEC** – Vendredi 24 à 14 h, 19 h 30 et 22 h ; samedi 25 et dimanche 26 à 14 h 30 et 22 h ; lundi 27 à 16 h 45 et 19 h 30 ; mardi 28 à 14 h 30, 16 h 45 et 22 h ; mercredi 29 à 22 h.

**LA FAMILLE SURICATE** – Vendredi 24 à 19 h 30 ; samedi 25 et jeudi 30 à 14 h 30 ; dimanche 26 et mardi 28 à 14 h 30 et 19 h 30 ; lundi 27 à 16 h 45.

**MESRINE, L'INSTINCT DE MORT** – Vendredi 24 à 19 h 30 et 22 h ; samedi 25 et lundi 27 à 14 h 30, 19 h 30 et 22 h ; dimanche 26 à 14 h 30, 16 h 45, 19 h 30 et 22 h ; mardi 28 à 16 h 45, 19 h 30 et 22 h ; mercredi 29 et jeudi 30 à 14 h 30 et 22 h.

**LES CHIMPANZÉS DE L'ESPACE** – Samedi 25 et lundi 27 à 14 h 30 et 19 h 30 ; dimanche 26 à 14 h 30 et 16 h 45 ; mardi 28 à 16 h 45 ; mercredi 29 à 14 h 30.

**MAGIQUE !** – Vendredi 24 à 14 h et 22 h ; samedi 25 à 19 h 30 et 22 h ; dimanche 26 et mardi 28 à 16 h 45 et 22 h ; lundi 27 à 14 h 30 et 22 h ; mercredi 29 à 16 h 45 ; jeudi 30 à 14 h 30.

**VOTEZ MAC KAY (THE CANDIDATE) (VO)** – Lundi 27 à 20 h 30.

**MES STARS ET MOI** – Mercredi 29 à 14 h 30 et 19 h 30.

**LE CRIME EST NOTRE AFFAIRE** – Mercredi 29 à 19 h 30.

**PLEIN TARIF : 7,50 €**

**SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 6 €**  
- tous les jours à 14 h 15  
sauf le dimanche

- tous les jours à toutes les séances pour les moins de 16 ans, les étudiants (sur justificatif) et les seniors (+ de 60 ans).

Avec la carte **CINÉREX**

la séance **5,20 €**

ou **5,40 €** selon la carte

Groupe (+ de 10 personnes), **5,50 €**

**Le 25 du mois, toutes les séances à 4,50 € pour tous.**

Pour mieux vous servir, un répertoire vocal est à votre disposition, composez le **08 92 68 69 24**

## ENTREPRISE

**MARTEGOUTE**  
SAINT-CYBRANET

Monuments funéraires

CAVEAUX en GRANIT

(fosse béton armé)

PLAQUES - GRAVURES

Travail soigné

**Tél. 05 53 28 24 70**

## Kinésithérapie respiratoire

Le service de garde de kinésithérapie respiratoire pour bronchiolite, concernant les bébés et les jeunes enfants, fonctionnera sur les communes de Cénac, Carsac, Salignac, Saint-Cyprien, Belvès, Sarlat, Saint-Cybranet et Le Bugue.

Appelez le 0 820 825 600 où vous seront communiqués les nom et numéro de téléphone du masseur-kinésithérapeute de garde dans ces communes.

Les séances se font au cabinet du masseur-kinésithérapeute.

Ce service d'urgence rejoint le réseau Bronchiolite Aquitaine, il sera mis en place du 1<sup>er</sup> novembre au 25 avril.

Vient de paraître

## La Faille de Saint-Christau

Victor a quatre ans quand son père part à la guerre. Il commence à courir la campagne, petit sauvageon solitaire sans contrainte ni interdit. Sa mère, occupée par les travaux de la ferme, ne peut l'empêcher de vagabonder à sa guise. Fasciné par une mystérieuse faille dans la falaise qui surplombe la Vézère, il rencontre Paul, un vieil ermite qui lui confie tout ce qu'il sait de la faille et de ses trésors. Ce savoir devient le précieux secret de l'enfant.

René Potamio décrit la destinée particulière de son héros avec tendresse et justesse. 21 €, aux éditions de L'Écric.

## Mémento du dimanche 26 octobre

### SARLAT

**Médecin.** Appelez le 15.

### Pharmacie.

En semaine, de 20 h à 9 h ; le week-end, du samedi 20 h au lundi 9 h, pour le Sarladais.

PHARMACIE DE LA BOËTIE  
30, rue de la République  
SARLAT-LA CANÉDA

Pour des raisons de sécurité, il est demandé aux patients de se présenter à la gendarmerie munis de leur ordonnance du jour et de leur carte Vitale. Les pharmacies ne délivreront qu'après appel de la gendarmerie.

### Vétérinaire.

Docteur CAVÉ, SALIGNAC  
05 53 28 81 85 - 06 87 42 07 77

### Chirurgien dentiste.

De 9 h à 12 h et de 17 h à 19 h

Docteur Brigitte MORTEMOSQUE  
BEAUMONT-DU-PÉRIGORD  
05 53 23 24 40

### Infirmières.

COUPIN - LE GOFF  
05 53 31 06 00

QUILLON - PAQUE - BÉGOC  
05 53 31 27 39

A. MAUGIS - M. POLI-BLANCHARD  
05 53 31 06 26 - 05 53 59 47 39

Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69

Didier AYMAR - 06 24 29 13 17

Serge SAGOT  
Alexandra ODASSO  
05 53 28 98 42

**Association Escalé.** Accueil des femmes victimes de violences.  
06 14 42 29 31

### Viols Femmes Informations.

0 800 05 95 95

### Croix-Rouge française.

Soins aux personnes âgées  
05 53 31 15 15

### Alcooliques anonymes.

05 53 28 54 02

### Alcool assistance.

05 53 53 96 34

### Protection de l'enfance.

Enfance Majuscule  
Comité Alexis-Danan  
de Bergerac-Sarlat  
05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80

### Sapeurs-pompiers.

Composer le 18

### Hôpital.

05 53 31 75 75

### Mairie.

05 53 31 53 31

### Gendarmerie.

05 53 31 71 10

### SNCF.

05 53 59 00 21

### Croix-Rouge française.

05 53 59 12 41

### Générale des eaux.

0 811 902 903

### EDF - GDF services.

Dépannages  
électricité : 0 810 333 024  
gaz : 0 810 433 431

### Réseau Bronchiolite Aquitaine.

0 820 825 600

### DOMME

**Médecin.** Appelez le 15.

### Infirmières.

Cabinet infirmier  
MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE  
tél. 05 53 28 35 91

Cabinet  
GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT  
tél. 05 53 28 40 67

Mme LOUILLET, tél. 05 53 29 58 60

### CARLUX

**Médecin.** Appelez le 15.

### Infirmières.

DELTEIL - H. LAVAL - N. LAVAL - VIDAL  
SAINT-JULIEN-DE-LAMPON  
tél. 05 53 29 70 19

Regroupement CARSAC-GROLEJAC  
R. MARTEGOUTTE - C. VANEL  
B. DELPECH : 06 87 08 31 30

06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37

### SALIGNAC

**Médecin.** Appelez le 15.

### Infirmières.

TRAJSTER, tél. 05 53 28 80 95

FERBER - HAMELIN - MARIEL  
MOBILI - BESSE - BOUYGUE  
tél. 05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52

### Taxis.

TAXIS SALIGNACOIS  
Christelle GAUSSINEL, SALIGNAC  
tél. 05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

### BELVÈS

**Médecin.** Appelez le 15.

### Pharmacie.

BOUFFARD - SAINT-CYPRIEN  
tél. 05 53 30 34 75

### Infirmières.

SIMON - DELPECH  
DAURIAC-LARIVIÈRE  
BLOTTIN - PONZIO  
BELVÈS, tél. 05 53 30 21 34

S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE  
SIORAC, tél. 05 53 29 60 99

### SAINT-CYPRIEN

**Médecin.** Appelez le 15.

### Pharmacie.

BOUFFARD - SAINT-CYPRIEN  
tél. 05 53 30 34 75

### Infirmières.

DULAC - TEILLET - MANDEIX  
tél. 05 53 29 30 45

BAUMERT - JAUMARD - DELBOS  
tél. 05 53 29 34 25

### MONTIGNAC

**Médecin.** Appelez le 15.

### Pharmacie.

LABORIE - MONTIGNAC  
tél. 05 53 51 87 97

### Commune de BEYNAC

TAXI CORINNE - Brouqui Corinne  
Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

## Avis divers

### Eric DELIBIE

magasin ART ET FLEURS

42, avenue Thiers à SARLAT, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE de la PÉTANQUE SARLADAISE aura lieu le 6 novembre à 18 h.

Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7. Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, tél. 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.

### Didier, TIFF CRÉATION

28, avenue Gambetta à Sarlat informe son aimable clientèle de la fermeture du salon de coiffure pour congés du lundi 3 au lundi 24 novembre. Réouverture le mardi 25 novembre à 8 h.

### Mme Gilliane ESSER-GODARD

masseur-kinésithérapeute diplômé d'État, a le plaisir de vous annoncer son installation à Sarlat 4, avenue du Général-de-Gaulle (au-dessus de la boulangerie Banette) à compter du jeudi 16 octobre. Sur rendez-vous au 05 53 59 48 27.

SARLAT Secrétariat SERVICES... Tous travaux de secrétariat pour particuliers et professionnels Démarches administratives Permanence téléphonique Aide au recrutement - Traduction Gestion administrative et commerciale - Devis gratuit sur demande - Remise 15 % pour étudiants, demandeurs d'emploi et créateurs d'entreprise. 06 88 16 60 71.

## Une belle fête de famille !



1958 - 2008, quatre générations étaient réunies pour fêter les noces d'or de Noémie et Pierre Delbos, les noces de porcelaine de Catherine et Daniel Delbos, le baccalauréat de Pauline et le brevet de Louise.

André et Monique, Gaby et Abel, Daniel et Catherine, ainsi que sept petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants étaient présents.

Un déjeuner au restaurant a terminé cette belle réunion de famille.

## Nos joies... Nos peines...

Du 12 au 18 octobre

### Naissances

Pauline Le Roux, La Chapelle-Aubareil ; Sean Delfour, Sarlat ; Jérémy Dourval, Le Lardin ; Angel Monteyreau, Montignac ; Louane Sautron, Borreze ; Eloise Laval-lée-Bournat, Archignac ; Arthur Buisson, Sarlat ; Antoine Cham-bot, Sarlat.

Meilleurs vœux aux bébés.

### Décès

Roger Veyssières, 79 ans, Cap-drot ; Adrienne Maury, veuve Contensin, 89 ans, Sarlat.

Condoléances aux familles.

### Perdu

Une boucle d'oreille en or blanc et jaune, sortie de trois diamants ; chienne noir et feu, genre border collie, avec puce et collier rouge avec médaillon ; chien bringé race staffordshire, sans collier, tatoué à l'oreille, répondant au nom de Scott.

### Trouvé

Chien marron et blanc, environ un an, tête blanche, sans puce ni collier.

S'adresser à la mairie de Sarlat service social, rue Fénélon.

**Pompes funèbres**

**Michel ANDRÉ**

Organisation complète d'obsèques

**Monuments funéraires**

Meul & Rénovation - Pierre & Granit

55, rue du Docteur-Bolawi La Mothe Sarlat  
Mairie-Saint-Quentin

05 53 30 49 71 - 06 75 61 32 48

## Délire de lire

Vous aimez les livres et la lecture, vous avez envie de partager ce plaisir, de découvrir des écrivains et des œuvres, alors rejoignez-nous une fois par mois à 18 h 15 à la bibliothèque municipale, 32, rue de la République à Sarlat.

La participation à ces rencontres est libre et gratuite.

Pour tout renseignement, vous pouvez contacter la bibliothèque au 05 53 31 11 66.

Programme.

Mardi 25 novembre, " le Retour du professeur de danse ", d'Henning Mankell.

Mardi 16 décembre, " Requiem pour un paysan espagnol ", de Ramon J. Sender.

Mardi 20 janvier, " le Dernier Ami ", de Tahar Ben Jelloun.

Mardi 10 février, " Birmane ", de Christophe Ono-dit-Biot.

Mardi 24 mars, un livre au choix d'Assia Djébar.

Mardi 28 avril, " les Liaisons dangereuses ", de P. Choderlos de Laclos.

Mardi 26 mai, " le Peintre des batailles ", d'Arturo Perez-Reverte.

Mardi 16 juin, un livre au choix de Francisco Coloane.

## Réunion de quartier

Avec le soutien de la communauté de communes du Sarladais, la ville de Sarlat met en place un nouveau plan, sur cinq ans, d'investissements de modernisation du réseau routier.

Les premiers travaux de réfection vont être conduits dans les

prochaines semaines rue des Cordeliers, rue Sirey, rue Louis-Mie ainsi que rue de la Poulgue.

Afin d'évoquer le lancement de ce chantier, une réunion avec les habitants des quartiers concernés se tiendra le samedi 25 octobre à 17 h 30 à la Maison de l'Emploi.

## Lycée Pré-de-Cordy

Un séjour à Cladech pour les 3<sup>e</sup> MDP



Les élèves des deux classes de troisième MDP (module de découverte professionnelle) du lycée Pré-de-Cordy sont partis deux jours à Cladech début septembre pour effectuer un stage sur la connaissance de soi et l'orientation. Ils ont travaillé en groupe sur un dossier constitué de trois parties : mieux se connaître ; moi et l'école ; connaissance des métiers.

Grâce à ce questionnement, ils ont appris à mieux connaître leurs professeurs, leurs camarades ainsi qu'eux-mêmes. Ils savent aussi poser les bonnes questions pour mieux connaître un métier.

Puis ils ont tous été reçus par les deux professeurs principaux pour un entretien individuel. Ils ont également créé leur propre pays avec leur drapeau, leur hymne, leur monnaie...

A la fin du séjour, la petite randonnée programmée fut bien accueillie par les jeunes.

Par ailleurs les élèves ont apprécié de faire davantage connaissance avec leurs professeurs dans un contexte différent.

De plus, l'accueil chaleureux du centre Aroeven de Cladech a séduit les élèves.

## Fête de la pierre - Symposium de sculpture

Au vu du succès de l'an dernier, un symposium de sculpture sur pierre naturelle, en partenariat étroit avec ABC Déco (Gie d'artisans et créateurs), sera organisé du 1<sup>er</sup> au 4 novembre par Cré'Action, association d'artisans créateurs, créateurs de nos produits, producteurs de nos créations.

Ces journées seront axées sur la découverte, pour le public, de la pierre et de ses métiers.

Ce n'est pas moins d'une douzaine de sculpteurs et de tailleurs de pierre de la région qui travailleront devant le public et qui expliqueront leur métier et les tech-

niques employées, et initieront à la sculpture les enfants et les adultes qui le souhaitent.

Dans notre région, la pierre naturelle est très utilisée dans le bâtiment (privé et public), dans les monuments et pour les œuvres d'art. Fort remarquable et appréciée, elle reste un matériau méconnu du public dans l'extraction, la taille et la sculpture, ainsi que dans ces possibilités d'exploitation.

Les objectifs de cette manifestation sont en priorité de faire mieux connaître la pierre, bien sûr, mais aussi, et surtout à notre époque, de montrer les possibilités d'utilisation

d'un matériau naturel, noble, durable et accessible.

L'esprit de ces journées de rencontres se veut culturel et convivial et souhaite que de véritables échanges se créent entre les professionnels et le public.

Pour compléter cette approche, des visites de carrières, de sites (Sarlat, Castelnaud), de musées (Daglan) seront proposées.

Cet événement se déroulera sur l'espace extérieur d'ABC Déco, route du pont de Castelnaud à Vézac.

Entrée gratuite.

## Les Amis du cinéma

Dans le cadre des Rendez-vous du lundi, les Amis du cinéma proposent un film américain de Michael Ritchie (1972) avec Robert Redford, " Votez Mac Kay " (The Candidate).

Cette projection sera l'occasion d'évoquer l'actualité des élections américaines.

Au cours des élections sénatoriales en Californie s'affrontent deux conceptions de la politique, l'idéalisme d'un jeune débutant dans la politique et le cynisme d'un politicien d'expérience.

Après la défaite de son candidat, Marvin Lucas découvre Bill Mac Kay, un avocat idéaliste prenant parti pour les minorités opprimées, impliqué dans la lutte pour les droits civiques, écologiste et fils de l'ancien gouverneur John Mac Kay.

Il le convainc de se présenter aux élections sénatoriales de Ca-

lifornie contre le conservateur républicain Crocker Jarmon, en poste depuis dix-huit ans.

Mac Kay exige cependant de rester libre de ses paroles et de laisser son père en dehors de la campagne.

Un conseiller en communication le prend en charge.

Mac Kay s'adresse aux ouvriers à la sortie des usines et va à la rencontre des gens.

Nommé candidat du parti démocrate, il obtient de mauvais résultats dans les sondages.

Lors d'un déplacement à San Diego, il se rend sur les lieux d'un incendie de forêt, accorde une interview quand son adversaire débarque en hélicoptère pour annoncer l'indemnisation des sinistrés.

Mac Kay finit par rendre visite à son père, qui lui accorde son

soutien. Insulté, frappé par des opposants, il renvoie des journalistes convoqués par sa femme.

Un mois avant le scrutin, il défie Jarmon dans un débat télévisé qu'il a ardemment demandé.

Il en sort facilement vainqueur en accusant son adversaire d'éluder tous les problèmes.

Son père se déclare garant de son intégrité.

Puis il obtient le soutien de Starkey, le chef corrompu d'un syndicat.

Les ouvriers l'acclament. Il multiplie les discours.

Pris d'un fou rire au cours d'une émission de télévision où il est arrivé en retard, il renonce à toute déclaration.

Après l'élection dont il sort vainqueur, il demande à Lucas : " Que faisons-nous maintenant ? "...

## English corner

The English corner is a weekly column for those English speakers who reside in or visit the Sarladais. Any comments, suggestions, stories or queries are most welcome : [petergooch@cegetel.net](mailto:petergooch@cegetel.net)

### Less and less

It has been revealed that the housing boom in the Dordogne is temporarily over - at least as far as the British are concerned. Until a year ago, British buyers accounted for almost a third of all the house sales in the Dordogne, but the number has plummeted in recent months, and by 50 % over 2007 according to the real estate agency FNAIM. Would-be buyers are apparently having trouble selling their homes in the UK, whilst in France, at least one bank has started a policy of not lending to British buyers. However, those who can afford to buy homes in the Dordogne are apparently wiring their money to local notaries months before the final purchase date as they feel happier about in France as the State has guaranteed all bank accounts.

### Caring for the Cuze

The small river that runs through Sarlat – the Cuze – is to be the object of a recent cleanup campaign along its twelve kilometres run through Sarlat to emerge into the Dordogne at Vitrac. The first objective is to clean up the riverbed and the banks to enable the water to freely flow, and this will be followed by an effort to make the banks more stable and the vegetation of a better quality. The entire scheme is budgeted at over one hundred and thirty thousand Euros and is expected to take place over five years.

### Oh dear

A recent mushroom hunt in and around Cénac has shown that this year, the wild product is very rare indeed. Recently about forty eager mushroom hunters from the town, armed with baskets, roamed the nearby woods in search of mushrooms, but almost everyone came up if not empty handed, then with a basket containing only a very few examples of the forest gold. The most probable reason is the alteration in the weather pattern in the area that have not encouraged the wild mushrooms to grow as much and as plentifully as they have done in previous years.

### Approval

Earlier this month, the CDEC issued an authorization for the Champion supermarket at the northern end of Sarlat to carry out its planned extension. Under the plans, the supermarket will become a hypermarket, change its name to Carrefour and be extended by five thousand square metres. In addition, the shopping centre associated with the store will be extended by some nine thousand square metres.

### Getting bigger

Two years ago the Sarlat Jazz festival was just a collaboration between a group of friends, encouraged by Philippe Mallet, the director of the Bistrot of the Hotel La Couleuvrine. Now, and with the help of the Rex Cinema the jazz feel for Sarlat has been extended with the showing of several jazz-themed films. However, this was capped by a sellout performance from Manu Dibango in the Cultural centre. Mr Mallet, encouraged in his ventures by Pascal Bureau the head of the Culture department at Sarlat town hall, is now expecting to extend his jazz festival next year, with more attractions and hopefully involve more of the shops in the town to participate. Mr Mallet has

also launched a partnership scheme, whereby, in exchange for a payment of fifty Euros advantageous conditions will be granted for all the events next year.

### A new scheme

Sarlat has unveiled a new scheme that uses Plexiglass boxes for people to drop off used book and to remove as many as they want. These Reading Boxes have been strategically placed in five points across the town : under the arches of the town hall, the place de la Petite-Rigaudie, le Pouget and in La Canéda, and sources inside Sarlat town hall have revealed that if the project is successful, it could be extended to other towns in the area.

### She wins again

Anna Nieto, who two weeks ago won the Miss Périgord Contest in Montignac, was declared the winner of the Miss Aquitaine contest that was held in Bergerac over the weekend. The next stage - the Miss France competition – will be held in Dunkirk on December.

### Held over

As a sign of the continued popularity of Abba, the film of the musical *Mamma Mia !* has been held over for another week at the Rex cinema in its original version. Also showing is the Frank Oz film *Death at a Funeral*, and a special evening is set for this coming Monday when a projection of *The Candidate* with Robert Redford will be shown and this will be followed by a debate on the United States elections. For more information, phone 08 92 68 69 24, or send an e-mail to the address at the top of this column to receive a weekly newsletter about original version films and their showing times.

## Le Périgord au fil des saisons

### 365 jours en Périgord d'Arnaud Galy

Pour redécouvrir les multiples facettes de notre région, le photographe Arnaud Galy propose 365 photographies pour " 365 jours en Périgord ".

Il a su capter toute la diversité du département pour donner à ce beau livre une note toute personnelle.

Son œil aiguisé de professionnel nous offre également de curieux détails, tel cet homme à quatre pattes qui sent les truffes tandis que son chien l'observe...

Le Périgord Blanc, Noir, Vert, Pourpre, cueillette des truffes, clins d'œil (une boîte aux lettres graphique pour illustrer Monpazier), rien n'est oublié pour retranscrire la douceur de vivre périgourdine.

Chacune de ses photos s'accompagne d'une citation ou d'un proverbe, souvent périgourdins et d'un texte explicatif, parfois surprenant et original, de l'image.

Chez Geste éditions, format 21,5 x 13,5, relié. 744 pages, 30 €.

## Aides et financements du conseil général

### Activités de Jean-Fred Droin, conseiller général

Lors des deux dernières commissions permanentes des 14 septembre et 6 octobre, le conseil général de la Dordogne a voté les aides et financements suivants.

4 500 € à l'association L'Autorail Espérance pour son fonctionnement.

3 000 € à l'association Piano Pluriel au titre de la diffusion de son spectacle " les Belles Excentriques ".

1 500 € à l'association Viva Voce au titre de l'organisation de concerts.

750 € à l'association Musique en Sarladais au titre de l'organisation de la saison musicale à Sarlat.

300 € à l'association De Vive Voix au titre de l'organisation de concerts et d'animations musicales.

800 € à l'Amicale laïque de Sarlat au titre de l'organisation du prix du Livre Jeunesse.

500 € à l'association Bonte pour

l'organisation du colloque sur la peine de mort au Centre Notre-Dame de Temniac.

1 000 € à l'association Atelier sarladais de culture occitane pour l'aide au fonctionnement de l'atelier de musique traditionnelle.

12 229,50 € au collège Saint-Joseph à Sarlat dans le cadre de la contribution du département aux dépenses de personnel des collèges privés (dernier trimestre 2007/2008).

Dans le cadre des projets de raccordement en tarif jaune demandé, 2 514,30 € par le Gaec de la Croix d'Alix à Marquay, 487,04 € par la SCI La Balme à Beynac-et-Cazenac et 3 888,96 € par la SCI Pollen à Vitrac.

Dans le cadre du plan départemental bovin viande, 1 208,49 € à un agriculteur de Vézac, 990 € à un agriculteur de Tamniès et 755,68 € à un agriculteur de Sainte-Nathalène.

Dans le cadre du plan départe-

mental bovin lait, 1 356,08 € à un Gaec de Marcillac-Saint-Quentin et 1 170 € à un Gaec de Sainte-Nathalène.

Dans le cadre du plan départemental châtaigne, 128 € et 320 € à deux agriculteurs de La Roque-Gageac.

Pour l'équipement informatique des écoles communales, 432 € à Sainte-Nathalène, 639,28 € à Vézac et 639,28 € à Marcillac-Saint-Quentin.

Dans le cadre du fonds départemental d'aide au fonctionnement pour les bibliothèques en réseau, 3 326 € à Sainte-Nathalène et 1 840 € à Sarlat-La Canéda.

Dans le cadre du plan départemental 2008 entretien rivière, 3 520,80 € à la communauté de communes du Sarladais pour le financement (10 %) du poste de technicien rivière.

## Désenclavement de la Dordogne

### Communiqué de Germinal Peiro

Dans le cadre du projet de loi sur le Grenelle de l'environnement, l'Assemblée nationale a voté le programme des lignes grande vitesse pour la période 2008-2020.

Pour le Sud-Ouest, on retrouve les lignes Paris-Bordeaux (tronçon Tours-Bordeaux), Bordeaux-Hendaye, Bordeaux-Toulouse, l'étude sur Toulouse-Narbonne, Poitiers-Limoges, aboutissement d'une mobilisation des acteurs sociaux-professionnels et des élus qui doit se poursuivre.

Cette programmation est très importante pour les Périgourdins

puisque les habitants de l'ouest du département pourront rejoindre Paris en TGV par Bordeaux ou Angoulême et ceux de l'est par Limoges.

Cette programmation relance l'intérêt de la ligne Périgueux-Limoges puisque la préfecture de la Dordogne se retrouverait à moins de trois heures de Paris.

Elle relance également l'intérêt de la ligne Paris-Limoges-Toulouse par Brive et Cahors. Sur ce point, nous devons veiller à la modernisation de cette ligne qui permettrait de desservir le sud-est du

département plutôt que de supprimer des arrêts en gare de Souillac et de Gourdon comme actuellement.

La réalisation de ce programme national des lignes grande vitesse est aujourd'hui urgent puisque c'est le train qui, sur les plans économique, social, sécuritaire et environnemental, offre les meilleures conditions de transport.

Ce plan doit être envisagé dans un cadre européen qui permettrait de relier les grandes capitales européennes dans des conditions optimales de temps et de sécurité.

## Accueil et animation de sites et loisirs touristiques

### Une formation en Périgord

L'organisme de formation Dordogne Formation After organise à Sarlat, place Marc-Busson, une action de 539 heures pour la formation d'agents polyvalents : accueil et animation pour les sites et les loisirs touristiques du Périgord Noir.

Michèle Deroche est la responsable de ces 399 heures de formation + 140 heures de stage qui se dérouleront du 15 décembre au 24 avril. Quant au stage en entreprise, il se déroulera du 21 mars au 19 avril 2009.

Cette formation gratuite est ouverte à quatorze demandeurs d'emploi titulaires de l'ARE, indemnisés par l'Assédic et inscrits à l'ANPE.

#### Les objectifs.

Fournir aux salariés issus de cette formation tous les éléments permettant de réaliser une mis-

sion avec professionnalisme, qualité et diversification.

Rendre chaque participant adaptable aux exigences de la démarche qualité mise en œuvre par les sites en Périgord, en maîtrisant les techniques d'accueil et d'animation qu'exige une clientèle anglo-saxonne ou d'autres pays de la Communauté européenne.

La notion de qualité de service et d'adaptabilité est un atout majeur de revalorisation pour ces activités, ainsi que les stages en entreprise.

#### Contenu de la formation.

Module 1 (35 heures) : connaissance de l'entreprise ; vie pratique, vie sociale ; esprit d'entreprise ; démarche qualité.

Module 2 (56 heures) : techniques d'accueil ; travail en équipe ; gestion du temps, des flux, du stress, de crise.

Module 3 (35 heures) : marketing touristique ; secteur service.

Module 4 (70 heures) : anglais de l'accueil et de la vente.

Module 5 (28 heures) : initiation au guide des bonnes pratiques en hygiène et sensibilisation à la démarche HACCP.

Module 6 (35 heures) : patrimoine culturel du Périgord Noir.

Module 7 (21 heures) : sécurité au travail (validation attestation premiers secours + DSA).

Module 8 (56 heures) : informatique et traitement de texte (validation du Passeport de compétence informatique européen).

Module 9 (35 heures) : techniques de recherche d'emploi et gestion des compétences.

Module 10 (28 heures) : gestion de caisse et de stocks.

## Brocante vide-greniers à Périgueux

La première brocante vide-greniers organisée par la Fnaca de Vergt aura lieu le 11 novembre à Périgueux, route de Bergerac, salle Mickaël-Loisirs. Plus de cent exposants. Emplacements à l'intérieur et à l'extérieur.

Renseignements et réservations au 06 17 89 45 58.

# Annonces légales

## SOCIÉTÉ NOUVELLE HOENIGE ET ASSOCIÉS

Société d'avocats  
Société d'exercice libéral  
à responsabilité limitée  
au capital de 150 000 €

**Siège social :**  
1 bis, place du Général-Leclerc  
Résidence du Palais  
24000 Périgueux  
**Cabinets secondaires :**  
La Poulgue - 24200 Sarlat  
Rue Duguesclin - 24100 Bergerac  
19, rue Juliette-Adam - 19100 Brive

## CONSTITUTION D'UNE SOCIÉTÉ CIVILE IMMOBILIÈRE

Suivant acte sous seing privé en date à Saint-Cybranet du 12 septembre 2008, enregistré à la Recette de Périgueux le 17 septembre 2008, il a été constitué une société civile immobilière présentant les caractéristiques suivantes :

**Dénomination :** LE CLOS NY-COSA.

**Capital :** 100 euros, entièrement libéré, divisé en 10 parts de 10 euros chacune entièrement souscrites et attribuées aux associés en proportion de leurs apports en numéraire.

**Siège social :** Grezelles, 24250 Saint-Cybranet.

**Objet social :** la propriété, l'acquisition, l'administration, la mise en valeur, l'exploitation, la domiciliation par bail, la gestion par location ou autrement d'immeubles bâtis ou non bâtis dont elle pourrait ultérieurement devenir propriétaire par voie d'acquisition, échange, apport ou autrement.

**Durée :** 99 années à compter de son immatriculation au registre du commerce et des sociétés.

**Gérance :** la société a pour gérant Monsieur Alain BAILLERAU, demeurant à 20, avenue de La Canéda, 24200 Sarlat.

**Immatriculation :** au registre du commerce et des sociétés de Sarlat.

**Agrément des cessionnaires de parts :** doit être donné à la majorité des associés représentant les trois quarts des parts sociales.

Pour avis

## SCI MA CONDAT

Société civile immobilière  
au capital de 30 000 euros  
**Siège social :** Bouillac  
24120 Terrasson-Lavilledieu  
RCS Sarlat 489 776 005

## AUGMENTATION et RÉDUCTION de CAPITAL

Journal dans lequel a été inséré l'avis de constitution : L'Essor Sarladais du 21 avril 2006.

Suivant délibérations en date du 17 juillet 2008, dûment enregistrées, la collectivité des associés de la société SCI MA CONDAT, société civile immobilière au capital initial de 30 000 euros, immatriculée au RCS de Sarlat sous le n° 489 776 005, a décidé :

1) d'augmenter le capital d'une somme de 16 300 euros et de le porter ainsi de 30 000 euros à 46 300 euros par compensation avec le compte courant de Monsieur et Madame Antonio MENDES, détenu dans ladite société, et création de 1 630 parts sociales nouvelles de 10 euros chacune ;

2) et consécutivement au retrait de Monsieur Jean-François MENDES, associé, de réduire le capital d'une somme de 16 300 euros et de le porter ainsi à 30 000 euros par annulation de 1 630 parts sociales d'un montant nominal de 10 euros.

Consécutivement à l'augmentation et à la réduction du capital social, celui-ci demeure inchangé, soit 30 000 euros.

Pour avis.

Signé : **la gérance.**

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE  
COMMUNE DE SARLAT-LA CANÉDA

## AVIS D'ENQUÊTE

Le maire de la commune de Sarlat-La Canéda informe ses administrés qu'en exécution d'un arrêté municipal en date du 16 octobre 2008, il sera procédé à une enquête publique sur le projet de classement dans le domaine public d'une servitude au lieu-dit la Trappe.

Les déclarations des habitants de la commune sur les avantages et les inconvénients de ce projet seront reçues à la mairie de Sarlat-La Canéda, services techniques, du 7 au 28 novembre 2008 inclus, tous les jours sauf samedi, dimanche et jours fériés, de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

Le 7 novembre 2008 de 9 h à 12 h et le 28 novembre 2008 de 14 h à 17 h, dernier jour de l'enquête, le commissaire-enquêteur se tiendra à la disposition du public.

Fait à Sarlat,  
le 16 octobre 2008.

## FIN DE LOCATION-GÉRANCE

Le contrat de la location-gérance consentie en novembre 2005 entre Patrice et Alison CAPY et Monsieur Benoît AUBERT, identifié sous le n° Siret 485 276 695 00015, locataire du fonds de commerce LA RENAISSANCE, 41, rue de Paris, 24260 Le Bugue, a pris fin le 30 septembre 2008.

Pour avis.

## Société civile professionnelle Jean-Baptiste GUILLAUME et Bertrand GUILLAUME

Notaires associés  
**1, place d'Alsace  
24590 Salignac-Eyvignes**

## AVIS DE CONSTITUTION

Suivant acte reçu par Maître Bertrand GUILLAUME, notaire associé de la Société civile professionnelle Jean-Baptiste GUILLAUME et Bertrand GUILLAUME, notaires associés, titulaire d'un office notarial à Salignac-Eyvignes (Dordogne), 1, place d'Alsace, le 9 octobre 2008, enregistré à Sarlat le 14 octobre 2008, bordereau n° 2008/698, case n° 4,

Il a été constitué une société à responsabilité limitée ayant les caractéristiques suivantes.

**Objet :** exploitation d'un village de vacances, restauration, vente de boissons, vente de produits régionaux.

**Dénomination :** société à responsabilité limitée LES 3 V.

**Siège social :** Domme (24250), les Ventoulines.

**Durée :** 99 années à compter de son immatriculation au RCS.

**Capital social :** sept mille cinq cents euros (7 500 euros).

**Apports des associés :** Monsieur Franck JOURDAIN apporte la somme de 3 750 euros et Madame Odile JOURDAIN la somme de 3 750 euros.

**Cession de parts :** les cessions entre associés sont libres.

**Exercice social :** il commence le 1<sup>er</sup> janvier et se termine le 31 décembre de chaque année.

**Gérant :** Monsieur Franck JOURDAIN, demeurant à les Ventoulines, 24250 Domme.

La société sera immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Sarlat.

Pour avis.

Signé : **Maître B. GUILLAUME,  
notaire.**

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE  
COMMUNE DE SAINT-ANDRÉ-ALLAS

## AVIS D'APPEL PUBLIC À LA CONCURRENCE

**Maître d'ouvrage :** commune de Saint-André-Allas.

**Mode de passation :** appel d'offres ouvert suivant articles 33, 57 et suivants du Code des marchés publics.

**Objet du marché :** construction d'un pôle de rencontres intergénérationnelles.

**Division en lots :**

Lot n° 1 : gros œuvre, VRD ;

Lot n° 2 : charpente et structure bois ;

Lot n° 3 : couverture ;

Lot n° 4 : menuiseries aluminium ;

Lot n° 5 : menuiseries bois ;

Lot n° 6 : plâtrerie ;

Lot n° 7 : électricité ;

Lot n° 8 : chauffage géothermie, VMC double flux ;

Lot n° 9 : plomberie, sanitaire ;

Lot n° 10 : revêtements de sols ;

Lot n° 11 : peintures extérieures et intérieures ;

Lot n° 12 : équipement technique cuisine.

**Début des travaux :** fin décembre 2008.

**Délai d'exécution :** 12 mois.

**Forme juridique :** entreprises séparées ou entreprises solidaires avec mandataire commun.

**Critères d'attribution :** critères énoncés dans le règlement de consultation.

**Date limite de réception des offres et adresse d'envoi :** les offres présentées selon les modalités fixées au règlement de consultation seront adressées en recommandé + accusé de réception ou déposées contre récépissé aux bureaux de la mairie de Saint-André-Allas **avant le vendredi 28 novembre entre 13 h 30 et 18 h.**

**Justifications à produire quant aux qualités et capacités du candidat :** lettre de candidature (DC4) ; déclaration du candidat (DC5) ; déclaration relative à la lutte contre le travail dissimulé (DC6) ; une déclaration sur l'honneur, dûment datée et signée attestant que le candidat satisfait aux obligations fiscales et sociales, mentionnées à l'article 46 du Code des marchés publics, pour l'année 2008 ; attestation sur l'honneur que le candidat n'a pas fait l'objet, au cours des cinq dernières années, d'une condamnation inscrite au bulletin n° 2 du casier judiciaire pour les infractions visées aux articles L.324-9, L.324-10, L.341-6, L.125-3 du Code du travail ; une déclaration que le candidat ne fait pas l'objet d'une interdiction de concourir ; attestations d'assurances de responsabilité civile/décennale 2008 ; références et moyens de l'entreprise ; qualifications professionnelles 2008.

**Délai de validité des offres :** 120 jours.

**Renseignements.** Les renseignements complémentaires pourront être obtenus auprès de :

**Renseignements administratifs :** mairie de Saint-André-Allas, 24200 Saint-André-Allas, tél. 05 53 59 23 02, fax 05 53 59 33 81.

**Renseignements techniques :** SELARL PÉRIGORD ARCHITECTURE, Monsieur Patrick BONNEFON ou Madame Suzanne PEGON, architectes, 8, boulevard Henri-Arlet, 24200 Sarlat, tél. 05 53 59 35 84, fax 05 53 28 18 03.

**Retrait des dossiers :** Imprimerie BATAILLON, avenue Aristide-Briand, 24200 Sarlat, tél. 05 53 59 33 78.

**Date d'envoi à la publication :** le 20 octobre 2008.

Société civile professionnelle  
**Jean-Baptiste GUILLAUME et  
Bertrand GUILLAUME**

Notaires associés

**1, place d'Alsace  
24590 Salignac-Eyvignes**

## AVIS DE CONSTITUTION

Suivant acte reçu par Maître Bertrand GUILLAUME, notaire associé de la Société civile professionnelle Jean-Baptiste GUILLAUME et Bertrand GUILLAUME, notaires associés, titulaire d'un office notarial à Salignac-Eyvignes (Dordogne), 1, place d'Alsace, le 14 octobre 2008, enregistré à Sarlat le 21 octobre 2008, bordereau n° 2008/715, case n° 1,

Il a été constitué une société à responsabilité limitée ayant les caractéristiques suivantes.

**Objet :** transactions sur immeubles et fonds de commerce.

**Dénomination :** CHEVALIER IMMOBILIER.

**Siège social :** Salignac-Eyvignes (24590), 4, rue de la Liberté.

**Durée :** 99 années à compter de son immatriculation au RCS.

**Capital social :** huit mille euros (8 000 euros).

**Apports des associés :** Monsieur Patrick EMBERGER, la somme de 2 100 euros et la moitié indivise d'un véhicule automobile ; Madame Nathalie KNIGHT, la somme de 2 100 euros et la moitié indivise d'un véhicule automobile.

**Cession de parts :** les cessions entre associés sont libres.

L'exercice social commence le 1<sup>er</sup> octobre et se termine le 30 septembre de chaque année.

**Gérants :** Monsieur Patrick EMBERGER et Madame Nathalie KNIGHT, demeurant à Sur le Roc, 24370 Sainte-Mondane, sont nommés cogérants.

La société sera immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Sarlat.

Pour avis.

Signé : **Maître B. GUILLAUME,  
notaire.**

## SCI LA MANAURIE RCS Sarlat 447 842 683

Suite au décès de Madame Janine CAPDEVILLE, gérante, survenu à Saint-Raphaël le 19 juin 2006, il a été nommé à ses lieu et place Mademoiselle Christelle LAURENTI, née à Saint-Cloud le 1<sup>er</sup> juillet 1972, sans limitation de durée.

Pour avis.

## AVIS DE CONSTITUTION

Aux termes d'un acte sous seing privé en date du 4 octobre 2008, enregistré à SIE Sarlat le 17 octobre 2008, il a été constituée une société civile dont les caractéristiques sont les suivantes.

**Dénomination sociale :** VICTORIA.

**Forme :** société civile immobilière.

**Capital :** 1 000 euros.

**Siège :** les Raysses, 24200 Sarlat-La Canéda.

**Objet :** acquisition et administration de tous biens mobiliers et immobiliers.

**Durée :** 99 années à compter de l'immatriculation au registre du commerce et des sociétés.

**Apports :** apports en numéraire, 1 000 euros.

**Gérant :** Monsieur Jacques GRANGIE, domicilié les Raysses, 24200 Sarlat-La Canéda, a été désigné comme gérant statutairement pour une durée non déterminée.

Agrément des tiers.

La société sera immatriculée au registre du commerce et des sociétés tenu au greffe du tribunal de commerce de Sarlat-La Canéda.

Pour avis et mention.

Société civile professionnelle  
**FROMENTEL - FERRAND**  
Notaires associés  
24120 Terrasson-Lavilledieu

## PROROGATION DE LA SOCIÉTÉ

Capital social : 156 290,73 euros  
RCS Sarlat 329 164 602

Aux termes d'un acte reçu par Maître PRADAYROL, notaire à Tulle, les 24 et 29 mars 2007, enregistré à Tulle le 10 avril 2007, bordereau 2007/291, case 1,

La durée de la société a été prorogée de 99 années à compter du 27 février 2008.

L'article 5 "Durée" des statuts a été corrélativement complété.

Une inscription modificative sera effectuée auprès du registre du commerce et des sociétés de Sarlat.

Pour avis.

Signé : **le notaire.**

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE  
COMMUNE DE SIMEYROLS

## AVIS D'APPEL PUBLIC À LA CONCURRENCE

**Maître de l'ouvrage :** commune de Simeyrols, mairie, le Bourg, 24370 Simeyrols.

**Mode de passation :** appel d'offres ouvert.

**Objet de l'opération :** construction d'une mairie, le Bourg, 24370 Simeyrols.

**Décomposition en lots et caractéristiques principales :**

Lot n° 0 : terrassement ;

Lot n° 1 : gros œuvre ;

Lot n° 2 : enduit de façades ;

Lot n° 3 : charpente ;

Lot n° 4 : couverture ;

Lot n° 5 : menuiserie extérieure aluminium ; serrurerie ;

Lot n° 6 : menuiseries bois ;

Lot n° 7 : plâtrerie, isolation ;

Lot n° 8 : peintures ;

Lot n° 9 : carrelage, faïences ;

Lot n° 10 : plomberie, sanitaires ;

Lot n° 11 : électricité, chauffage électrique.

**Début global d'exécution :** 6 mois. Début d'exécution des travaux : janvier 2009. Réception des travaux : juin 2009.

**Adresse de retrait des dossiers de consultation des entreprises et d'envoi ou de dépôt des offres :** Imprimerie BATAILLON & BATAILLON, avenue Aristide-Briand, 24200 Sarlat, tél. 05 53 59 33 78, fax 05 53 59 31 54.

Les demandes de DCE se feront exclusivement par courrier postal ou télécopie.

**Adresse d'envoi des offres par recommandé ou de dépôt des offres contre récépissé :** mairie de Simeyrols, le Bourg, 24370 Simeyrols.

**Date limite de réception des offres :** vendredi 21 novembre 2008 avant 16 heures.

**Justificatifs à produire :** conditions fixées aux articles 43 à 46 du Code des marchés publics.

**Renseignements.**

D'ordre technique : Monsieur Gérard BOUYSSOU, architecte DPLG, tél. 05 53 31 06 23, fax 05 53 31 09 92, e-mail : [archi-bouyssou@wanadoo.fr](mailto:archi-bouyssou@wanadoo.fr) ; Monsieur Eric PIETROWSKI, économiste, tél. 05 53 28 24 92 ; télécopie : 05 53 28 24 92 ; e-mail : [ETUDECO@aol.com](mailto:ETUDECO@aol.com)

D'ordre administratif : mairie de Simeyrols, tél. 05 53 29 80 34 ; fax 05 53 30 23 12.

**Durée de validité des offres :** 120 jours à compter de la date limite de réception des offres.

**Date d'envoi de l'avis à la publication :** 22 octobre 2008.

Le Tour des livres

## Peau d'âne ? Peut-être pas

C'est l'histoire d'un père amoureux de sa fille, et qui commence par " Il était une fois ". Non, il ne s'agit pas de " Peau d'âne ", mais du dernier roman d'Akli Tadjer, publié chez Jean-Claude Lattès, " Il était une fois peut-être pas ".

Mohamed, un hédoniste sceptique et tolérant, a élevé seul sa fille Myriam. Depuis sa naissance ils partagent toutes les joies ; chaque instant de leur existence est dédié à leur amour fusionnel. Mais Myriam part étudier à Toulon et confie à son père le nouvel homme de sa vie, un Français bon teint, " blanc comme la cuvette des chiottes ", que Mohamed surnomme le Gus. Puis la jeune fille s'amourache de Malik, un Arabe celui-là, mais un imam radical qui l'endoctrine. Elle abandonne à Paris le père et le fiancé. Une amitié naît entre les deux hommes délaissés. Pour supporter l'absence de sa fille, Mohamed raconte tous les soirs, aux poupées et peluches de Myriam, l'histoire de sa famille algérienne, sous la forme de mille et une nuits poétiques.

Tout finit bien, car ce roman tendre vise avant tout à nous faire croire en l'homme, croire en l'autre.

Beaucoup plus pessimiste le roman de Stéphanie Janicot, paru chez Albin Michel.

" Dans la tête de Shéhérazade " nous plonge dans l'univers de la double culture.

Vedette de la télévision, belle et célèbre, Shéhérazade est le modèle même de l'intégration réussie.

Née à Paris, fille d'un patron de bistrot marocain, elle a pu accéder au prestigieux lycée Louis-Le Grand. Là, elle découvre le gouffre culturel qui la sépare de ses condisciples.

Entre les surdoués qui deviennent ses amis et les cousins de banlieue qui brûlent les voitures, elle se sent écartelée, jamais vraiment à sa place. D'autant plus que le bien et le mal ne résident pas toujours où l'on croit.

## Droits à prime ovine

Les demandes et renoncements des droits définitifs doivent être effectués avant le 31 octobre.

Cette année, les demandes doivent être déposées à la direction départementale de l'Agriculture et de la Forêt (DDAF), rue du 26<sup>e</sup> Régiment-d'Infanterie, 24016 Périgueux, tél. 05 53 45 57 00.

Vous pouvez vous procurer le formulaire place de la Grande-Rigaudie à Sarlat, téléphone : 05 53 28 60 80.

Cette mesure concerne tous les producteurs ovins qui auront, lorsqu'ils demanderont la prime ovine 2009 et pendant les cent jours qui suivent, un effectif de brebis différent de leur nombre de droits à prime.

Les éleveurs qui créent ou accroissent leur cheptel doivent demander maintenant des droits à prime supplémentaire.

A contrario, les éleveurs qui diminuent leur cheptel ou cessent cette activité doivent offrir leurs droits à prime.

Les droits sont attribués définitivement et peuvent être gratuits ou payants (0,50 €). Ils peuvent être cédés une fois pour toutes avec

Le prix de sa réussite sera terrible. Elle devra apprendre à vivre avec ses blessures, pour ne rien rejeter.

" Saint-Denis bout du monde " est un magistral premier roman que signe Samuel Zaoui aux éditions de L'Aube.

Comme l'héroïne précédente, Souhad, d'origine algérienne, est très diplômée, totalement intégrée et semble promise à un brillant avenir. Son père décide soudain de quitter la France pour retourner au bled. Elle doit désormais chaque jour s'occuper de son petit jardin, à Saint-Denis.

Ce court voyage et les rencontres qu'il occasionne vont lui permettre de retrouver ses racines perdues.

" Val de Grâce ", le roman que Colombe Scheck publie chez Stock, est aussi une histoire de racines. Val de Grâce est le nom du grand appartement familial que la narratrice, son frère et sa sœur sont obligés de vendre à la mort de leur mère.

Les souvenirs du paradis de l'enfance, où ils ont vécu heureux et protégés, alternent avec l'horreur absolue que fut pour eux l'agonie de leur mère.

Enfants gâtés, mal élevés à force d'être trop aimés, ils semblent avoir quitté un monde rêvé, féérique et artificiel, pour s'enfoncer dans l'enfer de la réalité.

Un grand éditeur demande à la narratrice d'écrire un livre sur son père. C'est le thème du roman " la Domination " que Karine Tuil publie chez Grasset. Pour vaincre la difficulté de parler de cet étrange géniteur, homme aux multiples facettes, à la fois humaniste et bigame, la narratrice lui invente le fils qu'il n'a jamais eu, et qu'elle a toujours rêvé d'être.

Qui est Jacques Lance, Juif honteux, qui a francisé son nom et son prénom, " un Casanova hospitalier qui avait fait de l'errance sexuelle un substitut à l'exil juif ".

Jean-Luc Aubarbier

## Paraulas d'oc

*Los corses de lenga (per adults) de l'Asco, seriá melhor de dire los talhers de lenga, an tornar començats tan a Sant-Cybran qu'a Montinhac e a Sarlat.*

*Los cap mestres occitan dison totis que per far un cors cal aver d'esperiment, subretot se los escolans son de mainatges.*

*Dison tanben que per un talher ont los estagiaris son d'adults, qu'un pauc de bona volontat, e esser un locutor o una locutriz natural es pro.*

*Per eles, que son rigents o que l'an estats, quò's simple coma lo bonjorn, mas per los o las que son pas sortis de l'ensenhament quò's una altra istòria ! a bona esquina la bona volontat ! per bonastre, aquestes darrièrs, an lèu far de saber dos mots, dos mots magics ; "sabi pas ! »*

*Tot aquò per dire que cal pas s'estronat se un animator de talher non ensenhaire, se cassa lo cap tres o quatre jorns d'avança per ensajar de far quicom ! e quò's pas aisit, aisit !*

*E encara se i aviá res mas lo trabalh ! lo mai tarrible es de l'i pensar del matin al ser ! de respondre " los vèrbs ? non quò's tròp dificil per ieu ! " a sa femna que demandava " passa me un veire ! ".*

*La vertat vertadièra es que quò's pas solament del matin al ser, mas del ser al matin tanben ! E de somiar, pendant la dormida, que arribatz dins la sala ont se debànan los talhiers ;*

*- un pauc en retard, que lo camion amassaire de bordilhas se passejava docetament sul camin e s'arrestava nonmas dins las viradas (e de mai, aprèp aver daissat la veitura dins un endrech ont de segur anatz trapar un p.-v.) ;*

*- las mans dins las pòchas (avetz oblidat lo cartable a l'ostal : aquel cartable que aviá daissat rasi la pòrta del burèu pendant que cercaviatz las claus de la veitura e las de la sala, aquel cartable dins lo qual avetz botat las fruchas d'una setmana de pensadas) ;*

*- un riset un pauc nèci sus las pòtas (cal far veire que setz uros d'esser aquí e, que setz segur de vos, que sabetz ço que anatz far e que subretot n'avetz pas oblidat lo célèbre sabi pas) ;*

*- un poton a drecha, un poton a gauche, una manada al mitan bonjour ! coma anatz ! va plan amb un brave temps coma aquò ! e cercatz una plaça ont pausar lo tafanari vostre e aquí agachatz davant vos ;*

*- E vesetz un trentenat de stagiaris que ne coneissètz cap (cal pas oblidar que somiatz e que un trentenat seriá una plan bona anada a marcat d'una crotz roja dins lo tornacompte de l'Asco) ;*

*- E sabetz pus parlar occitan, e sabetz pus un mot, e sabetz pus legir, e sabetz pus, sabetz pus... ! e tot aquel monde que vos agacha coma se anava vos manjar e que dich que fasèm uei ? l'imparfah del subjonctiu ? la leisson cinc de "parli occitan" ?*

*Quò's aquí que las susors vos ràjan dins l'esquina.*

*Quò's aquí que vos desrevilhatz amb lo còr que fach tifa tafa e que sus las cinc oras del matin anatz... escapar d'aiga, beure de cafe e vos sietar davant lo tractament de tèxt pel mitan dels dictionaris e tirar... cinc fuèlhas !*

*Mas qual plaser, qual bonastre que de los tornar trobar... los stagiaris ! e rai de tot lo demai !*

## Les béatitudes du Croquant

Marre de cette interminable valse-hésitation sur la pente savonneuse qui nous mène aux abysses de l'enfer boursier ? Comme je vous comprends ! Sur-tout que nous, on n'y est pour rien du tout ! Et puis franchement, quelle obscénité que cette fraternité à coup de centaines de milliards envers des banquiers fautifs, voire criminels ! Qui, eux, rassurez-vous, n'auront pas à se serrer la ceinture ! Pendant qu'on mégote l'aumône qui permettrait d'aider à remettre de pauvres bougres au travail. Depuis des lustres qu'on nous fait du lavage de cerveau. Les caisses de l'État ? Vides ! Les entreprises ? A bout de souffle. Ereintées de charges. Pour les PME-PMI, soit. Mais les autres, les supranationales ? Qui sur le dos de la mondialisation délocalisent pour un oui ou pour un non. Après avoir à domicile tranquillement empoché un maximum de subventions. Qu'on pleure par ailleurs à nos collectivités locales. Quant aux nécessaires, parlons-en, c'est moins que le service minimum ! Et encore, en exploitant la compassion de milliers de bénévoles contraints de pallier la quasi-indifférence des pouvoirs publics. Quand on pense que la seule activité qui prospère à l'heure actuelle ce sont les Restos du Cœur ! Dans ce pays riche à crever. Qui depuis trois décennies couve une misère noire. Sur fond de classes moyennes rançonnées. Exangues. Sous un ciel assombri de parachutes dorés. Ah ! pauvre France ! Enluegée dans une Europe ahurie d'ultralibéralisme revanchard. Qui n'en finit pas de se regarder le nombril boursier. Alors

## Débat public

Samedi 25 octobre à 20 h 30 à l'Ancien Evêché à Sarlat, au premier étage, au-dessus de l'Office de tourisme, se tiendra une soirée-débat public animée par le journaliste Bernard Clément.

La peine de mort est apparue aux yeux des hommes comme une expression de la justice dans les sociétés.

Plusieurs Etats l'utilisent encore, notamment la Chine, l'Iran, l'Arabie saoudite, le Pakistan et les Etats-Unis, d'autres, de plus en plus nombreux, l'ont abolie, mais sa justification fait question, notamment face à la Déclaration universelle des droits de l'homme dont nous allons célébrer prochainement, le 10 décembre, le 60<sup>e</sup> anniversaire.

Les grandes traditions religieuses, elles-mêmes, ont à cet égard des positions contrastées.

Cette soirée-débat public, organisée à l'initiative de l'Acat (Action des chrétiens pour l'abolition de la torture), groupes de Périgueux et de Sarlat, en partenariat avec le journal La Vie et le Centre Notre-Dame de Temniac, se situe dans le prolongement de la Journée mondiale contre la peine de mort, le 10 octobre, et propose une information et une réflexion sur une question en débat, à partir d'échanges diversifiés entre les intervenants et le public.

Interviendront Georges Philip, pasteur de l'Église réformée de France ; Philippe Dautais, prêtre orthodoxe de la communauté de Sainte-Croix en Dordogne ; lama Puntso, moine bouddhiste occidental, du centre bouddhiste Dhagpo Kagyu Ling ; Tareq Oubrou, recteur de la mosquée de Bordeaux ; Monique-Lise Cohen, un regard juif aujourd'hui ; Roger Baret, prêtre de l'Église catholique ; et enfin Guillaume Colin, juriste, a travaillé à Londres au secrétariat d'Amnesty International, il représente l'Acat au sein du comité de pilotage de la Coalition mondiale contre la peine de mort.

Libre participation aux frais.

maintenant que c'est la hernie déclarée, on a tout gagné ! Et nos gouvernements endettés jusqu'au cou ? Mais voyons, depuis quelques jours, miracle ! C'est une pluie d'or qu'ils déversent sur les décombres fumants de la finance mondiale ! Un véritable tonneau des Danaïdes pour sauver la mise des petits copains de la haute voltige spéculative. Nous pendant ce temps-là on peut se préparer à lécher les murs !

Oui, il y a de quoi y perdre son latin. S'enfoncer la tête sous l'aile dans l'attente de jours meilleurs. Ainsi, me direz-vous, faire l'autruche c'est tout ce qui nous reste ? Bien possible. Mais attention, stylo en main, prêts à rédiger les chèques de la vie chère, des charges et des impôts à rallonge qui vont nous arracher nos derniers cheveux blancs. Encore un accès de pessimisme ? Espérons-le. Mais en filigrane de l'activisme fébrile de nos élites, qu'entend-on ? Au bout de trente ans de crise, le glas de nos déjà si médiocres années !

La seule chose à faire, croyez-moi, c'est de se changer les idées. Manque de chance, cet automne, pas plus de champignons que de beurre en broche ! Pourtant il fait plutôt beau, un peu froid mais tonique. Autant décrocher sans remords du tracassin des étranges lucarnes. Et aller se balader. Mais où ? Faire les boutiques ? Si c'est pour saliver comme un boxer sans rien pouvoir acheter... malheureux drogués à la consommation que nous sommes ! Alors moi je vous propose d'aller à l'opéra ! Mais où donc ? A Sarlat, bonnes gens ! Evidemment vous faites les yeux ronds. Le pauvre, pensez-vous, toutes ces histoires lui ont fait perdre les pédales. Ha, ha, ha ! De l'opéra à Sarlat, quelle blague, comme si c'était possible ! Eh bien si, justement. Au Rex, par la grâce de la technologie " live ". Avec un léger différé, en direct du MET de New York s'il vous plaît ! En vérité, une série de spectacles féériques. Les connaisseurs vont y courir. Quant aux autres, pourquoi ne pas tenter le coup ? Pas compliqué, c'est ça ou mourir idiot devant sa sacro-sainte télé...

J'ai déjà sélectionné mon programme. Berlioz pour commencer, " la Damnation de Faust ". Et puis " Thaïs " de Massenet. Pas si courant de pouvoir vivre des partitions de musique française en chair et en os ! CD ou radio, c'est bien, mais la scène c'est le grand frisson ! Ensuite Puccini, " Orphée et Eurydice " de Gluck, à nouveau Puccini – cette merveille de " Madame Butterfly "... Moi je m'arrêterai là, mais en tout il y a dix soirées si mes souvenirs sont bons. Avec les grandes voix du moment. Que demande le peuple ?

Dans la famille Vialle, entre nous, le fils ne se débrouille pas si mal. Non content d'arriver à faire survivre son cinéma – par les temps qui courent ce n'est pas une sinécure, surtout dans un fond de trou de province à l'écart de tout – il a le culot d'innover, l'animal ! Quand on se rappelle qu'il y a peu d'aucuns lui déniaient jusqu'au droit de rentabiliser son instrument de travail ! Lui qui a des salaires sur le dos. Toute l'année ! Autre chose que de faire valser les subventions deux semaines par an. Passons ! Moi je trouve qu'il faut l'aider, ce garçon. Fronceriez-vous le sourcil ? N'ayons pas peur des mots. Parce que je fais un peu de publicité ? En effet. Mais vous êtes le premier à me dire qu'il faut être positif, or c'est exactement ce que je fais. Eh oui ! On a à Sarlat une petite entreprise vivace. Décidée à nous donner un peu de bonheur. Et il ne faudrait pas en parler ? En cette époque troublée où l'on pourrait désespérer de l'être humain, un zeste de bel canto, voilà une vraie bonne façon de l'approcher en majesté. Halte à la sinistrose, tous au Rex mes amis !

Jean-Jacques Ferrière

## Canton de Sarlat

## Saint-André-Allas

## C'est une question de sens



Que serait le goût sans la vue, la mémoire, la senteur, le plaisir ?

Quand on parle du goût on ne pense pas forcément à toutes les autres sensations que sont aussi l'aspect, la saveur, l'arôme. Tout ceci peut nous paraître tellement naturel, et pourtant...

Le goût n'est plus un facteur de priorité dans la chaîne alimentaire, on aseptise, uniformise progressivement. Les jeunes générations s'identifient à une forme d'alimentation où la couleur, l'emballage, la publicité, etc., deviennent des éléments déclencheurs dans la consommation.

Alors, valoriser le goût c'est essentiel, c'est toute une histoire, une culture que nos anciens intégraient de fait car c'était leur bien-être quotidien. Cette culture, Jean-Pierre Coffe, Cyril Lignac et tant d'autres la portent, et aujourd'hui l'école veut pleinement jouer son rôle éducatif. La Semaine du goût qui vient de s'achever est venue montrer à tous ces élèves que l'on

peut manger différemment et mieux.

Et quand on voyage en plus au gré d'un art culinaire collant à la diversité européenne, avec des préparations élaborées par la cantinière et son équipe, on a l'impression, pour ne pas dire l'assurance, que cette initiative se comptabilisera et bonifiera la démarche d'approche.

De plus c'était, en complément également, l'occasion avec un support adapté d'aller un peu plus loin chaque jour dans la connaissance géographique de ces pays européens mis en exergue.

Si l'on y ajoute une décoration adaptée et colorée du restaurant scolaire, faite sous l'impulsion de l'Amicale laïque avec Christelle et Sylvie, vous obtenez une semaine riche, complète, éducative et...gustative !

## Carnet bleu

Timéo De Jesus vient de naître.

Le maire et le conseil municipal présentent leurs félicitations à Vanessa Delpech et Philippe De Jesus, résidant à Peyrelance.

## Caisses à savon

Les Joyeux Lurons ont fait une sortie remarquable à Sorèze, dans le Tarn, car, si la concurrence est rude, les écarts se resserrent.

Anthony, avec un équipier trouvé sur place, assure une très belle deuxième place en carrioli.

Dans la catégorie caisses, Roland s'octroie la troisième place, à quelques centièmes du champion de France.

Franck et Etienne se classent respectivement quatrième et cinquième.

Bravo à tous, mais il reste du travail pour améliorer ces bolides cet hiver...

## Avis de la mairie

Durant la période comprise entre le 27 octobre et le 5 novembre, le secrétariat sera ouvert les lundis 27 octobre et 3 novembre de 13 h 30 à 17 h, et les mardi 28 et vendredi 31 octobre de 13 h 30 à 18 h.

## Conseil municipal du 13 octobre

Raymonde Soulétis a été élue secrétaire de séance.

Le conseil est assisté de Cécile Tasset, secrétaire de mairie.

Cette séance est essentiellement axée sur le projet de salle intergénérationnelle. En préambule Patrick Manet et Patrick Salinié soulignent l'investissement de la commission extramunicipale. Cette dernière a été une vraie force de proposition, tant par la pertinence des questions que par un constant souci d'apporter une réflexion indépendante et constructive. A l'évidence cette mise en place s'avère particulièrement positive.

**Salle intergénérationnelle** — Le maire présente le projet réactualisé de la salle par M. Bonnefon, architecte, et ce après différents échanges et propositions. Le conseil étudie les différentes possibilités de chauffage sur la base de l'ensemble des éléments recueillis, tant au niveau de la commission extramunicipale qu'au près de M. Bonnefon, et sur le principe de sa propre approche : comparatif énergétique, souplesse d'utilisation, inertie, durée d'amortissement, subventions, adaptabilité du système, maintenance, développement durable, etc.

A l'unanimité, le conseil décide de retenir la géothermie comme source énergétique, approuve ce dossier en l'état et donne pouvoir au maire pour le lancement des

appels d'offres, l'élaboration et la signature des pièces relatives à cette réalisation.

Lors de la même délibération, le conseil désigne Cécile Tasset responsable chargée de tenir le registre de dépôt des plis.

**Obtention de c.u.** — Dans le cadre de l'obtention d'un c.u. au lieu-dit les Endrevies, le conseil décide, conformément à la réglementation, d'apporter les aménagements nécessaires au chemin d'accès du riverain concerné.

**Fenêtres du restaurant scolaire** — Accord est donné à la société Espibois pour effectuer leur remplacement, pour un montant budgétisé à hauteur de 1 434 € HT.

**Service social** — Manon Naudaud, nouvelle assistante de service social chargée du secteur de Saint-André-Allas, tient une permanence régulière dans le cadre du Centre médico-social de Sarlat le vendredi de 9 h à 12 h, le Colombier, BP 91, 24203 Sarlat Cedex, tél. 05 53 31 71 71.

**Ecole** — Suite aux interrogations posées, une correspondance précisant l'action et l'organisation du personnel scolaire, sera adressée à l'ensemble des parents d'élèves, ceci afin de les informer sur l'approche municipale dans ce domaine.

Il est de même évoqué le recrutement d'une personne pour intervenir dans le cadre du restaurant scolaire et de la garderie de 12 h à

13 h 30. Huit dossiers de candidature ayant été déposés, il appartiendra au maire et à la commission école de finaliser cet engagement.

**Prudence au volant** — Le conseil évoque le non-respect par certains conducteurs sur les routes communales de la vitesse autorisée, et notamment dans les secteurs où sont présents des enfants. Outre l'irresponsabilité et la dangerosité de ces mêmes conducteurs, le conseil souhaite proposer des axes de réflexion (sensibilisation, panneaux itinérants, panneau de réflexion généralisé, etc.). Une prise de conscience civique s'impose de fait.

**Développement durable** — La commission du 3 octobre a formulé le vœu de tendre le plus possible, au regard des moyens, vers certaines exigences que ce choix impose. De plus, plusieurs axes de réflexion ont été évoqués, là aussi une commission extramunicipale sera proposée dans le même esprit et dans le même cadre que celle créée autour de la salle intergénérationnelle. Plusieurs noms sont proposés pour intégrer ladite commission, les membres du conseil démarcheront ces personnes pour valider leur présence future.

**Carte communale** — Le conseil ayant adopté le projet, à ce jour, celle-ci est en attente d'être visée par les services de la DDE et transmise par la suite au préfet, situant ainsi un retour probable en mairie vers la fin 2008.

## Sainte-Nathalène

## Conseil municipal du 13 octobre

**Sictom** — Le maire présente le rapport annuel 2007 du Sictom du Périgord Noir, lequel a entraîné une discussion sur le prix des déchets, le dépôt de ceux-ci étant trop important dans le bourg. En effet, les élus ne comprennent pas le manque de civisme des personnes qui déposent des déchets en vrac sur le site.

**Commission jeunesse et sports** — Des devis ont été demandés concernant le projet d'établissement du terrain omnisport, pour l'achat d'éléments individuels, moins onéreux. Un devis a également été demandé concernant le terrassement (surface de 500 m<sup>2</sup> + chemin).

D'autre part, une convocation a été adressée à tous les jeunes de la commune, ainsi que des communes de Prats-de-Carlux et de Saint-Vincent-Le Paluel. Ils sont conviés à une réunion avec la commission jeunesse et sports et le conseil municipal le samedi 25 octobre à 10 h 30 dans l'enceinte du centre de loisirs de Sainte-Nathalène, ceci afin de prendre note de leurs attentes.

**Communauté de communes** — L'Agenda 21 se poursuit, et dans le cadre du développement durable une information sera faite le 31 octobre, réunissant un maximum de personnel communal. Cette réunion aura lieu à 9 h 30 dans la salle du Colombier à Sarlat.

**Ecoles** — Une loi récente, applicable depuis la rentrée 2008,

prévoit l'obligation pour les communes d'accueillir les élèves des écoles maternelles et primaires en cas de grève. Après avoir rappelé les difficultés d'assurer un service d'accueil et de trouver des personnes volontaires et aptes à accueillir les enfants, le conseil fera le maximum afin qu'une solution soit trouvée en cas de grève, à savoir : inciter les parents qui le peuvent à garder leur enfant ce jour-là ; faire accueillir les enfants par le personnel non gréviste ; à défaut, des conseillers municipaux se proposent d'être présents suivant leurs disponibilités.

**Mairie** — Le permis de construire de la nouvelle mairie a été déposé le 13 octobre au service de l'Équipement de Sarlat. La commission concernée doit se réunir prochainement afin de programmer rapidement les travaux.

**Indemnités aux stagiaires** — Le conseil décide d'allouer aux stagiaires (stages au sein de l'école, de la cantine, de la garderie ou en espaces verts), une indemnité de 100 € pour toute la durée de leur stage.

## Proissans

**PÉPINIÈRES du VIADUC**  
Aménagement espaces verts  
Vente d'arbres et d'arbustes  
CHRYSANTHÈMES-CYCLAMENS  
Sous le viaduc à PROISSANS  
05 53 59 31 75 HR

## SERVICE RELIGIEUX

Une messe sera célébrée le samedi 1<sup>er</sup> novembre à 11 h en l'église de Proissans à l'intention de

Isabelle et Maurice DUBOIS

## Avis de la mairie

En raison des congés annuels, le secrétariat sera fermé les jeudi 30 et vendredi 31 octobre, jeudi 6, vendredi 7 et lundi 10 novembre.

## Canton du Bugue

## Le Bugue

## Information logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra une permanence le mardi 28 octobre de 9 h à 12 h à la mairie, place de l'Hôtel-de-ville.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également prendre contact par téléphone au 05 53 09 89 89.

**DANCING de MAILLAC**  
2 km de Ste-Nathalène - 6 km de Sarlat  
Dimanche 26 octobre à 15 h  
**THÉ DANSANT**  
OUVERT À TOUS  
animé par l'orchestre  
**JEAN-PAUL ET THIERRY**  
Dessert offert - Tombola offerte  
Dimanche 2 nov. : Jacky Bruel  
Organisé par l'association Les Amis de Maillac  
Rés. le dimanche dès 9 h : 05 53 59 22 80

## Canton de Sarlat

## Vitrac

## Une balade découverte fort appréciée



Chaque mois, le Comité culturel de Cénac organise une randonnée découverte. Le dimanche 12 octobre, ce sont les sentiers de la commune de Vitrac que la trentaine de randonneurs a arpentés, guidés par Anne Bécheau, auteur de la monographie " Vitrac en Sarladais ".

Réuni au cœur de la très belle église romane Saint-Martin de Vitrac, le groupe a ensuite pris la direction du village de Montfort, dont le château a connu sans aucun doute une histoire plutôt mouvementée.

Le lavoir en bordure de la Dordogne fut équipé en 1919 d'une pompe par l'aventurier Jean Galmot, mécanisme qui permit à tous les habitants du lieu de profiter de

l'eau courante bien avant ceux du bourg de Vitrac.

Puis ce fut la découverte des vestiges de l'église Saint-Vaast de Béthune rachetés par Jean Mercier, propriétaire du château de Montfort à partir de 1921.

Le retour se fit par la plaine avec le lieu-dit de Lassagne, siège d'une villa gallo-romaine disparue, le château de Rochebois, édifié en 1850, et enfin le port de Vitrac avec le pont construit en 1898, la cale, l'étalement, le lavoir et la seule source qui alimenta pendant bien longtemps les habitants de Vitrac Haut et les moulins sur la Cuze.

Cette grande randonnée se termina par un goûter bien mérité, et ce dans une atmosphère des plus conviviales.

## Conseil municipal du 10 octobre

## Appel d'offres du 6 octobre :

Habillage du caveau communal : 4 000 €. Il conviendra de réajuster les crédits budgétaires.

Bardage arrière bâtiments communauté de communes et remplacement fenêtres : 14 728,74 € et 4 784 €.

Menuiseries extérieures bâtiments : presbytère, 8 110 € ; maison médicale, 14 000,38 €. Il conviendra de réajuster les crédits budgétaires.

Gouttières : presbytère et maison médicale, 6 479,88 €.

Parking du Bastié et aménagement des abords : 23 330,97 €. Il conviendra d'effectuer un virement de crédits.

Ces prix s'entendent TTC.

**Assainissement** — Le 31 mars dernier, la commission d'appel d'offres a retenu le Ceso pour assurer la mission de maîtrise d'œuvre pour l'extension du réseau d'assainissement de Page à la Rouderie pour un montant TTC de 7 534,80 €.

Le montant de la participation pour voies et réseaux (PVR) à percevoir du lotisseur s'élève à la somme de 38 000 €, payable en une seule fois, étant entendu que les travaux ne pourront commencer qu'à la date du paiement de cette somme à la commune. Le délai de trois mois pour la réalisation des travaux ne prendra effet qu'à compter du règlement de la PVR par le lotisseur.

Par ailleurs, le conseil fixe à 400 € HT le prix de la taxe de raccordement au réseau d'assainissement à compter du 1<sup>er</sup> novembre.

Concernant la redevance assainissement, vu l'augmentation du prix de la prestation facturation de Sogedo à la commune, le conseil établit la partie fixe annuelle à 200,55 € HT dès la facturation de décembre. D'autre part, considérant l'entretien réalisé régulièrement sur la station, le conseil fixe le prix du mètre cube à 0,769 € HT dès la facturation de décembre, soit une hausse de 3 %, sachant que ce tarif n'a pas été révisé depuis deux ans.

**Eclairage public** — Le conseil décide de confier le projet d'extension du réseau à Page et à Vitrac-Port au SDE 24. Ces travaux seront remboursés sur dix ans.

## Amicale des anciens combattants

L'association tiendra son assemblée générale le jeudi 30 octobre à 20 h dans la salle de la mairie. Ordre du jour : renouvellement du bureau, bilan financier, cotisations, préparation du 11 novembre.

La présence de tous les adhérents est souhaitée.

## Carte de chasse

L'Amicale des chasseurs, dont le président est Jacques Sanfourche, informe les adhérents que les cartes pour chasser le gibier d'eau sont disponibles auprès d'Alain Bourdais, le Champ Bas, route de Combelongue, téléphone : 06 79 80 01 51 ou bien 05 53 28 37 10.

Le tarif est fixé à 23 €.

## Carlux

## Bar Restaurant Florent COMBROUX

Samedi 25 octobre  
GRAND BAL  
MUSSETTE

animé par **JACKY BRUEL**

**8 novembre : Paris Bastringue et Jean Massip**

Entrée + repas, 20 €  
Entrée bal, 8 €

46350 MASCLAT  
Tél. 05 65 37 61 01

L'art et  
le canton de Carlux

Sous l'impulsion du conseiller général André Alard et une mise en œuvre de sa suppléante Annie Boyer, une association nouvelle est sur le point de voir le jour. Méli Mel'Arts est son nom.

Cette association a une vocation de pôle culturel fédérateur sur l'ensemble des onze communes du canton.

Son objectif essentiel est de favoriser l'émergence ou le développement de projets ludiques ou éducatifs liés à l'art sous toutes ses formes.

Signataire d'une convention Actions culturelles concertées en milieu rural (ACCMR), elle pourra contribuer à la mise en œuvre ou à l'évolution des projets, principalement ceux faisant appel à des professionnels (artistes, intervenants, techniciens...), initiés par elle-même ou par des associations existantes, et d'aider à l'obtention des subventions nécessaires.

Elle a également pour but d'encourager la solidarité intercommunale, la mise en commun des compétences et des moyens, la révélation des synergies, l'harmonisation des plannings annuels de manifestations, la recherche des professionnels adéquats, l'appel au mécénat...

Toutes les associations, mais aussi les particuliers qui, sous une forme ou sous une autre, souhaitent s'impliquer dans ce projet collectif, peuvent adhérer à Méli Mel'Arts et sont invités à prendre contact.

Une réunion générale, conviviale et participative sera organisée dès le premier trimestre 2009.

Parce que la culture, dans toutes ses composantes, est un élément essentiel de la qualité de vie mais aussi du devenir de chacun, et pour que nos villages soient animés toute l'année, unissons nos talents et nos bonnes volontés.

Informés et consultés, les maires des onze communes du canton ont d'ores et déjà assuré l'association de leur soutien actif.

Ce pôle culturel est l'affaire de tous.

**Bureau provisoire** : président, Daniel Hannier, téléphone : 05 53 31 16 29 ; vice-présidente, Annie Boyer, tél. 05 53 30 27 61 ; secrétaire, Alain Lauvinerie, tél. 05 53 31 02 47 ; trésorier, Jacques Hurtaud, tél. 05 53 59 07 05.

## Canton de Carlux

## Carsac-Aillac

## REMERCIEMENTS

Madame Jacqueline DEYRE, son épouse ; Corinne, sa fille ; Greg, son gendre ; Mélanie et Paul, ses petits-enfants ; ses sœurs Mme Denise DEYRE, Mlle Claudine DEYRE ; ses neveux et nièces Florence, Marilyne, Christophe, Hélène, Eva, Guillaume, Eddy ; les familles ESCALMEL, GANIOU, CRÉMON, dans l'impossibilité de répondre individuellement, vous prient de trouver ici l'expression de leurs bien sincères remerciements pour la multitude de signes de sympathie manifestés suite au décès de

Monsieur Claude DEYRE

Ils remercient également le docteur Emery. Un merci particulier au docteur Cahuet, à l'ensemble du personnel de la clinique Saint-Jean à Brive, aux pompes funèbres Garrigou pour leur dévouement et leur gentillesse.

La Tavernerie  
24200 CARSAC-AILLAC

Conseil municipal  
du 26 septembre

**Compte rendu de la séance du dernier conseil** approuvé à l'unanimité.

**Budget principal** — A l'unanimité, le conseil adopte la décision modificative n° 2 comme suit : article 2111-504 - acquisitions foncières : - 22 000 € ; article 2128 - agencements et aménagements : - 10 000 € ; article 213 - constructions : + 32 000 €.

**Réfection des sanitaires de l'école** — Aucune offre n'a été faite pour les travaux de plâtrerie et de menuiserie. Une nouvelle consultation va être lancée.

**Exonérations fiscales** — Le conseil, à l'unanimité, décide d'instaurer une exonération d'une durée de 7 ans de la taxe foncière sur les propriétés bâties et de la taxe professionnelle aux jeunes entreprises innovantes et aux jeunes entreprises universitaires.

**Maison de retraite** — Le conseil d'administration de Saint-Rome s'est réuni et a choisi l'architecte qui conduira l'opération de construction de la nouvelle maison de retraite. Les fouilles archéologiques seront réalisées au printemps 2009 et totalement prises en charge par l'État. Dans le cadre de ces fouilles, si des découvertes venaient à être faites, l'architecte des Bâtiments de France a précisé que les vestiges pourraient être intégrés à l'aménagement des espaces extérieurs. L'appel d'offres pour la construction sera lancé dès le printemps pour permettre la pose de la première pierre dès l'été 2009. Le chantier durera deux ans. Une enveloppe de 18 millions d'euros est prévue pour ce projet.

Le prix de journée est actuellement de 43 € et ne devrait être que légèrement augmenté après les travaux.

## Questions diverses :

**Cabinet médical** : le maire a reçu en entretien une candidate au poste de médecin généraliste laissé vacant par le docteur Eid et donne lecture des conditions d'accueil sollicitées par cette candidate.

**Ecole et droit d'accueil** des élèves pendant les grèves des enseignants : la commune assurait déjà ce service. Une indemnité compensatrice sera versée par l'État pour la rémunération des fonctionnaires chargés de l'accueil.

## Cazoullès

## Avis de la mairie

En raison des congés annuels, le secrétariat sera fermé du mercredi 29 octobre au mercredi 5 novembre inclus.

Peyrillac  
et-Millac

## Noces de Diamant

Raymond Vitrac  
et Elise Parjadis

Vous vous êtes dit oui pour la vie le 23 octobre 1948.

Vos neuf enfants  
vos dix-sept petits-enfants  
vos cinq arrière-petits-fils  
vous souhaitent  
un joyeux anniversaire  
pour vos 60 ans de mariage.

On vous aime.

Saint-Julien  
de-Lampon

## Amicale laïque

L'association tiendra son assemblée générale le samedi 25 octobre à 11 h à la mairie.

Ordre du jour : bilan, renouvellement du bureau, proposition d'activités.

Toutes les personnes intéressées seront les bienvenues.

## Simeyrols

## Avis de la mairie

En raison des congés annuels, le secrétariat sera fermé du lundi 27 octobre au lundi 10 novembre inclus.

En cas d'urgence, s'adresser au maire ou au premier adjoint.

## Canton de Domme

## Domme

Domme/Cénac  
un rapprochement historique

De gauche à droite : Ginette Benitta et Marie-Ange Faivre-Pierret  
(Photo Anne Bécheau)

L'événement est à marquer d'une pierre blanche dans les annales des relations entre Domme et Cénac. Une association commune vient tout juste d'être créée sous la double présidence de Ginette Benitta, présidente de l'Office de la culture de Domme, et de Marie-Ange Faivre-Pierret, présidente du Comité culturel de Cénac. Elle porte le nom d'Association du Capiol, ce territoire qui fut longtemps commun à Domme et à Cénac et où débuta dès le Moyen Age une occupation humaine à l'origine des deux communes.

Les raisons de ce rapprochement historique tiennent à un projet de publication d'une monographie sur Domme et Cénac, porté conjointement par les deux

municipalités, et dont la réalisation est confiée à Anne Bécheau.

Outre la double présidence, le bureau de cette association est composé des deux édiles, Jocelyne Lagrange, maire de Domme, et Rémi Jalès, maire de Cénac-et-Saint-Julien, d'un secrétaire, Hervé Ménardie, et d'un trésorier, Francis Deschryver. En sont également membres des élus : Françoise Lachaud, Jocelyne Lagrèze pour Cénac et Bernadette Gounard pour Domme.

Sur les traces  
des moines-soldats  
du Périgord

Dans le cadre de la troisième rencontre Orient-Occident, la bastide va faire revivre, le temps d'un après-midi, son patrimoine templier.

A l'invitation du conseil général de la Dordogne, de l'Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord et en partenariat avec l'Office de tourisme et l'Office de la culture de Domme, le public est attendu le dimanche 26 octobre à 13 h 30 sur la place de la Halle.

A 13 h 45, les guides de l'Office de tourisme proposeront une balade patrimoniale de la bastide et de la Porte des Tours où quelque soixante-dix templiers ont, au début du XIV<sup>e</sup> siècle, gravé des graffiti traduisant leur détresse de prisonniers.

A 15 h 45 en l'église, une conférence intitulée " Royaume de France et papauté : l'entente cordiale ? " sera donnée par Jacques Miquel. Cet historien, auteur d'un ouvrage consacré aux " Sites templiers et hospitaliers du Larzac et commanderies du Rouergue ", proposera de reconsidérer la politique de Clément V à l'égard de Philippe IV le Bel en mettant l'accent sur l'alliance politique qui conduisit, entre autres, à l'arrestation des Templiers.

A 16 h 45, un goûter sera servi dans le jardin de la Rode.

A 17 h 30, salle de la Rode, l'Iranienne Haleh Gheyntanji Tabrizi et le musicien périgourdin Maurice Moncozet donneront un spectacle mêlant musique de la langue persane et mélodies d'instruments traditionnels qui ouvrira au public les portes du Moyen-Orient.

A 19 h, un pique-nique avec paniers de producteurs clora cette rencontre.

## Coupure d'électricité

Afin d'améliorer la qualité de la distribution électrique et de répondre aux besoins de sa clientèle, Electricité de France, agence exploitation de Sarlat, réalise actuellement des travaux sur la commune qui nécessiteront une interruption de fourniture d'électricité le vendredi 24 octobre entre 8 h 30 et 12 h 30, sur les secteurs suivants : Bard, combe de Bard, croix de la Pierre, l'Île, la Justice, la Vergnole, la Vergnolle, le Paillat, le Pradal, les Places, les Places nord, les Ventoulines Basses, Maisonneuve, plaine de Bord, village de vacances le Paillé.

Conseil municipal  
du 13 octobre

Le procès-verbal de la réunion du 9 août est adopté à l'unanimité.

**Graffitis des Templiers** — Une consultation d'architectes des Monuments historiques a été engagée en vue d'assurer la maîtrise d'œuvre des travaux de sauvegarde. Le conseil accepte à l'unanimité l'unique candidature reçue, sous réserve de l'approbation du montant de ses honoraires.

**Voirie communale** — Le programme 2008 concerne trois chemins : un au Paillé, un à la Tour et un à Saint-Front. Montant des travaux : 22 325,73 € TTC.

Le chemin de Saint-Front sera limité aux véhicules de moins de 3,5 tonnes.

**Parking Saint-James** — Achat d'un horodateur multipaiement d'un montant de 11 029,27 € ;

Remplacement du poste de relevage des toilettes. Les travaux de terrassement sont estimés à 1 315,60 € TTC et le poste de relevage à 16 026,40 € TTC.

**Location du podium** — Associations de la commune, communes et associations du canton, communes de l'arrondissement de Sarlat, gratuit ; particuliers, associations hors canton et communes hors arrondissement, 50 € la journée.

**Tarifs de la garderie périscolaire** — de 7 h 30 à 8 h 40, 0,60 € ; de 16 h 30 à 18 h 30, 1,20 € ; demi-tarif pour le troisième enfant. Toute matinée entamée et tout après-midi commencé sont dus intégralement. Dépassement de l'horaire, 5 € par enfant et par quart d'heure.

**Coopérative scolaire** — Attribution d'une subvention de 4 200 € pour financer une classe de découverte en Auvergne du 12 au 16 janvier.

**Croix du Jubilé** — Un ferronnier d'art effectuera les travaux de réparation pour un montant HT de 3 725,54 €.

**Tennis-club de Domme/Cénac** — Attribution d'une subvention de 500 €.

## Communications.

**Livre sur l'histoire de Domme et de Cénac.** Il doit être rédigé par Anne Bécheau. Ce projet sera supporté par une association créée pour l'occasion et serait financé, si le conseil est d'accord, par une subvention des deux communes à l'association (1 500 € chacune) afin de financer les premiers travaux d'écriture, par des souscriptions et par les ventes. Le conseil de Cénac a émis un avis favorable. Interrogé également sur cette question, à l'unanimité le conseil émet un avis favorable.

## Cénac-et-Saint-Julien

## Conseil municipal du 6 octobre

## Discussion :

J. Lagrèze communique la réclamation de Mme Raclot au sujet du marché.

J.-L. Brugues signale qu'il manque un grand container vert aux Comboux.

**Travaux de la rue de la Poste** — Ils se déroulent normalement. Le maire donne lecture du compte rendu de la dernière réunion de chantier.

Une discussion a lieu quant au souhait de F. Lachaud de voir mis en place un accès piéton du lavoir au portail d'entrée du parc du Thouron. Cette question sera soulevée lors de la prochaine réunion de chantier.

**Tribunes** — Vingt-quatre enveloppes ont été déposées pour huit lots.

**Travaux de voirie** — Sont programmés :

Travaux communautaires pour une somme de 83 071,33 € : VC 2-section 1, route de Costecalve CD 50 à Mas Ayrat ; VC 3, 200 m en face de l'usine Tecso ; VC 4, four de la Traverse à la limite de la commune de Daglan ; VC 12, route des Ventoulines (côte maison Barde) ; les travaux du VC 2 section 2, Picot à Saint-Cybranet sont reportés.

Proposition adoptée à l'unanimité.

Travaux communaux : des devis seront demandés pour les bordures à l'église et à proximité de l'habitation de M. Houlliez ; chemin de la fontaine à Lagorce (l'entreprise La Cypriotte qui a présenté le devis le moins élevé a été retenue).

Les besoins en signalisation seront recensés et implantés en 2009.

J. Georgy présente le projet de circulation sur Monbette - la Pantaine. Avant sa mise en place les riverains seront réunis à la mairie avec les membres de la commission voirie.

**Décisions modificatives budgétaires** — La DGE (participation de l'État) n'ayant pas été obtenue, le conseil décide un complément d'emprunt - aux 247 000 € prévus de 53 000 € et en plus 32 000 € - de fonds propres par décision modificatrice budgétaire.

Pour cet emprunt trois banques ont été consultées : Dexia, Crédit Agricole et Caisse d'Épargne. La proposition la plus intéressante est celle de la Caisse d'Épargne.

Le conseil est favorable pour une échéance constante annuelle sur 15 ans de 27 899,35 €.

**Bulletin municipal** — Joëlle Debet-Duverneix présente à cha-

cun le projet du futur bulletin municipal. Après discussion plusieurs modifications seront apportées.

Un projet de monographie par Anne Bécheau sur les communes de Cénac et Domme a été présenté. Une souscription sera lancée.

Une nouvelle association, intitulée Le Capiol, est créée : présidentes, Mmes Benitta et Faivre-Pierret ; secrétaire, Hervé Ménardie ; trésorier, Francis Deschryver. Membres : Jocelyne Lagrèze, Françoise Lachaud et Bernadette Gounard.

Les deux communes sont d'accord pour verser une subvention de 1 500 € chacune. Cette somme sera mise au budget primitif 2009.

## Courriers divers.

Courrier de l'inspection académique sur le service minimum d'accueil à mettre en place obligatoirement en cas de grève des enseignants par les communes, dès lors que le taux des enseignants en grève est égal ou supérieur à 25 % du nombre total des enseignants. Après discussion il apparaît que cette loi est inapplicable.

SIAEP de Vitrac : le conseil approuve le rapport sur la qualité et le prix de l'eau pour 2007. Ce rapport est consultable en mairie.

La lettre de Mme Renaut sera transmise au président du conseil général (accident sur la route de Vitrac-Sarlat).

## Questions diverses.

F. Lachaud demande que les toitures du Thouron soient changées.

J.-P. Pillard fait part d'une demande d'un habitant de Saint-Julien qui propose la création d'une aire de jeux pour les enfants et une aire pour les camping-cars. Ces questions seront mises à l'étude.

Paroisse  
Bienheureux  
Guillaume-Delfaud

**Offices de Toussaint.** Toutes les messes seront suivies d'une bénédiction au cimetière.

Dimanche 26 octobre : messe à 9 h à Vézac, à 10 h à Saint-Pompon, à 15 h à Florimont ; bénédiction au cimetière de Gaumier à 16 h 30.

Lundi 27, messe à 16 h à Saint-Julien.

Vendredi 31, messe à 16 h 30 à Turnac.

Samedi 1<sup>er</sup> novembre, messe à 9 h à La Roque-Gageac, à 10 h 30 à Saint-Martial, à 11 h à Cénac, à 15 h à Daglan et à Castelnaud ; bénédiction aux cimetières de Fayrac à 15 h 45 et de Veyrines-de-Domme à 16 h 30.

Dimanche 2, messe à 9 h à Nabirat, à 10 h 30 à Vitrac, à 11 h à Domme, à 14 h 30 à Campagnac-les-Quercy, à 15 h à Saint-Cybranet, à 16 h 30 à Bouzic.

Samedi 8, messe à 16 h à La Chapelle-Péchaud.

Dimanche 9, messe à 10 h à Saint-Laurent-La Vallée et à 11 h à Cénac (messe dominicale).

Mardi 11, messe à 15 h à Saint-Aubin-de-Nabirat.

Canton  
de Carlux

## Veyrignac

Vendredi 24 oct. - 21 h

Salle des fêtes de VEYRIGNAC

**LOTO**

du Club des aînés

IMPRIMANTE

+ APPAREIL PHOTO NUMÉRIQUE  
poêle électrique, four, paniers garnis  
jambons, etc.

1,50 € le carton - 8 € les six - 15 € les 12

BUVETTE - TOMBOLA

## Vie du village

**Carnet bleu** — Souhaitons la bienvenue à Hugo Delmas, né le 30 août, et à Ethan Lequette, né le 25 septembre.

Tous nos vœux de prospérité et nos félicitations aux parents.

**Nécrologie** — Nous déplorons le décès de Jean-Pierre Rouby le 17 août et de Jean-Marcel Touzot le 29 août.

Sincères condoléances aux familles.

## Domme

**Boulangerie-pâtisserie**  
Le FOURNIL de JACQUOU, Domme  
Dès le 1<sup>er</sup> novembre, un boulanger-pâtissier sera heureux de vous faire connaître ses talents. N'oubliez pas que les commerces de proximité sont utiles, ne les négligez pas.  
Ouvert 7 jours/7 de 8 h à 19 h.  
Téléphone : 05 53 28 30 47.

## Canton de Domme

## Cénac-et-Saint-Julien

## Fascinante Ethiopie !



(Photo Anne Bêcheau)

Quoi de mieux que de s'évader vers un pays méconnu ? A l'initiative du Comité culturel, Anne Bêcheau donnera une conférence diaporama sur l'Éthiopie le samedi 25 octobre à 20 h 30 dans la salle socioculturelle de la Borie.

Ce pays, mal connu des Occidentaux et peu couru par les touristes, exerce sur le visiteur une véritable fascination. Loin des clichés, l'ancienne Abyssinie, état chrétien d'Afrique de l'Est, regorge de sites historiques passionnants, empreintes des différentes civilisations chrétiennes ou non. On

reste interdit devant les églises monolithes de Lalibela, haut lieu du christianisme éthiopien, comme devant les châteaux des empereurs de Gondar. Partout les hommes se sont expérimentés, souvent avec grand art.

La découverte des hauts plateaux du nord de l'Éthiopie est une itinérance majestueuse entre ciel et terre. On ne quitte pas ce pays sans avoir été profondément marqué par ce que l'on y a vu, par la richesse des rencontres avec une population des plus accueillantes.

Entrée libre.

## Daglan

## L'UPMRAC en deuil



Notre ami et camarade René Armagnac nous a quittés le 11 octobre en faisant sa promenade quotidienne. Il avait 82 ans.

René s'était engagé dans la Résistance à l'âge de 18 ans, dans le réseau Buckmaster, afin de servir son pays.

L'UPMRAC a tenu à partager la peine de son épouse, de tous les membres de la famille, enfants et petits-enfants, et à apporter un témoignage de respect et d'amitié à celui qui, sa vie durant, avait choisi de servir.

En ce lundi 13 octobre, à l'église comme au cimetière, nombre de ses amis du monde combattant précédés de cinq porte-drapeaux étaient venus lui rendre les honneurs qui lui étaient dus. Ils tiennent à adresser à sa famille leurs plus sincères condoléances et leur indéfectible amitié.

René était titulaire de la croix du combattant au titre de 39-45, distinction qui l'honorait, autant qu'elle rejaillit sur tous ses proches en deuil.

## Nabirat

## FAIRE-PART DE DÉCÈS

Les familles Bernard DELPECH, Pierre DELPECH, Simon DELPECH ont la douleur de vous faire part du décès de leur nièce

**Josette DELPECH**  
dans sa 57<sup>e</sup> année

Les obsèques religieuses ont été célébrées le vendredi 17 octobre en l'église du Tourne en Gironde.

## Amicale laïque

Lors de son assemblée générale qui s'est tenue le 3 octobre, un nouveau bureau a été élu : président d'honneur, Hubert Vigié ; présidente, Simone Guillaumet ; vice-présidente, Martine Pigeat ; secrétaire, Marie-Paule Boyer ; trésorière, Elisabeth Olivan ; vice-trésorière, Liliane Pigeat.

Le planning des manifestations a également été établi : loto les 8 novembre, 10 janvier et 14 mars ; sortie ski au Lioran le 25 janvier ; sortie les 11 et 12 avril ; rallye touristique le 1<sup>er</sup> mai ; méchoui le 1<sup>er</sup> août ; randonnées pédestres le dernier dimanche de chaque mois.

## Saint-Pompon

**Le Groupement des chasseurs des Biscailles tiendra son assemblée générale le vendredi 7 novembre à son siège social. Tous les chasseurs et les propriétaires sont conviés.**

## Saint Cybranet

**Le docteur DELAHAYE sera absent du mercredi 29 octobre au mardi 4 novembre. En cas de besoin, appelez le docteur CLAVERYS à Cénac tél. 05 53 28 38 74.**

## Avis de la mairie

Le secrétariat sera fermé du 27 octobre au 2 novembre.

En cas d'urgence, s'adresser au maire.

## Club de l'âge d'or

Lundi 29 septembre, à l'issue de leur réunion habituelle, les membres du Club de l'âge d'or de Saint-Cybranet/Castelnaud ont organisé une petite réception afin de marquer leur entrée dans des locaux entièrement rénovés. Pour la circonstance, le club avait invité le maire, le conseil municipal, M. Figarella, président départemental des Aînés ruraux, Mme Marcon, responsable du secteur, et le personnel communal.

Cette salle agréable, propre et confortable fait l'unanimité.

Lundi 13 octobre à 14 h 30, le club tenait son assemblée générale annuelle en présence du maire et de M. Figarella.

Après avoir, comme le veut l'usage, remercié les présents et excusé les absents, le président Jacques Glenadel donna la parole à Denise Cérou. En l'absence du secrétaire Bruno Venturi, cette dernière présenta le rapport d'activité de la saison 2007/2008. Ensuite Pierrette Jousselin, trésorière, brossa le bilan financier. Ces deux rapports furent adoptés à l'unanimité.

L'assemblée procéda ensuite à l'élection de la moitié sortante des membres du conseil d'administration. S'étant tous représentés, ils ont été réélus à l'unanimité.

Le club compte actuellement soixante-sept adhérents. Les activités régulières se déclinent comme suit : réunion le lundi avec divers jeux de cartes et de société ; le lundi suivant, randonnée pédestre avec des parcours variés.

Le calendrier des manifestations a été arrêté : loto le 15 novembre ; fête des Rois ; Chandeleur ; repas le 15 mars ; thé dansant le 5 avril. Une journée détente est également au programme, la date reste à déterminer.

Les personnes qui désirent rejoindre le club doivent s'adresser à un de ses membres qui les renseignera, ou à la mairie.

## Saint-Pompon

Restaurant St-Pompon

**LE POMPON ROUGE**

**OUVERT TOUTE L'ANNÉE**

Fermeture hebdomadaire les mardi soir et mercredi soir

Menu du jour  
le midi en semaine  
Carte spécialités

▲ Nouveau menu ▲

Pour le soir, pensez à réserver  
**05 53 30 25 71**

## Saint-Martial-de-Nabirat

## Club des aînés ruraux

Madeleine Lacaze, présidente du club, informe les membres de l'association que, au cours de l'assemblée générale qui devrait se tenir vers le début du mois de décembre, elle ne se représentera pas en tant que présidente.

D'ores et déjà si des personnes sont intéressées pour lui succéder, elles sont priées de la contacter au 05 53 31 20 75.

## Veyrines de-Domme

Samedi 25 octobre - 20 h 30  
Salle des fêtes - VEYRINES

**CONCOURS de BELOTE**

Organisé par le Comité des fêtes

2 canards + foies  
2 jambons  
4 coffrets saveurs  
rosbifs, filets garnis  
bouteilles d'apéritif et de vin...  
Inscription : 8 € - Tourin : 5 €

1 lot à chacun

## Superloto

L'Association cantonale des retraités agricoles de Domme organise un superloto le jeudi 6 novembre à 21 h dans la salle des fêtes.

De nombreux lots de valeur seront mis en jeu, dont bon d'achat de 200 €, sèche-linge, assortiment de conserves de canard, plateaux de fruits, deux brouettes garnies, caissettes de pièces de boucherie, plateaux à fromages garnis, jambons, corbeilles et filets garnis, cartons de bouteilles de vin, bouteilles d'apéritif, petit électroménager, etc.

1,50 € le carton, 8 € la plaque de six, 15 € la plaque de douze.

Tombola dotée de quinze lots. 2 € les cinq billets, numéros mélangés.

Pâtisseries. Buvette. Café.

## Veyrines de-Domme

## Avis de la mairie

Le secrétariat sera fermé du 27 octobre au 2 novembre.

## Une initiative pédagogique intéressante



La création d'un institut de beauté sur une commune de quelque deux cents habitants ? Impensable. Et pourtant, le temps de quelques heures, il y en a bien eu un à Veyrines-de-Domme !

C'est au sein de l'école anglaise Downe House que les jeunes pensionnaires britanniques ont imaginé l'ambiance d'un salon de soins de beauté, avec salle d'attente et journaux appropriés pour faire patienter.

Les prestations ? Salon de manucure, massage des mains, polissage des ongles, pose de base durcissante et de vernis de couleur et bien sûr la french manucure !

Les clientes ? Les vingt et une élèves, leurs professeurs et tout le personnel de l'école.

Cette initiative, entièrement imaginée par les jeunes filles,

n'avait rien de superficiel ou de ludique. Il s'agissait en fait de collecter des fonds pour les services d'oncologie et des grands brûlés de l'hôpital des Enfants de Purpan à Toulouse.

Sous la responsabilité de Lucinda Straker, la déléguée des actions caritatives, les adolescentes anglaises ont réussi leur pari puisque, à l'issue de la journée, elles étaient parvenues à récolter 100 €, à raison de 2,50 à 3 € le soin.

Ces activités, dont la vocation est d'initier les élèves venues d'Angleterre le temps d'un trimestre pour s'immerger dans la culture française, ont également un but fortement pédagogique : les ouvrir aux autres et aux difficultés de la maladie en l'occurrence, et les responsabiliser en leur permettant de réaliser, même à petite échelle, des projets.

Pour vos vidanges  
de fosses septiques  
débouchages  
d'égouts et de canalisations

une entreprise de confiance :

**Philippe GADIOT**  
à votre service...

Livraisons de fioul

**05 53 28 57 17** Intervention rapide!

Canton de Salignac

Salignac

Sucré ou salé ? Il fallut trancher...



Ici on goûte les jus de fruits et de légumes (Photo Michèle Jourdain)

C'est une tradition, la Semaine du goût est celle du partage pour les enfants de la maternelle et les résidents de la maison de retraite.

Différents ateliers ont réuni petits et grands. Lundi 13 octobre ils sont partis à la découverte des fruits exotiques ; leurs couleurs, leurs formes et leurs saveurs. Mardi, tandis que les uns préparaient de succulentes pâtisseries, mêlant savoirs et talents, de l'épluchage des fruits à la fabrication de la pâte, les autres goûtaient les jus et purées pour en reconnaître les goûts et faire la différence – parfois infime – entre le sucré et le salé. Trompeuse expérience, la carotte est sucrée et son jus fut bien plus apprécié que celui de la courgette ! Le champion toutes catégories est le kiwi.

D'agréables effluves s'échappaient alors des cuisines, les gâteaux étaient à leur tour dégustés, sucrés et savoureux.

Pétanque et hommage



Les finalistes. A gauche, les vainqueurs (Photo Michèle Jourdain)

Dimanche 19 octobre au boulodrome Jean-Couderc, s'est déroulé le Challenge Nicolas-Giuliani, un tournoi de pétanque en doublettes. Ce concours était organisé par les membres de la Boule truffée, club local, à la mémoire de leur ami et excellent joueur qui les a quittés l'hiver dernier.

**POMPES FUNÈRES SALIGNACOISES**

Sylvie et Michel ANDRÉ  
Pierre LAVAL

Magasin  
route du Cimetière à Salignac

Fleurs artificielles en Tergal  
potées et jardinières  
bouquets, piquets de fleurs  
Vases en céramique et granit  
Plaques sur mesure  
Photo céramique  
Monuments funéraires

**CHRYSANTHÈMES**

Tél. 24 h/24 et 7 j/7  
**05 53 31 95 45**

Du 24/10/08 au 15/11/08  
**FOIRE AU GRAS**

- **AIGUILLETES DE CANARD** (origine France), le kg ..... **8€50**
  - **FOIE GRAS DE CANARD TOUT-VENANT** (origine France), le kg ..... **21€90**
  - **FOIE GRAS DE CANARD EXTRA RESTAURATION** (origine France), le kg ..... **24€90**
  - **FOIE GRAS DE CANARD TOUT-VENANT CONGELÉ** (origine UE), le kg ..... **18€90**
- ET TOUS LES AUTRES PRODUITS DE DÉCOUPE

**VÉZAC**  
Beaurepos  
☎ **05 53 29 50 30**

Association cycliste salignacoise



Remise des maillots (Photo Michèle Jourdain)

L'ACS, pour cette saison 2008, a joué de malchance : des retards inopportuns et des dates reportées pour une nocturne qui s'est en plus déroulée sous une pluie battante et un froid glacial décourageant le public... Il y aurait de quoi lâcher guidon, selle et pédales. Mais le bureau, motivé, a su faire face.

Laisant en sommeil les manifestations pour cette année, le club se recentre sur la randonnée

et des sorties dominicales proposées à tous les amateurs (boucles étudiées pour toutes les conditions physiques). Selon les rigueurs de l'hiver, elles auront lieu le matin ou l'après-midi.

Le retour des randonneurs dimanche 19 octobre sous le soleil fut l'occasion pour le club d'offrir un maillot à Jean-Pierre Dubois, maire de la commune, amateur de la petite reine, en signe de gratitude et d'amitié. Le verre de l'amitié était levé au plaisir retrouvé de partager de belles sorties...

Pour rejoindre le club, contacter le président Jean-Pierre Bombart au 06 80 32 04 14 ou le secrétaire Olivier Charasson, téléphone : 06 72 36 00 90.

**JPS COIFFURE**  
vous confirme sa présence à **SALIGNAC**  
Mardi et mercredi de 8 h 30 à 12 h  
Jeudi et vendredi de 14 h à 18 h  
Samedi de 8 h 30 à 12 h

À cette occasion  
du 28 octobre au 4 novembre inclus  
**15% de REMISE**  
sur la totalité  
de vos prestations  
sur présentation  
de ce coupon

**Saint-Geniès**

**Marché dominical**

Pendant la durée des travaux, il se tient le long des écoles.

En outre, pour satisfaire la demande croissante, les organisateurs font appel aux producteurs de truffes qui désiraient tenir un stand le dimanche matin ou lors du marché de Noël programmé le dimanche 21 décembre toute la journée.

Informations auprès de Stéphane Vigier, tél. 05 53 30 38 70.

**Saint-Geniès**

**Association Saint-Roch**

Elle tiendra son assemblée générale le samedi 25 octobre à 21 h dans la salle de la mairie.



## Canton de Montignac

## Montignac

Action  
Aventure Ados

La communauté de communes de la Vallée de la Vézère (CCVV) met en place, dans le cadre de l'action Aventure Ados, des animations lors des vacances de Toussaint.

Du lundi 27 au vendredi 31 octobre, les jeunes âgés de 12 à 17 ans pourront découvrir et s'initier à plusieurs disciplines sportives de pleine nature et d'adresse.

Les activités se dérouleront de 10 h à 17 h et le lieu du rendez-vous est fixé au manoir du Chambon où le groupe découvrira la pratique du swin-golf de 10 h à 12 h les lundi, mardi, jeudi et vendredi. Les deux premiers après-midi seront consacrés à l'initiation au canoë-kayak sur la Vézère avant de sortir mercredi toute la journée pour s'offrir des sensations fortes en rafting sur la haute Vézère (Corrèze).

Les deux derniers après-midi permettront aux jeunes de tester leur précision et leur concentration en s'initiant au tir à l'arc sous forme d'activités ludiques.

Les participants devront prévoir un pique-nique tous les jours sauf le jeudi.

Seize places sont disponibles. Renseignements et inscriptions à la CCVV, rue du Docteur-Mazel, tél. 05 53 51 70 70.

## Loto

L'Amicale laïque organise un quine le vendredi 24 octobre à 21 h dans la salle Jean-Macé du Centre culturel.

Nombreux lots : caméscope numérique, GPS, lecteur-enregistreur DVD, canards gras, caisses de bouteilles de vin, électroménager, jambon, etc.

2 € le carton, 5 € les trois, 15 € les dix.

Possibilité d'acheter des cartons à l'avance à l'accueil de l'Amicale laïque. Si vous ne pouvez pas être présent ce soir-là un membre de l'association jouera pour vous.

Vendredi 31 octobre - 20 h 30

Salle des fêtes

**MONTIGNAC**

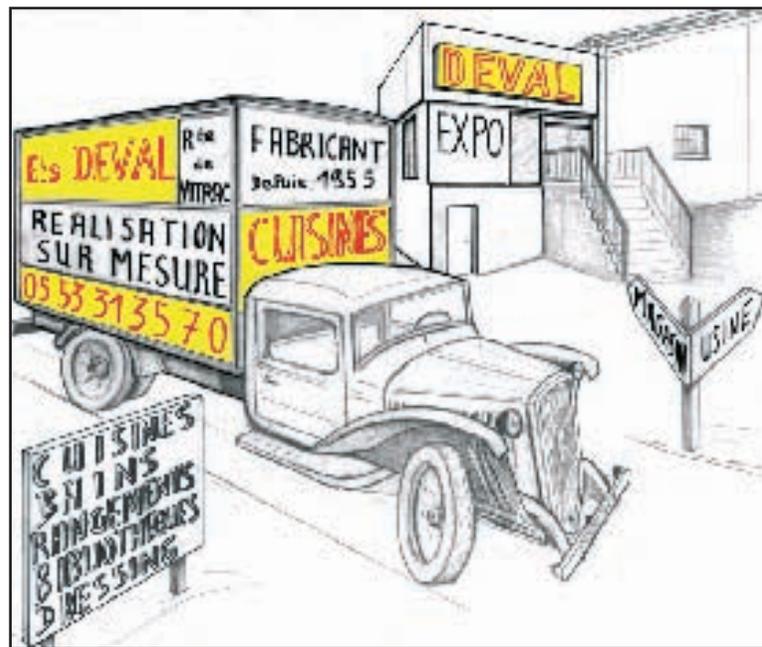
**SUPERLOTO**

de l'ESM Rugby et de l'école de rugby

**SÉJOUR POUR 2 PERSONNES EN PENSION COMPLÈTE SUR LA COSTA BRAVA**

GPS, caméscope, fontaine à bière machine à café expresso, lot d'outillage perceuse Black & Decker, caisses de vin lecteur DVD portable, service de vaisselle linge de maison, ensemble pêche et loisirs canards gras, paniers gourmands produits du Périgord, etc.

**Quine enfants**  
Buvette - Crêpes



## Montignac

## Le mois du Lébérrou

La 13<sup>e</sup> édition des animations autour du conte se dérouleront du 8 au 29 novembre sur le secteur du Montignacois. Elles sont organisées par le Centre d'éducation permanente du secteur de Montignac (CEPSM) qui regroupe les amicales laïques d'Aubas, Auriac-du-Périgord, La Chapelle-Aubareil, Les Farges, Marcillac-Saint-Quentin, Marquay, Montignac, Rouffignac, Saint-Amand-de-Coly, Saint-Léon-sur-Vézère, Tamniès, ainsi que l'association Aile de Plazac et le foyer éducatif du collège de Montignac.

Spectacles tout public, jeune public, apéro-contes sont au programme, complétés par une formation pour adultes avec le concours de la Bibliothèque départementale de prêt (BDP) et une participation des écoles et des centres de loisirs sur le thème "contez musique".

Les quatre spectacles programmés le samedi à 21 h sont les suivants.

Samedi 8 novembre dans la salle des fêtes de Montignac, concert du célèbre groupe occitan Nadau. Ambiance assurée durant deux heures de spectacle bilingue drôle, tendre, poétique et quelque peu impertinent.

Samedi 15 dans la salle des fêtes de Tamniès, "les Folies berbères", un inventaire à la Prévert de personnages disparates ayant l'exil pour trait commun. Par Hamed Bouzzine et Ali Merghache.

Samedi 22 dans la salle du Séchoir à tabac à Saint-Amand-de-Coly, "Vide-greniers", une flânerie contée avec son brio habituel par Daniel L'Homond.

Samedi 29 dans la salle des fêtes de Plazac, "Sweet tracteur", une rencontre avec de drôles de loulous par Jérôme Aubineau et Basile Gahon.

Tarif : 10 € pour les adultes, 5 € pour les moins de 16 ans. Spectacle de Nadau, tarif unique : 15 €.

Réservations : 05 53 51 86 88.

Des apéros-contes, proposés à 18 h 30 par les associations locales, agrémenteront ce programme tout public : les vendredis 21 à Marquay et 28 aux Farges.

Entrée : 3 €.

En direction du jeune public, les 13 et 14 novembre Hamed Bouzzine et Ali Merghache feront découvrir les multiples facettes du Maroc aux élèves du primaire (cycles 2 et 3) à travers l'histoire d'un conteur saharien, "De Tanger à Tombouctou", tandis que Laure-Marie Legay interviendra entre les 17 et 24 novembre dans les maternelles et la ludothèque de la

communauté de communes pour solliciter l'imaginaire des enfants avec "la Malicieuse".

Il sera également proposé aux écoles et aux centres de loisirs du secteur de produire des réalisations autour d'un conte musical tiré au sort, en toute liberté sur le choix de celles-ci (vidéo, danse, arts visuels, création musicale, etc.). Leur présentation aura lieu le samedi 29 novembre à 16 h dans la salle des fêtes de Plazac. Elle sera suivie d'une première prestation de Jérôme Aubineau - la seconde, différente, est prévue en soirée - et d'une partition musicale du Conservatoire départemental.

La formation au conte pour adultes comprendra deux volets : les 4 et 5 novembre à Montignac, "la Voix dans le conte", animé par Béatrice Maillet ; le 8 novembre à La Chapelle-Aubareil, " Mise en chemin de comptines ", animé par Pascale Loubiat. Renseignements et inscriptions à la bibliothèque de Montignac, tél. 05 53 51 94 79.

Toutes les animations sont organisées avec le concours des communes, des bibliothèques municipales, des écoles, et le partenariat de la Ligue de l'enseignement de la Dordogne, de l'Agence culturelle départementale, de la Bibliothèque départementale de prêt, de France Bleu Périgord, de la communauté de communes de la Vallée de la Vézère, du conseil général de la Dordogne et du conseil régional d'Aquitaine.

## Vacances d'automne

Le centre de loisirs des Catalandes ouvrira ses portes pour les vacances de Toussaint du lundi 27 octobre au mardi 4 novembre. Le thème choisi est " Viens construire de A à Z un parc animalier ".

De nombreuses activités manuelles et jeux y seront développés : puzzles de ton animal préféré (hérisson piquant, lapin pantin, etc.) ; sorties à la réserve zoologique de Calviac et au centre d'élevage et d'éducation canine et visites chez le vétérinaire, le toiletteur ; découverte d'un élevage d'escargots.

Annie Drouilhet, écrivain, viendra parler des tortues.

Ces vacances se termineront le 4 novembre à 17 h 30 autour du verre de l'amitié avec la présentation de la maquette du parc animalier réalisée par les enfants.

Renseignements et inscriptions auprès de l'Amicale laïque, tél. 05 53 51 86 88.

## Prix du concours de photos



Brigitte Cadaureille reçoit le premier prix remis par Vincent Nourrisson

(Photo Christian Collin)

Du 1<sup>er</sup> juin au 31 août, l'Office de tourisme du Montignacois a organisé un grand concours de photos portant sur deux thèmes différents : " Paysage et architecture ", et " l'Homme et son environnement ".

Du 6 au 12 octobre, dans la salle du Prieuré, s'est tenue l'exposition des clichés pris par la quinzaine de participants.

Le 7 octobre au soir, lors d'une sympathique cérémonie en présence d'élus de la communauté de communes de la Vallée de la Vézère, Vincent Nourrisson, président de l'Office de tourisme du Montignacois, après avoir salué et remercié tous les partenaires et présenté les cinq membres du

jury, professionnels ou non, a procédé à la remise des prix du concours. Les photos ont bien évidemment été jugées anonymement. La manifestation s'est terminée autour du verre de l'amitié.

## Classement :

1<sup>er</sup> prix, dans les deux catégories : Brigitte Cadaureille de Peyzac-Le Moustier.

2<sup>e</sup> prix : concours Paysage et architecture, Cécile Courtat, concours l'Homme et son environnement, Jean-Jacques Monteil.

3<sup>e</sup> prix : concours Paysage et architecture, Jean-Jacques Monteil ; concours l'Homme et son environnement, André Cugnon.

## Peyzac-Le Moustier

## Randonnée

Samedi 25 octobre, dans le cadre de Préhistoire en fêtes, le Pôle international de la préhistoire propose une randonnée "la boucle du Moustier, Castermerle", 14 km environ.

Les châteaux de Chaban et de Clérans, les gisements préhistoriques du Moustier, les abris troglodytiques du Conquill, la Roque-Saint-Christophe, les églises du

Moustier, de Saint-Léon-sur-Vézère et de Peyzac-Le Moustier, les sites de la Côte-de-Jor, le vallon de Castelmerle seront les lieux privilégiés du passage de la randonnée.

Le départ sera donné à 9 h devant l'église du Moustier. Marche libre ouverte à tout public. Prévoir un pique-nique pour le midi.

Informations au 05 53 06 92 81.

Canton de  
Saint-CyprienCoux  
et-Bigaroque

## Marché de Noël

Organisé le dimanche 30 novembre, il se tiendra dans la salle des fêtes.

Emplacement : 10 € la table de deux mètres, 15 € les deux.

Inscriptions auprès de Sandrine, tél. 06 12 25 60 34.

## Meyrals

SOIRÉE  
CHOUROUTE

organisée par l'Union sportive  
**LES COQUELICOTS**  
SAMEDI 8 novembre - Dès 20 h  
Salle des fêtes de MEYRALS

Apéritif - Tourin  
Choucroute garnie  
Fromage - Dessert  
Vin et bière. Café

Adultes : 18 € boisson comprise  
Enfants (8-12 ans) : 8 €  
- 8 ans : gratuit

RÉSERVATIONS avant le 4 novembre :  
Cathy (à la boulangerie) au 05 53 31 67 97  
Fabien au 06 85 73 53 12



edf.fr



**Le 26 octobre,  
nous changeons d'heure, changeons d'ampoules.**

**Et si c'était le bon moment pour changer de comportement ?**

Dimanche 26 octobre, nous passons à l'heure d'hiver, l'occasion de faire des économies d'énergie. Comment ? En changeant nos ampoules à incandescence pour des lampes basse consommation : elles permettent d'économiser jusqu'à 80% sur l'éclairage et ont une durée de vie six à dix fois supérieure. Et elles peuvent être recyclées ! Ça change la vie et celle de notre planète. Un geste simple pour plus d'écologie, plus d'économies, plus de bien-être.



L'énergie est notre avenir, économisons-la !

## Canton de Montignac

## Montignac

## Le conseil général partenaire de la commune



Le projet de regroupement scolaire

(Photo Christian Collin)

Le conseil général de la Dordogne, par l'intermédiaire de Jacques Cabanel, conseiller général du canton, vient d'informer la mairie de l'octroi d'une subvention d'un montant de 114 000 € destinée à aider le financement de la construction de la nouvelle école maternelle en cours de réalisation route de Lascaux.

Cette participation exceptionnelle entre dans le cadre du

"maintien des services publics en milieu rural" et témoigne de l'intérêt que le département porte à l'éducation et à la jeunesse.

Mais, en raison de la présence de cet établissement en bordure d'une voie très fréquentée, il sera nécessaire de prévoir, pour des raisons de sécurité, la réalisation d'un parking destiné à accueillir les véhicules des parents des élèves fréquentant cette école.

## La Chapelle-Aubareil

## Quatre jours sur le goût



La semaine dernière, c'était la Semaine du goût à l'école. Nous sommes allés visiter le laboratoire de M. et Mme Mercier qui vendent des produits régionaux, les fermes de M. et Mme Garrigou, de M. et Mme Faure et de M. et Mme Galinat. Nous avons fait du pain avec des boulangers (M. Kwentès et M. Gonzalès) et visité une exposition à la bibliothèque grâce à Mélanie.

Nous avons aussi participé à un jeu sur le goût avec Guillaume et à un autre sur les cinq sens et les saveurs avec Emilie Lavène, la diététicienne. Enfin, Sylvie nous a accueillis dans son épicerie où nous avons fait un atelier.

Nous avons aussi cuisiné le repas du midi avec Corinne, la cantinière, et Jacques, un ancien cuisinier. Tout au long de la semaine, nous avons préparé de délicieux plats à partir de produits locaux :

cabécou au miel, crumble aux pommes et châtaignes, confits, saumons de fontaine... de vrais délices !

Cette semaine a été géniale car nous avons moins travaillé en classe mais on a appris des choses tout en s'amusant !

Nous tenons à remercier nos parents de nous avoir prêté des ustensiles de cuisine, d'avoir donné de la nourriture, de nous avoir accompagnés lors des sorties et des ateliers. Un grand merci également à Jacques et Corinne de nous avoir aidés en cuisine, à Ingrid, Sophie et Maryse, aux personnes qui nous ont accueillis et aux instituteurs, L. Vrana et A. Ferret, d'avoir organisé cette Semaine du goût.

Vivement l'année prochaine !

Les élèves de CE et CM

## Saint-Amand de-Coly

## Saveurs de l'automne

La deuxième édition des Saveurs de l'automne se déroulera les 1<sup>er</sup> et 2 novembre. Cette fête prendra appui sur la thématique de l'automne : la noix, la pomme, la châtaigne, la truffe, avec en toile de fond la gastronomie et les produits fermiers dans la plus pure tradition du Périgord.

Dans cet esprit, afin d'assurer un vif succès à cette prochaine manifestation, les organisateurs appellent la participation à ces deux journées des personnes qui valorisent leurs produits, le patrimoine, les activités artisanales et agricoles.

Tout aussi traditionnellement, il sera procédé à la fabrication à l'ancienne et à la mise en vente de jus de pomme (apportez vos bouteilles) et de châtaignes grillées au profit de l'Amicale laïque.

En prélude du mois du Lébérrou avec une exposition Contes et contines, la bibliothèque municipale présentera à partir de 16 h sur les deux jours une animation avec conteur et la participation des enfants.

Parallèlement, le samedi à 17 h 30, la Fédération départementale des trufficulteurs de la Dordogne et le Groupement des trufficulteurs du Sarladais Nord donneront par l'alliance du goût et de la gastronomie de l'éclat à cette journée avec une démonstration culinaire à base de truffe et une dégustation. Cette journée se terminera par le traditionnel Vin des moines.

Le dimanche matin, randonnées pédestre (13 km) et à VTT (20 ou 30 km).

Inscriptions à 8 h 30. Départ à 9 h.

Ravitaillement et rafraîchissement. Participation : 3 €.

Durant les deux jours, possibilité de consommer sur place.

## La Chapelle Aubareil

## Belote

L'Union sportive Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil organise un concours le vendredi 31 octobre à 21 h dans la salle des fêtes.

Nombreux lots en jeu (des 1<sup>ers</sup> aux 5<sup>es</sup>) : deux jambons, deux canards gras, deux jambons, deux cartons de bouteilles de vin, deux bouteilles d'apéritif anisé, etc.

Buvette. Soupe à l'oignon.

**IMPRIMERIE  
DU SARLADAIS**  
Tous vos imprimés  
Photocopies - Posters

## Canton de Belvès

## Belvès

## Les Sentiers d'antan



Une succession dans la bonne humeur !

(Photo Bernard Malhache)

Nouvelle date pour l'assemblée générale de l'association de randonnées : octobre au lieu de janvier, et ce afin de mieux préparer la saison 2009.

Samedi 18 octobre, les cent vingt adhérents ont consacré leur journée à l'association. Ils se sont retrouvés dès 9 h 30 à Belvès, avec une forte délégation limousine, pour faire une balade de 10 km dans la campagne belvésoise aux teintes automnales, direction Fongalop, où chacun sortit son pique-nique du sac vers 12 h.

**Assemblée générale** — 14 h sonnait l'heure du bilan de l'année écoulée présenté par Jean Coat, président de l'association depuis sa création en février 2004. Un bilan chargé d'émotion car c'était le dernier de ce dynamique dirigeant qui a décidé de passer la main. Après avoir rendu hommage aux disparus du club, il brossa l'histoire de la marche en Belvésois, rappela les grandes sorties en vallée d'Ossau, en Corse, dans le Finistère, à Paris, à Piau-Engaly, dans l'Aveyron, dans le Cantal, dans le Tarn, dans le Morbihan et au Pays basque.

Une ovation salua ce dirigeant pour lequel bénévolat n'est pas un mot dépourvu de sens, un dirigeant qui a su faire respecter avec beaucoup d'exigence l'éthique du randonneur, qui a toujours été au

service et à l'écoute de chacun afin que tous se sentent chez eux dans cette grande famille de la marche de loisir.

Marie-Georgette Vialard, trésorière, présenta elle aussi sa démission après avoir évoqué un bilan comptable positif.

Un nouveau bureau fut élu à l'applaudimètre.

Ce nouveau bureau se retira quelques instants avant de présenter le nouveau comité directeur. A l'unanimité, Edith Malassagne a été placée à la présidence. C'est donc une sportive accomplie qui désormais préside aux destinées du club. Jeune fille, elle rêvait d'enseigner l'éducation physique, elle ne put intégrer le Creps mais consacra tous ses loisirs aux sports : marche et course, mais aussi cyclisme et ski de haut niveau.

Elle créa la section ASPTT de Bergerac et s'occupa de sport à Piau-Engaly. Depuis sa retraite, elle porte tout son enthousiasme et son entrain à la marche de loisir sans pour autant abandonner la natation.

Elle sera secondée par deux vice-présidents, Michel Labare qui sera responsable des marches du mercredi et Bernard Malhache qui préparera les balades dominicales.

Georges Milhaud, désormais assisté de Josette Leygues, continuera d'assurer le secrétariat, tandis qu'Alain Eymet devient le nouveau trésorier, assisté de Francine Milhaud.

Reine Pintos, Michel Laréque, Roland Terrade, Gérard Vilatte et Paul Ampouille auront la responsabilité de groupes lors des nombreuses sorties.

Après avoir proposé à Jean Coat de devenir président d'honneur, la nouvelle présidente déclara qu'elle ferait tout pour s'investir de son mieux et entra dans le vif du sujet en présentant le programme 2009, avec une escapade en Ariège en mai et une à la Réunion en octobre pour lesquelles il est urgent de s'inscrire.

A partir du 1<sup>er</sup> novembre, les promenades hebdomadaires se feront le mercredi. Départ à 14 h précises du parking de la piscine. Première sortie dominicale à Plazac le 23 novembre. Départ à 9 h de la place de la Brèche.

Renseignements pour les inscriptions au club, téléphone : 05 53 31 60 34 ou 06 89 70 03 81.

Un excellent souper devait clore avec beaucoup de convivialité cette journée.

## Thonac

## Cimetière

Une procédure de reprise des tombes en état d'abandon est engagée dans le cimetière communal.

Les familles concernées sont priées de remettre leur emplacement en bon état de propreté et de solidité, et ce au plus tard avant le mercredi 19 novembre à 10 h. Faute de quoi, conformément aux textes en vigueur, il sera procédé, le 19 novembre dans le cimetière, à l'établissement du procès-verbal constatant le mauvais état de la tombe.

Afin d'éviter tout désagrément, la remise en bon état de la tombe avant cette date et après validation de la mairie stoppera la procédure.

La liste est disponible au tableau d'affichage, à la mairie et au cimetière.

## Canton de Belvès

## Belvès

## Téléthon 2008



(Photo Bernard Malhache)

Le programme du Téléthon 2008 a été arrêté vendredi 17 octobre lors d'une réunion conduite par Marie-Noëlle Pommier, responsable de secteur, et MM. Lebidot et Palézis, coordinateurs départementaux.

Peu de changements par rapport aux autres années, les animations à succès sont reconduites :

Vendredi 5 décembre sur le terrain de Saint-Cyprien, match de football opposant les sapeurs-pompiers de Saint-Cyprien à ceux de Belvès ;

Samedi 6 toute la journée, vente de crêpes, de cartes brodées, de jacinthes et de chocolat chaud, pesée d'un jambon, fil rouge avec

des ballons et la réalisation d'un dessin de la mairie avec des boutons.

Les clubs de rugby et de football seront associés à la manifestation.

Le soir à Fongalop, grand loto doté grâce à la générosité de tous ceux qui offriront des lots.

Les communes de Siorac-en-Périgord et de Monplaisant s'investiront également : poule au pot le samedi à midi à Siorac, baptême à moto, vente de gâteaux, jeux pour enfants, fil rouge.

Mme Pommier remercie tous les bénévoles présents pour leur participation.

## Visite pastorale à Capelou



(Photo Bernard Malhache)

Vendredi 17 octobre, la communauté catholique de la paroisse Notre-Dame-de-Capelou a été très honorée de recevoir Mgr Antoine N'Talou, évêque de Garoua, au nord du Cameroun.

Son diocèse est jumelé depuis vingt-cinq ans à celui de Périgueux, et Mgr N'Talou en est l'évêque depuis seize ans. Pendant cette période il a reçu de nombreuses fois Mgr Poulain et Mgr Mouïsse ainsi que des prêtres périgourdiens, comme celui de Thiviers. Il est venu à plusieurs reprises en Dordogne, notamment à l'occasion du synode diocésain et lors des Journées mondiales de la jeunesse à Paris, mais c'est la première fois qu'il se rendait à Belvès

pour célébrer, avec deux prêtres camerounais et l'abbé Graziani, curé de la paroisse, un office en l'honneur de la Vierge.

Il remercia particulièrement la population du département qui, à l'occasion de ce jumelage, fait des interventions au Cameroun dans les domaines de la santé, de l'éducation, et d'une manière plus générale apporte beaucoup dans bien des projets.

Le Cameroun ne connaissant pas de crise des vocations, le nombre de prêtres augmente, et peut-être, dans le cadre de cet échange, certains viendront un jour exercer leur ministère en Dordogne.

## Le sous-préfet sur le terrain



(Photo Bernard Malhache)

À l'invitation de Claudine Le Barbier, conseillère générale du canton, le sous-préfet de Sarlat tout récemment nommé, Bernard Musset, s'est rendu à Belvès pour rencontrer les maires, découvrir quelques structures cantonales et rencontrer des agriculteurs. Claudine Le Barbier présenta synthétiquement le canton, ses projets, ses problèmes, en insistant sur le développement permanent des services à la population qui constituent, avec le tourisme, un atout pour un canton rural dépourvu

d'industries. Elle rappela que l'enjeu majeur des années à venir serait d'assurer l'accès aux soins de la population compte tenu du manque de professionnels de santé. Le canton de Belvès, à travers le projet de maison médicale pluridisciplinaire, tente de se prémunir contre ce risque.

Le sous-préfet approuva ces choix stratégiques qui créent également de l'emploi, notamment pour les femmes. Il visita ensuite l'hôpital local de Belvès.

## Sainte-Foy-de-Belvès

## 2009 un tournant pour le Bercaïl de la Barde



(Photo Bernard Malhache)

C'est en 1896 que le domaine de la Barde était remis par un notable à une congrégation de religieuses, à condition que ce lieu ait toujours vocation à recevoir des personnes handicapées. Aujourd'hui, après bien des transformations ce lieu accueille soixante-dix résidentes aux degrés d'autonomie différents, certaines étant totalement dépendantes.

De nouvelles étapes très importantes vont être franchies. Depuis septembre les sœurs se sont dessaisies des biens au profit de l'association le Bercaïl.

Mercredi 15 octobre, Hervé Toutblanc, directeur de l'établissement, a présenté celui-ci au sous-préfet de Sarlat lors de sa visite de

découverte du canton de Belvès. Il a particulièrement insisté sur des transformations majeures qui verront le jour en 2009 : l'introduction de la mixité dans cette résidence jusque-là consacrée aux malades de sexe féminin ; l'installation d'une chaufferie au bois dans ce secteur riche en forêts, et enfin la création d'un secteur médicalisé par reconversion de lits et création de pavillons d'hébergement.

Le sous-préfet a été très sensible à l'accompagnement des résidents, au bénéfice pour chacun d'un projet individualisé s'inscrivant dans une perspective de longue durée, prenant en compte le potentiel et les richesses de chacun.

Les maires se sont exprimés sur les points qui les préoccupent : l'urbanisme, l'assainissement collectif, la mise aux normes des bâtiments publics, le stationnement des gens du voyage et l'intercommunalité.

Sur tous ces sujets, le sous-préfet se déclara à l'écoute, totalement disponible pour dialoguer, et présenta la réorganisation des services de l'État en cours d'élaboration comme un moyen d'être plus proche des élus.

La sincérité manifeste et le franc-parler de Bernard Musset ont séduit les maires qui lui ont assuré qu'ils n'hésiteraient pas à recourir à lui.

## Siorac en-Périgord

## Golf de Lolivarie



Dimanche 19 octobre était organisée la première édition de la Coupe Crédit Commercial du Sud-Ouest (CCSO), en partenariat avec les agences de Lalinde et de Sarlat.

Cette compétition, une des plus importantes de l'année, a réuni près de cent compétiteurs pour la seule journée du dimanche et de nombreux visiteurs lors de la remise des prix.

Une coupe a été offerte au premier et à la première en brut stableford toutes séries confondues. Ces récompenses seront remises en jeu l'année prochaine.

**Résultats (1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup>) :**

**Homme net cumulé :**

1<sup>re</sup> série : Philippe Magis avec 34 points, John Paton avec 32 points.

2<sup>e</sup> série : Mario Casagrande avec 37 points, Bougant avec 37 points.

3<sup>e</sup> série : Alan Marsden avec 56 points, Alain Bonnet avec 45 points.

**Femme net cumulé :**

1<sup>re</sup> série : Anja van Linde avec 37 points, Mieke Tetley avec 37 points.

2<sup>e</sup> série : Els Havekotte avec 37 points, Anne Metcalfe avec 33 points.

**Coupe CCSO 2008 en brut stableford, vainqueurs :** John Paton avec 27 points, Mieke Tetley avec 17 points.

## Canton de Belvès

## Saint-Amand-de-Belvès

## Le sous-préfet visite l'exploitation d'un jeune agriculteur



(Photo Bernard Malhache)

Comme Obélix est tombé dans la potion magique, Christophe Personne, 36 ans, a baigné dans le monde rural dès sa première tétée au point que, dès son plus jeune âge, il avait trouvé sa vocation.

A 21 ans il a repris l'exploitation agricole de ses grands-parents après que sa mère ait assuré la transition pendant quelques années. Aujourd'hui il exploite une propriété morcelée de 90 hectares essentiellement consacrée à l'élevage (60 vaches allaitantes) et à la nuciculture (10 hectares de noyers pour une production de 12 tonnes de noix).

Il y a quinze ans le cheptel comptait vingt têtes et la production de noix s'élevait à deux

tonnes. Une dynamique progressive pour ce jeune chef d'exploitation qui se heurte à bien des difficultés qu'il a évoquées avec le sous-préfet de Sarlat, mentionnant en particulier celle posée par l'éradication de la fièvre catharale.

M. Magne, responsable cantonal des retraités agricoles, a quant à lui évoqué la situation délicate des petits revenus de sa catégorie.

Une visite sur le terrain enrichissante pour tous qui a permis d'évoquer de nombreux problèmes, le représentant de l'État apportant des indications rassurantes et manifestant ses encouragements à ce jeune agriculteur pour ses choix raisonnés.

## Occitanie, toponymie et patronymie



Jean Rigouste et Jean-Claude Dugros

(Photo Pierre Fabre)

Dans ces mêmes colonnes de la parution du 10 octobre, la venue à la salle des fêtes, le samedi 25 octobre à 20 h 45, de deux occitanistes de renom était annoncée.

Ils animeront une soirée au cours de laquelle le majoral Jean-Claude Dugros retracera un millénaire d'évolution de la langue occitane, d'une part, et Jean Rigouste, d'autre part, parlera avec

le public des noms de lieux et des personnes. Cette manifestation concerne, au premier chef, le canton de Belvès et sa périphérie mais peut s'ouvrir à bien d'autres bassins de vie.

Rappelons que le majoral Jean-Claude Dugros, qui a récemment traduit en occitan " le Moulin du Frau ", d'Eugène Le Roy, dédicacera ses ouvrages.

## Canton de Sainte-Alvère

## Paunat

## Sortie champignons

La Société mycologique du Périgord et le Comité des fêtes organisent une sortie le mardi 28 octobre.

La matinée sera consacrée à la cueillette de toutes les espèces de champignons. Il est fortement conseillé d'apporter un panier à fond plat. Les sacs en plastique sont à bannir car les champignons s'écrasent et ne sont plus déterminables. Le rendez-vous est fixé à 9 h à la salle des fêtes.

A midi, il sera possible de participer au repas organisé par le Comité des fêtes. Prix, 10 €. Inscriptions sur place.

L'après-midi les champignons seront identifiés puis exposés dans des assiettes avec une étiquette précisant leur comestibilité ou leur toxicité. Le public pourra poser des questions.

De plus, le Guide des champignons du Périgord-Quercy, ouvrage publié par la Société mycologique du Périgord à l'occasion de son quarantième anniversaire, sera présenté.

Cette journée permettra à tous, adultes et enfants, de mieux connaître ce monde mystérieux des champignons.

La participation à cette journée est gratuite.

Pour plus de renseignements, téléphoner au 05 53 56 58 21.

## Canton de Villefranche du-Périgord

## Villefranche du-Périgord

## Loto

Le club de rugby organise un quine spécial viande le dimanche 26 octobre à 14 h 30 au foyer rural. Nombreux lots : deux cuisses de bœuf, vingt canards gras avec foie, trente canards gras sans foie, vingt bouteilles de vin, dix kilos de saucisses, dix pot-au-feu, etc.

1 € le carton.

Bourriche dotée de dix filets garnis. Buvette. Crêpes. Beignets.

## Saint-Germain de-Belvès

## Amicale laïque

L'association tiendra son assemblée générale le vendredi 7 novembre à 20 h 30 dans la salle de la mairie.

Ordre du jour : bilans moral et financier, projets 2009.

La présence du plus grand nombre est souhaitée.

## Canton de Terrasson Lavilledieu

## Terrasson Lavilledieu

## Ecriture théâtrale

La Scène conventionnée de Terrasson accueille en résidence d'écriture théâtrale l'auteur Filip Forgeau du 25 octobre au 5 novembre.

Une présentation de l'auteur et de son travail sera faite le mercredi 29 octobre à 18 h 30 au Centre culturel.

Filip Forgeau a écrit une trentaine de textes de théâtre et plusieurs romans et a notamment publié : " l'Iguane ", roman, Le bruit des autres, 2004 ; " Un atoll dans la tête ", récit, Le bruit des autres, 2006 ; " Blanche la nuit ", théâtre/enfance, Le bruit des autres, 2007.

" Je connais l'écriture de Filip Forgeau depuis plus de vingt ans. Qu'il s'agisse de fictions théâtrales ou de fictions romanesques, sa manière, magnifique, et les idées qu'il développe, rares, précises, poétiques, en font à mes yeux un des grands écrivains d'aujourd'hui. La langue que Filip Forgeau hante et invente, langue singulière et pourtant partageable, langue forte et folle, plus que contemporaine, fait partie de celles qu'il faut entendre et faire entendre. Il me paraît essentiel d'en aider la circulation, mais aussi, mais surtout peut-être, d'en soutenir l'élaboration même. Le talent de Filip Forgeau est une chance. Il faut tout faire pour qu'il puisse fructifier. " Daniel Mesguich.

L'objectif des résidences d'écriture est d'encourager la création et le développement d'un projet d'écriture pour un auteur, de tisser des liens entre les acteurs du monde du livre et celui du spectacle vivant, et de susciter des rencontres avec un large public, valorisant le travail de l'auteur accueilli en résidence.

Grâce au soutien du conseil général de la Dordogne et de la Bibliothèque de prêt de la Dordogne, les résidences d'écriture dramatique peuvent se poursuivre à Terrasson. Elles entrent également dans le cadre des commandes d'écriture de l'Espace Culture Multimédia (soutenu par le ministère de la Culture) qui développe le projet artistique Spectateur-promeneur. Il nous paraît logique de faire appel dans ces deux cas à Filip Forgeau, metteur en scène, auteur, complice de notre volonté d'interrégionalité avec le Limousin.

**IMPRIMERIE DU SARLADAIS**  
Ouvert du lundi au vendredi  
de 8 h à 18 h 30

**NOUVEAU !**  
**POSTERS ET AFFICHES**  
**GRAND FORMAT**

## Département du Lot

## Gourdon

## Une belle soirée de handball !

Samedi 17 octobre le handball gourdonnais a connu un vif succès : une fréquentation du gymnase de la Poussie acquise aux couleurs des rouge et blanc, un public réceptif et chaleureux. On ne saura pas si c'est ce soutien qui a galvanisé les joueuses et les joueurs, toujours est-il que les prestations fournies furent d'un bon niveau, ce qui est surtout le cas lorsque les adversaires sont de qualité.

En lever de rideau, les seniors filles subissent leur match face à Gramat sur le score de 16 à 31. Score à la mi-temps : 7 à 14.

Les seniors garçons ont quant à eux remporté leur rencontre contre Souillac, 31 à 21. Score à la mi-temps : 17 à 7.

**Agenda :** dimanche 26 octobre, les seniors filles accueilleront Blagnac à la Poussie en Coupe Midi-Pyrénées. Coup d'envoi à 11 h.

## Mémento gourdonnais

**Dimanche 26 octobre**

*Médecin de garde*

**Docteur NOGARET**  
Tél. 05 65 41 00 76

**EDF Service** Tél. 05 65 41 30 59  
**Mairie** Tél. 05 65 27 01 10  
**Sous-préfecture** Tél. 05 65 41 00 08  
**Hôpital** Tél. 05 65 27 65 27  
**Gendarmerie** Tél. 05 65 41 00 17  
**SNCF** Tél. 05 65 41 02 19

## Masclat

## REMERCIEMENTS

Monsieur Jean LASCROMPES et toute sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui, par leurs témoignages d'amitié ou leur présence aux obsèques de

**Madame Huguette LASCROMPES**  
née LESPINASSE

ont partagé leur immense peine.

Ils tiennent à vous remercier tout particulièrement pour vos dons destinés aux associations Entraide Cancer Périgord Noir et la Ligue contre le cancer, comité du Lot.

## Payrignac

## Belote

Le club des aînés ruraux Les Gais Lurons organise un concours le samedi 25 octobre à 20 h 30 dans la salle des fêtes.

Nombreux lots de valeur. Un lot pour chaque joueur. Engagement : 10 € par personne.

Buvette. Soupe et pâtisserie offertes.

## Rugby

## Enfin une victoire pour le CASPN

Sarlats : 24 - Nontron : 6

**Equipe première. CASPN : 24 - Nontron : 6.** Mi-temps 11 à 6. Arbitre : Benoît Escoubé du comité Côte d'Argent.

Pour Sarlat, deux essais de Genesson (9<sup>e</sup>) et de Delbos (80<sup>e</sup>), quatre pénalités de Ranger (5<sup>e</sup>, 21<sup>e</sup> et 49<sup>e</sup>) et de Cuevas (71<sup>e</sup>) et une transformation de Cuevas (80<sup>e</sup>).

Pour Nontron, deux pénalités de Brieuilé (11<sup>e</sup> et 28<sup>e</sup>).

Les acteurs sarladais étaient Gaussinel, Y. Hamelin, Socaciu, Passerieux, Bourgoïn, Plaigne, Coquin, Mispoulet, Delbos, Ranger, Veysset, Genesson, Couzy, Castagné, G. Hamelin, Olluyn, Bouyssou, Williams, Carrière et Cuevas.

Les Nontronnais étaient Durand, Jolivet, Maciac, Plottschi, Walker-Fitton, Sénéze, Agostini, Masset, Boissel, Brieuilé, Laud, Boucaud, Déforge, Boussarie, Rebière, Chouly, Payement, Dos Santos, Pace, Picon, Simonet et Blum.

Il n'y avait pas eu de victoire sur la pelouse de Madrazès depuis le début de la saison. Tout le monde le savait en passant l'entrée du stade, et qu'on le veuille ou non, chacun appréhendait ce match, car il faut bien l'avouer, les Sarladais avaient les tripes nouées et pour cause : il ne fallait pas perdre.

Ils attendaient la victoire, elle fut au rendez-vous, et ce dès l'entame de la rencontre. Embrayage à cent à l'heure dès le coup d'envoi, Coquin met le feu au pailler, relayé par Mispoulet qui, avec le soutien de G. Hamelin, perfore la défense nontronnaise. Mais dans la précipitation Sarlat échappe le ballon à quelques mètres de la ligne. Ce n'est que partie remise, quelques secondes plus tard le capitaine visiteur Agostini est sanctionné, ce qui permet au Sud-Africain de service, Ranger, d'ouvrir la marque à la 5<sup>e</sup> minute, 3 à 0. Ce n'est pas terminé, Coquin, encore lui, décidément très en forme en ce début de rencontre, remet le couvert, ce qui affole pas mal les visiteurs et Genesson inscrit le premier essai sarladais à la 9<sup>e</sup> minute, 8 à 0. Cela ne pouvait pas mieux commencer, mais sur une faute locale, Brieuilé réduit l'écart à la 11<sup>e</sup> minute, 8 à 3. Nontron, pris à la gorge, s'emmêle un peu les pinceaux, le CASPN en profite et, sur une nouvelle faute des visiteurs, Ranger inscrit trois nouveaux points, 11 à 3 à la 21<sup>e</sup> minute. Quelques instants plus tard, Brieuilé ramène le score à 11 à 6 à la 28<sup>e</sup> minute. Ce résultat en restera là jusqu'aux citrons.

Dès la reprise, Socaciu, le pilier sarladais, se repose un peu suite à un carton blanc, mais Brieuilé, décidément pas très chanceux dans ses coups de pied, échoue de nouveau. Les bleu et noir ne s'en laissent pas compter, ils en remettent même une couche et poussent les couteliers à la faute, Ranger porte le score à 14 à 6 à la 49<sup>e</sup> minute. Là, Nontron sent que le match lui échappe et essaie toutes les solutions dont une manque d'aboutir, c'est peut-être le tournant de la rencontre, mais à trop parler on se fait sanctionner et Cuevas rajoute trois points supplémentaires, 17 à 6 à la 71<sup>e</sup> minute. Les Nontronnais attaquent toujours, jouent leur va-tout, mais une interception de Delbos scelle définitivement le score en pointant



Coquin, le troisième ligne sarladais, a souvent perforé la défense adverse

un magnifique essai que transforme Cuevas. Résultat final 24 à 6.

Le stade de Madrazès respire et tous les Sarladais ont le sourire.

**Ce qu'en pense le directeur sportif Jean-Paul Troquereau :** "Malgré une pression énorme pesant sur leurs épaules, les joueurs ont réussi, par cette oxygénante victoire, à interrompre la série des défaites d'une part et à faire relever la tête au club tout entier qui gambageait et souffrait en silence d'autre part. Le goût de la victoire doit rester sur toutes les lèvres... Le redressement amorcé ce week-end doit dès dimanche se poursuivre au détriment des vert et noir de Guéret. C'est la condition sine qua non d'un véritable retour au classement général... et le plus vite sera le mieux. Même si dix-sept matches resteront à jouer !".

**Nouvelles de l'infirmerie.** Lorenzo, Constant, Berthelot, Pérusin, Capy, Malleville et Royère sont toujours indisponibles.

A noter également que Victor Coquin, sorti en seconde période, souffre d'une entorse de la cheville.

**Equipe réserve. CASPN : 69 - Nontron : 24.** Large, très large victoire des hommes de Cabrié et Goni face aux seconds couteaux nontronnais.

Pour Sarlat, dix essais de Faure (3), Travenca, D. Gomès, Mota, Repetto, Laréquie, Lamy, Lejouan, huit transformations et un drop de Repetto.

Pour Nontron, trois essais, deux pénalités et un drop.

Quatorze points en six minutes... le suspense est galvaudé... Quelques attitudes un peu trop individuelles empêchent la marque d'évoluer. Dès la 20<sup>e</sup> minute, le score reprend son essor sur pénalité. Trois essais de superbe facture sont derechef inscrits avant la mi-temps. Les Nontronnais, malgré tout présents par intermittence, inscrivent un essai et deux pénalités, 38 à 11 à la pause agrumes.

La seconde période est à l'image de la première pour les bleu et noir. Cinq nouveaux essais sont marqués par les hommes du capitaine Mota. Les joueurs du

nord du département participent à la fête du jeu ouvert et marquent un drop et deux essais en fin de partie.

Bravo à tous pour ce match vif et enlevé !

En l'absence de l'arbitre officiel, le local Damien Larénie, arbitre LCA, s'est acquitté avec brio d'une tâche toujours peu évidente à mener.

Le groupe était composé de Zannatta, Mota, Tahar, Gomez, Mazelle, Lauvie, Azoulai, B. Bigeat, Lamy, Repetto, Faure, Crépin, D. Gomès, Langlade, Travenca, J. Bigeat, Simao, Deljarry, Lalande et Lejouan.

**Juniors Reichel. CASPN : 31 - Entente 4 cantons : 14.** L'entame de match est difficile pour des Sarladais fébriles qui encaissent, dès la 5<sup>e</sup> minute, un essai en coin suite à un dégagement mal assuré dans les vingt-deux et une relance assassine face à une défense mal remplacée (du déjà vu !). La première mi-temps jouée côté Cassistes sur un rythme lymphatique permet aux visiteurs de rester dans la partie. Les bleu et noir, sans s'affoler mais sans (se) rassurer, jouent avec le feu face à un groupe adverse très mobile. Les deux équipes qui jouent au chat et à la souris avec le score après un échange de pénalités et un essai des avants locaux à la 31<sup>e</sup> minute, se retrouvent à égalité aux agrumes, 11 partout.



Pour ses débuts à Madrazès, Guy Ranger s'est montré à son avantage

noncée très solide... un défi à relever !

**Juniors Balandrade.** Belle prestation des Sarladais qui, avec abnégation, ont effectué un match sérieux face à une équipe de Ribérac venue à la Plaine des jeux de La Canéda pleine d'intention.

La première mi-temps fut partagée. Pendant les vingt premières minutes c'est un round d'observation au cours duquel les deux formations se neutralisent. Puis, les bleu et noir prennent largement le dessus. Le nombreux public a pu voir de belles séquences de jeu avec d'excellentes variations avants trois-quarts. Le score à la pause est de 14 à 3.

La seconde période est totalement à l'avantage des Cassistes qui anéantissent très vite les chances de leurs adversaires du jour. Au total, cinq essais d'Aubert (25<sup>e</sup>), de Masbou (33<sup>e</sup>), de Mathem (45<sup>e</sup>), de Doursat (60<sup>e</sup>) et de Del-lac (67<sup>e</sup>).

Félicitations à tout le groupe qui progresse de semaine en semaine. L'assiduité aux entraînements doit être renforcée pour pouvoir améliorer le niveau de jeu. Rendez-vous dans quinze jours pour un difficile déplacement à Sainte-Foy-La Grande.

**Ecole de rugby.**

Les premiers tournois pointent leur nez et on peut déjà entrevoir de belles choses.

Au Lardin, les moins de 7, 9 et 11 ans se sont particulièrement illustrés et ont fait preuve de beaucoup d'enthousiasme. Une présence accrue aux entraînements prouve la bonne santé de cette école et l'excellent travail de ses éducateurs.

**L'équipe 1 des moins de 13 ans** était invitée au tournoi Kids Peugeot de Cahors où seize formations se sont affrontées. Dans la matinée, Sarlat, sur trois rencontres jouées, a ramené deux victoires et un nul. Dans la poule des seconds, les Sarladais se sont imposés dans tous leurs matches. Résultat final, Sarlat se classe 5<sup>e</sup> et remporte la coupe d'argent avec vingt et un essais marqués. Pour le contenu rugbyistique, les seize "gouyats" ont montré qu'ils étaient en pleine progression et qu'ils avaient une volonté farouche d'aller de l'avant et de produire. A n'en pas douter, ils ne voudront pas en rester là. Bravo à eux et à l'encadrement.

**Agenda.** Samedi 25 octobre, les moins de 7, 9 et 11 ans évolueront en tournoi à Daglan, rendez-vous à 14 h sur place.

Les équipes 1 benjamins et minimes se rendront à Prigonrieux, départ du car à 12 h.

Les équipes 2 benjamins et minimes joueront à Sarlat, rendez-vous à 13 h 15 à la Plaine des jeux de La Canéda.

**Repas.** Dimanche 9 novembre, à l'occasion de la venue de Cénac, le CASPN organise un déjeuner, ouvert à tous, à partir de 11 h 45 sous le chapiteau du stade de Madrazès.

Le prix est fixé à 25 € par personne, apéritif et vin compris ainsi que l'entrée au stade.

Réservations au secrétariat, tél. 05 53 31 08 21.

## Médiocre prestation du SCAC

Mauvais après-midi pour les deux équipes cypristes qui s'inclinent assez lourdement.

**Equipe première. Duras : 21 - Saint-Cyprien : 9.** Mi-temps, 13 à 6. Excellent arbitrage de M. Duberger.

Pour Duras, deux essais de Jousiaume (4<sup>e</sup>) et de Tomassi (51<sup>e</sup>), une transformation (4<sup>e</sup>) et trois pénalités de Lambert (10<sup>e</sup>, 34<sup>e</sup> et 63<sup>e</sup>).

Pour le SCAC, trois pénalités de Sébastien Chauvadet (8<sup>e</sup>, 37<sup>e</sup> et 42<sup>e</sup>).

Lors de ce déplacement à Duras, l'équipe fanion souhaitait un résultat.

Les Cypristes entament bien la partie et échouent sur deux occasions franches d'essai, malheureusement, ce n'est qu'un feu de paille. Les Lot-et-Garonnais, mieux organisés sur leurs bases, avec des trois-quarts alertes et s'appuyant sur une bonne occupation du terrain au pied, dominent la première mi-temps en marquant un essai transformé ainsi que deux pénalités contre deux pénalités périgourdines réussies par Sébastien Chauvadet. 13 à 6 à la pause.

En seconde période, pour n'avoir guère montré d'envie et de combativité et surtout bien peu d'application dans leurs temps forts, les sang et or subissent la loi de Duras qui remporte logiquement cette rencontre sur le score de 21 à 9.

Il faudra retenir cette leçon pour l'avenir, se ressaisir sérieusement et profiter des quinze jours de trêve pour travailler aux entraînements afin de gommer ces imper-

fections et surtout retrouver cette solidarité – qui a fait défaut à Duras – pour préparer la venue de Miramont-de-Guyenne au stade de Beaumont.

Le club déplore la sérieuse blessure à l'épaule de Sébastien Chauvadet qui avait fait une excellente rentrée à l'arrière en enquillant trois pénalités sur quatre tentées, souhaitons que ces deux semaines de repos lui permettront de se rétablir et qu'il pourra être d'attaque dès le prochain match.

**Equipe réserve. Duras : 36 - Saint-Cyprien : 7.** En lever de rideau, les réservistes du Saint-Cyprien athletic club sont submergés en première mi-temps et encaissent un terrible 33 à 0.

Après la pause, malgré une bonne réaction en marquant un bel essai contre une pénalité adverse, ils s'inclinent sur le score de 36 à 7.

Il faudra sérieusement se remettre au travail et avoir un autre comportement pour pouvoir espérer gagner à l'extérieur.

**Carnet noir.** Damien Meillat, recrue en deuxième ligne, était absent dimanche en raison du décès de son grand-père, tout le SCAC lui présente ses sincères condoléances.

**Cadets.** Samedi 18 octobre à 15 h 30 au stade de Beaumont se déroulait une rencontre cadets Taddei entre le groupement Ovalis 24 et l'équipe de Trélissac.

Le public a assisté à une superbe rencontre de jeu ouvert avec une formation d'Ovalis 24 très bien organisée et très joueuse d'où ont émergé des joueurs très

prometteurs. 62 à 10 à l'issue de la partie pour Ovalis 24 avec dix essais à la clé contre deux essais trélissacois.

Bravo aux deux groupes pour ce rugby plein de fraîcheur et félicitations aux entraîneurs de cette très belle équipe d'Ovalis 24.

**Minimes.** Ce même jour à 17 h 30 au club-house du Buisson-de-Cadouin, avait lieu la remise d'un jeu de maillots et de shorts aux minimes de l'Entente Le Bugue/Saint-Cyprien/Belvès/Le Buisson-de-Cadouin, suivie d'un cocktail de remerciements aux sponsors.

Cette équipe, pleine d'avenir, obtient d'excellents résultats et fut vice-championne du Périgord-Agenais la saison dernière.

Félicitations aux deux éducateurs cypristes, Pierre Avezou et Pierrick Gauchez, ainsi qu'aux autres responsables de ce regroupement et, en particulier, à Pierre Simonnet qui en est la cheville ouvrière.

**Info.** Le SCAC dispose à ce jour de cinq arbitres capacitaires, Marc Hérouart, Denis Narezzi, Sébastien Chauvadet, Pierrick Gauchez et Pierre Avezou, ainsi qu'un arbitre fédéral, José Bexeuiga.

Les membres du comité Périgord-Agenais pourront apprécier la volonté des dirigeants du SCAC d'être en règle avec les exigences du règlement.

**Agenda.** Trêve durant quinze jours. Reprise du championnat le dimanche 9 novembre avec la réception de Miramont-de-Guyenne.

## Le rachat du RCD

Pas de match pour la réserve. C'est seulement en fin de matinée que la formation de Port-Sainte-Marie a annoncé sa défection. On ne peut que déplorer ce genre de situation.

De ce fait, la rencontre des équipes fanions se joue avec une demi-heure d'avance sur l'horaire habituel, c'est-à-dire à 15 h.

Malgré la journée bien ensoleillée de ce dimanche d'octobre, les spectateurs sont quelque peu clairsemés.

D'entrée de jeu les blanc et rouge investissent le camp adverse et héritent d'une pénalité pas très bien placée mais que le demi d'ouverture Hérard convertit cependant. Port-Sainte-Marie ne tarde pas à égaliser également sur pénalité. Les Daglanais se montrent les plus dangereux mais rien n'est marqué et la pause intervient sur le score de parité de 3 partout.

Dès le début de la seconde mi-temps, on sent une détermination de bon augure chez les riverains du Céou. Un ballon bien travaillé par les avants et bonifié par les trois-quarts trouve les mains du troisième ligne aile Mongis qui aplatit. Le botteur transforme, 10 à 3. Les locaux s'installent durablement dans les vingt-deux adverses et, sur un groupé pénétrant, le deuxième ligne Rougier s'écroule dans l'en-but, 15 à 3. Le break est fait. La fin de la partie est à l'avantage des Lot-et-Garonnais qui cherchent le point de bonus défensif. Ils ne tentent pas des pénalités bien placées, espérant inscrire un essai. Mais la défense périgourdine se montre intraitable et ne laisse rien passer.

L'équipe était composée de Lasserre, Delmond, Cyril Dubois, Verstaen, Guénin, Favre, Mongis, Béneynon (capitaine), Bouyjou, Erard, Sanfourche, Poinson, Magnol, Lobato, Vigier, Brice Dubois, Lafon, Passerieux, Huppelier, Rougier, Bouyssou et Aladel.

Cette victoire est la bienvenue, elle redonne le moral après trois défaites consécutives.

Le capitaine Béneynon a su motiver ses partenaires et son exemple sur le terrain a été suivi. Le travail du trio d'entraîneurs Bertrand/Bouyjou/Jeante est enfin récompensé. La touche, jusqu'ici un des points faibles de l'équipe, a fourni de bons ballons.

Complicité évidente entre le lanceur Mongis et les sauteurs Favre et Verstaen.

A noter que le groupe a évolué à quatorze pendant vingt minutes suite à des cartons, mais ce sans aucune influence sur le déroulement du jeu. Ce succès en appelle d'autres sans doute.

Le championnat fait relâche durant deux dimanches. Il ne reprendra que le 9 novembre avec la venue des Lot-et-Garonnais du Caoulet/Foulayronnes.

D'ici-là le RCD jouera un match amical au Buisson-de-Cadouin le vendredi 24 octobre à 20 h.

**Ecole de rugby.** Samedi 25 octobre, un tournoi opposera les enfants des écoles de rugby de la région au stade municipal de Daglan à partir de 14 h.

Plus de quatre cents jeunes rugbymen sont attendus.

## Le voyage des regrets... de l'US Cénac rugby !

**Equipe première. Millau : 25 - Cénac : 19.** Mi-temps, 6 à 10. A Millau au stade municipal. Arbitre : Jean-Michel Duret du comité Provence.

Pour Millau, un essai (47<sup>e</sup>), un drop (9<sup>e</sup>), cinq pénalités (37<sup>e</sup>, 43<sup>e</sup>, 57<sup>e</sup>, 61<sup>e</sup> et 72<sup>e</sup>) et une transformation de Mounier.

Pour Cénac, un essai de Robin (27<sup>e</sup>), un drop (50<sup>e</sup>), une transformation et trois pénalités de Castagné (11<sup>e</sup>, 69<sup>e</sup> et 72<sup>e</sup>).

Les Cénacois peuvent nourrir des regrets après ce déplacement en terre aveyronnaise où, avec un peu plus de vigilance et de lucidité, la victoire aurait pu égayer le voyage du retour.

Il paraît un peu simple de tout mettre sur le dos de l'arbitre, même si certaines de ses décisions ont du mal à trouver des réponses. Avec une entame de match sérieuse, les partenaires de Toto Robin prennent le match à leur compte. Malgré le drop du canonier Mounier en début de partie, la présence des rouge et noir dans le camp adverse s'avère payante, une première fois grâce à la pénalité de Castagné, puis quand après une belle séquence, le capitaine Robin est poussé derrière la ligne par son pack. A la demi-heure de jeu, au lieu de profiter de leur supériorité numérique, les visiteurs commencent à palabrer et à contester les décisions du référé. Il est vrai que certaines

sont difficilement compréhensibles, s'agissant notamment des agressions dont sont victimes les Cénacois. Un peu avant le repos, une faute périgourdine permet à l'ouvreur local de réduire l'écart pour un score de 6 à 10 à la pause.

La seconde mi-temps voit les Cénacois recommencer un festival de fautes. La première étant un peu loin, ils la commentent de manière à permettre au maître canonier Mounier de se rapprocher de dix mètres et de l'enquiller ! Quatre minutes plus tard, la défense cénacoise fait preuve d'une naïveté incroyable et offre un véritable boulevard à ce même Mounier pour un essai au pied des poteaux, 16 à 10 à ce moment du match. Les Aveyronnais conservent cette avance de six points jusqu'au terme de la rencontre, et ce malgré un chassé-croisé des botteurs qui sévissent chacun à trois reprises. Score final 25 à 19 qui permet aux Cénacois de ramener un point de bonus défensif.

Piètre consolation pour ce déplacement qui aurait dû être récompensé autrement !

**La réserve** aura quant à elle l'occasion de méditer sur ce match qui à aucun moment ne devait lui échapper mais que les joueurs ont offert eux-mêmes à leurs adversaires. Menant sur le score de 3 à 7 à la pause, les trois-quarts rouge et noir portent très haut leur conscience ! En effet, alors que la

## Le Tarnais Benoît Albert... force 7 à Gourdon

**Gourdon : 18 - Mazamet : 21. Championnat de France fédérale 2, quatrième journée.** Mi-temps : 6 à 12. A Gourdon au stade Louis-Delpech. Arbitre : Thierry Lacaud du comité Poitou-Charentes.

Pour Gourdon, six pénalités de Régis (19<sup>e</sup> et 23<sup>e</sup>) et Chassagnac (47<sup>e</sup>, 60<sup>e</sup>, 64<sup>e</sup> et 79<sup>e</sup>).

Pour Mazamet, sept pénalités de Benoît Albert (5<sup>e</sup>, 8<sup>e</sup>, 27<sup>e</sup>, 38<sup>e</sup>, 54<sup>e</sup>, 68<sup>e</sup> et 81<sup>e</sup>).

Paradoxalement, c'est le jour où Gourdon décide de montrer un visage plus que plaisant que les foudres de la défaite se sont abattues sur Louis-Delpech. C'est le jour où le leader pressenti de la poule est parfaitement prenable que les

rouge et blanc ne daignent pas en profiter. Pourtant la première mi-temps laisse augurer une issue favorable aux Lotois qui ne s'en laissent pas compter dans la domination de certains compartiments du jeu comme la mêlée, la conquête et la conservation du ballon, mais aussi l'alignement qui jusque-là faisait défaut... Bref tous les ingrédients sont réunis pour faire chuter l'ogre mazamétain. Que nenni ! Soit par précipitation soit par manque de lucidité dans la finition, les protégés de Godignon et Ciernewski font trop de fautes dans un volume de jeu qui leur est plus que favorable. Mazamet ne peut que se féliciter de cette générosité lotoise qui permet au canonier de service Benoît Albert d'enfiler les points comme on enfiler les perles. A ce jeu-là les Gourdonnais lâchent physiquement et c'est certainement l'équipe qui a le mieux géré la rencontre qui l'a emportée. Mazamet fait montre d'expérience dans les moments forts de la partie quand il y en a... Encore une fois, c'est une victoire promise qui échappe au XV bourian et l'on ne peut que regretter ce manque de lucidité que le groupe affiche depuis quelques dimanches. Il convient de redresser rapidement la barre avant d'aller au-devant de cruelles désillusions.

**Figeac/Gourdon, le match à huit points ?**

Aujourd'hui le décompte est facile et la situation est claire. Avec

une victoire et trois défaites, dont deux à domicile, il devient urgent de faire plus que se réveiller. Le déplacement à Figeac dimanche s'annonce difficile mais aussi déterminant pour le reste de la saison.

Figeac, qui vient d'être défait à Arpajon-sur-Cère, sera certainement revancharde. Et si Gourdon doit payer les pots cassés, les rouge et noir figeacois ne s'en priveront pas. Il ne faudrait pas que le XV bourian vive un calvaire sur la pelouse du même nom...

Cependant, à la décharge des Gourdonnais, ce mythique derby est aussi incertain qu'un match de phase finale. Et puis vous savez, à rencontre spécifique, issue spécifique... Alors nul doute que les joueurs bourians se rendront en terre figeacoise pour réaliser un truc. Frédéric Régis et ses hommes, dans le secret espoir de réaliser quelque chose, ne lâcheront rien.



## Football

## Deux sur trois en Coupes seniors pour le FC Sarlat/Marcillac

**Seniors A. Coupe d'Aquitaine. Saint-Denis-de-Pile : 0 - FCMSM : 2.** Buts de Foulon et de Debat.

Effectuant leur entrée dans la compétition, les Sarladais, sans être vraiment inquiétés, ont assuré l'essentiel, à savoir la qualification pour le prochain tour, grâce à un match sérieux et tranquille.

De bon augure avant le difficile déplacement à Marmande ce samedi à 19 h. Un bon test pour les hommes de Sam Borie.

**Seniors B. Coupe de district - Prigonrieux : 3 - FCMSM : 1.** Pour le deuxième tour de Coupe, la réserve du FCMSM se déplaçait à Prigonrieux, équipe évoluant une division en dessous.

La rencontre démarre sur un bon rythme, les deux formations se créent quelques occasions. A la 20<sup>e</sup> minute, suite à un bon mouvement collectif, les locaux ouvrent la marque. Cela a peut-être le don de réveiller les Sarladais qui, dix minutes plus tard, égalisent grâce à Rachid Ait Bella, lequel réalise un joli tour de passe-passe. La pause est sifflée sur ce score de parité.

La seconde période est sans commentaire. Pour l'anecdote, Prigonrieux ajoute deux buts et l'emporte 3 à 1.

C'est ce que l'on appelle la magie de la Coupe, il ne suffit pas d'évoluer une division au-dessus pour que le résultat soit acquis. D'ailleurs, en ce dimanche ensoleillé, on s'est demandé qui des Sarladais ou des Prigontins jouent à l'échelon supérieur. Une vive réaction du groupe est attendue dès dimanche prochain lors du déplacement à Razac-sur-l'Isle.

**Seniors C. La Ménaurie : 0 - FCMSM : 6.** Buts de Mika Deltor (2), Pierre Mazet, Messaoud, Geoffrey Veyret, Gehune Saglame. Pour ce match de Coupe, Chris devait réaliser une bonne prestation pour se rassurer. C'est ce qu'il fit avec beaucoup de sérieux et d'application.

Le début de la partie est entièrement en faveur des Sarladais qui concrétisent sur corner par une belle tête de Gehune. Quelques instants plus tard Geoffrey double la mise.

En seconde mi-temps, le jeu est toujours à sens unique et Mika marque d'une belle volée. Pierre inscrit le quatrième but de son superpiéd droit. Messaoud et encore Mika finissent le travail.

A noter le très bon esprit du groupe. Il faudra réaliser le même match en championnat dimanche prochain.

**18 ans A. FCMSM : 3 - Saint-Astier/Razac : 2.** Dès l'entame de la rencontre, les locaux ouvrent le score par François, puis mènent 2 à 0 à la 20<sup>e</sup> minute grâce à Mickaël. Mais juste avant la pause, les visiteurs reviennent à 2 à 1.

A la reprise, les Astériens égalisent. Il faut attendre la fin de la partie, la 80<sup>e</sup> minute, pour voir Mickaël inscrire le troisième but qui concrétise la domination locale.

Malgré une fin de rencontre rendue houleuse par les visiteurs, les Sarladais ont su garder leur calme et préserver le résultat !

**18 ans B. FCMSM : 1 - Vergt : 6.** Que le public vienne plus nombreux, on ne s'ennuie pas.

Victoire des visiteurs. Sans commentaire...

**15 ans. Grignols/Villamblard : 1 - FCMSM : 0.** Deuxième défaite de la saison pour le deuxième déplacement.

La première mi-temps est équilibrée et les jeunes du FCMSM se procurent trois occasions franches avant la pause sans parvenir à les concrétiser.

Ils démarrent la seconde période avec détermination mais sans se procurer de vraies opportunités. Pendant quinze minutes, ils connaissent une baisse d'intensité dans leur jeu et les locaux en profitent pour ouvrir le score sur une de leurs rares occasions à quelque vingt minutes de la fin. Les Sarladais essaient alors de se motiver mais c'est toujours la finition qui leur fait cruellement défaut avec notamment trois duels perdus face au gardien.

Rappelons qu'en football la chance n'existe pas et c'est bien souvent la régularité dans la détermination qui fait la différence. Il faudra apprendre très vite à mieux voyager sous peine de voir les ambitions s'envoler d'ici peu.

A noter la bonne performance de Thibaut dans l'axe de la défense qui a su se montrer très solide et le très bon accueil des dirigeants et des joueurs de Grignols.

**13 ans A. Promotion honneur. Villenave-d'Ornon : 2 - FCMSM : 1.** Un grand bravo à tout le groupe pour ce match qui aurait pu basculer en seconde période et se solder par une victoire.

Sur un cafouillage dans les dix-huit mètres adverses, Andy Delpech marque d'une belle frappe du pied droit, sans concession. Malheureusement, faute de concentration et savourant encore la joie de ce but, le FCMSM encaisse l'égalisation villenavaise sur corner deux minutes plus tard. Les jeunes Sarladais ne lâchent rien et se créent plusieurs occasions dangereuses, notamment sur coup franc et dans le jeu, sans hélas trouver le chemin des filets par manque d'ambition et de lucidité dans le dernier geste. Sur un contre bordelais, Villenave arrache une victoire réaliste d'un tir des dix-huit mètres ne laissant aucune chance à Axel Borgès, excellent par ailleurs durant toute la partie.

Neuvième n'est pas la place méritée par cette équipe dans cette poule. Mais il lui faut se servir des leçons tirées des défaites et retenir, afin de progresser rapidement et de gagner, qu'un bon joueur et son équipe ne font pas deux fois la même erreur.

**13 ans B. FCMSM : 5 - La Ménaurie : 8.** Très bon début de match de part et d'autre. 3 à 2 pour le FCMSM à la pause.

Mais en seconde période les Sarladais sont pris de vitesse par un joueur qui à lui seul leur fait très mal. En effet, il inscrit sept buts. Belle réaction vers la fin, Dilan, capitaine, marque un très joli but, mais c'est insuffisant.

Il va falloir travailler encore et encore. Bravo quand même aux jeunes.

**Benjamins. Brassage. Phase 1, poule D.** Résultats des équipes qui évoluaient à Montignac.

Sarlat 1 l'emporte 3 à 0 contre l'Essic Carlux et Sarlat 2 gagne 5 à 3 face à l'Élan salignacois.

Classement : 1<sup>er</sup>, Montignac 1 avec 20 points ; 2<sup>e</sup>, Sarlat 1 avec 17 points ; 3<sup>e</sup>, Sarlat 2 avec

## L'Entente St-Crépin/Salignac encore dans la course à la Coupe !

Samedi 18 octobre, en soirée, l'équipe A recevait, pour le compte de la Coupe d'Aquitaine, la formation de Bergerac-La Cattede. L'Entente réalise une prestation de bonne facture et s'impose après une longue séance de tirs au but sur le score de 10 à 9, après un résultat nul de 2 partout à la fin du temps réglementaire.

Bien que réduits à dix durant les trois quarts de la partie et cela face à une formation évoluant à un niveau supérieur en championnat, les jaune et bleu résistent aux assauts bergeracois et accèdent de la sorte au sixième tour de la Coupe d'Aquitaine.

En Coupe de district, dimanche 19, l'équipe B recevait son homologue du COC Chamiers. Tout comme son aînée, l'Entente jouait contre une formation hiérarchiquement supérieure. Malheureusement, elle n'a pas connu le même sort. Fortement handicapée par les blessures et les absences, l'ESCSB s'incline sur le score de 1 à 6.

**Football féminin. Championnat départemental. Périgord Vert : 2 - Saint-Crépin/Salignac : 3.** Les filles de l'Entente se rendaient à Lanouaille pour disputer ce match. Il faisait un temps estival et les organismes étaient mis à l'épreuve.

La première mi-temps est à l'avantage des visiteuses, Virginie ouvre la marque dès la 8<sup>e</sup> minute. La balle circule à une touche de balle, les Salignacoises produisent un très beau jeu. Nicole, Marion V., Sandrine, et Myriam distribuent des ballons précis à Morgane et Virginie qui échouent souvent de très peu devant les cages adverses. Saluons la prestation de Christelle dans les buts, qui a fait un sans-faute durant cette première période, l'absence de Louise étant difficile à combler.

12 points ; 4<sup>e</sup>, Elan salignacois avec 11 points ; 5<sup>e</sup>, Essic Carlux 1 avec 9 points ; 6<sup>e</sup>, Montignac 2 avec 5 points.

Les benjamins A terminent 2<sup>es</sup> du groupe et accèdent donc au niveau excellence. Les benjamins B finissent 3<sup>es</sup> du groupe et montent en première division.

**Poussins.** L'équipe 1 se déplaçait à Saint-Geniès et ramène un résultat nul, 1 partout, contre Terrasson 2. Le football est un sport collectif, certains ne l'ont pas encore compris. Néanmoins ce groupe termine premier de sa poule à l'issue de la première phase.

Les équipes 2 et 3 évoluaient en plateau à La Canéda. Journée moyenne avec un match nul et une défaite. Des progrès cependant, il faut continuer.

**Débutants.** Quatre équipes représentaient le FCMSM au plateau de Meyrals. Plusieurs matches se sont déroulés sous le regard attentif des parents venus nombreux soutenir leurs Zidane en herbe. Merci à tous.

**Le week-end du club.** Samedi 25 octobre, les 18 ans A se déplaceront à Marsac-sur-l'Isle et les seniors A à Marmande à 19 h.

Dimanche 26, les seniors B se rendront à Razac-sur-l'Isle. A Marcillac-Saint-Quentin, les C recevront Pays lindois et les D Sauvebœuf.

Malgré plusieurs occasions des avants, Myriam envoie le ballon dans les filets des locales sur une très bonne reprise. Le score de 0 à 2 à la pause aurait pu être plus sévère.

A la reprise, Anita remplace Christelle dans les cages et celle-ci devient joueuse de champ. Patou entre et Marion V. passe à l'avant. Morgane reprend son souffle pour un temps avant de reprendre sa place. La chaleur, l'avantage à la marque, voilà deux raisons pour se relâcher et les locales profitent de ce moment pour revenir sur un ballon contré plus que chanceux. Ce but provoque une motivation supplémentaire, et un mauvais placement de la défense des jaune et bleu permet à Périgord Vert d'égaliser quinze minutes avant la fin de la rencontre. Les filles de l'ESCSB mettent alors toute leur énergie dans l'application d'une construction de jeu. Nicole fait une très bonne passe à Marion V. qui marque d'un tir croisé et puissant de dix-huit mètres environ. Le score ne bougera plus jusqu'au coup de sifflet final de Jean-Luc Dupperret, arbitre du jour.

Les quatre points acquis permettent aux jaune et bleu de garder la tête de la poule A.

Bon match de Nicole qui trouve de plus en plus ses marques au sein de cette équipe. Marion V. et Myriam démontrent que les arrières peuvent aussi être des buteuses. Toutes ont le plaisir de se retrouver sur le terrain et en dehors. Dimanche prochain une autre épreuve attend les filles de l'ESCSB avec la réception de Brantôme.

**Agenda.** Samedi 25 octobre à 20 h, la première réserve recevra Meyrals A.

Dimanche 26, l'équipe fanion se déplacera à Mensignac pour rencontrer la formation de Limens et la seconde réserve se rendra à Rouffignac pour affronter l'équipe 2 de l'Entente Rouffignac/Plazac.

L'équipe féminine recevra son homologues de Brantôme.

Coup d'envoi de toutes les rencontres à 15 h 30.

## Destins variés... pour l'USPNJB

En championnat de Dordogne à sept, l'équipe féminine de l'US Paulin/Nadaillac/Jayac/Borrèze recevait Brantôme à Paulin.

L'absence de joueuses cadres (Sandrine, Nini, Justine, Coralie...) se fait cruellement sentir tout au long de la rencontre, et ce malgré la belle combativité des filles présentes. Le score est de 1 à 5 à la pause en faveur des visiteuses et de 2 à 8 au terme de la partie qui voit le groupe de Brantôme, composé de très bons éléments, l'emporter logiquement. Les buteuses du jour sont Angéline et Chloé.

Chez les garçons, seule l'équipe première jouait en Coupe Intersport à Saint-Geniès.

La première période voit un jeu propre de chaque côté, sans réelles occasions de but, avec un très bon respect des consignes de la part de tous les Paulinois. La pause est atteinte sur un score nul et vierge.

La seconde mi-temps débute par une domination locale stérile puis le jeu s'équilibre à nouveau. Finalement, bien servi en profondeur, Basto inscrit un but d'un tir croisé à mi-hauteur finissant dans le petit filet opposé. Dès lors les locaux poussent pour égaliser et se créent une belle occasion qui échoue de peu. Les joueurs de l'USPNJB tiennent bien le score et finissent par tuer le match à cinq minutes de la fin grâce à Thibault qui marque à bout portant sur un coup franc mal dégagé par la défense adverse. Marquée par une chaleur étouffante, la partie se termine sur le score de 0 à 2.

Félicitations à l'ensemble du groupe qui s'est appliqué à respecter les consignes et à jouer au football. Mentions spéciales à Yohann et à Fanfan pour leur prestation remarquable en défense centrale.

Bon arbitrage et très bel état d'esprit général qu'on aimerait voir souvent sur les terrains.

**Agenda.** Dimanche 26 octobre, les trois équipes seront à pied d'œuvre. Les filles défilent TSMB à Verteillac à 15 h 30, les garçons de la réserve recevront l'ASPS à Nadaillac à 13 h 45 et ceux de la première Périgord Noir à 15 h 30.

## Week-end réussi pour l'Entente du Périgord Noir

Samedi 18 octobre, les débutants participaient à un plateau et, ayant remporté plusieurs matches, sont rentrés ravis.

Les poussins ont confirmé leur place de leaders en s'imposant 0 à 7 contre Sarlat.

Les benjamins, en déplacement à Belvès, rencontraient Darglan et ont également gagné 2 à 3.

Aucune défaite à ce jour pour les poussins et les benjamins qui terminent premiers de leur poule respectivement. Que du bonheur ! Un grand bravo à tous ces jeunes pour le plaisir qu'ils procurent au club...

Les moins de 13 ans accueilleraient l'Essic Carlux et ont repris confiance en eux en l'emportant 4 à 2, laissant derrière eux plusieurs occasions manquées. Ils

sont heureux de cette victoire que tous espéraient très fort.

Dimanche 19, les seniors A se sont illustrés 2 à 0 à Cénac contre l'Entente Rouffignac/Plazac. Là encore quelques occasions manquées mais beaucoup de vitalité dans cette équipe retrouvée.

Les seniors B apportent un petit bémol au week-end en s'inclinant 9 à 2 à Saint-Léon-sur-Vézère. Ils furent toutefois très courageux d'être partis jouer à seulement dix joueurs. Bravo à tous.

**Agenda.** Dimanche 26 octobre, les seniors A rencontreront l'US Paulin/Nadaillac/Jayac/Borrèze à Nadaillac et les B recevront Belvès 3 à Saint-Martial-de-Nabirat.

Bonnes vacances à tous les petits de l'école de football.

## Football

## Triste week-end pour l'US St-Geniès/Archignac La Chapelle-Aubareil

**La réserve**, faute de combattants, dut déclarer forfait face à l'US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot.

**L'équipe A** recevait ses voisins de l'US Paulin/Nadaillac/Jayac/Borrèze pour un remake du championnat.

Les visiteurs prennent leur revanche en remportant un match d'un petit niveau entre deux formations ne voulant prendre aucun risque et attendant la faute adverse.

La première période démarre sur un faux rythme qui s'éternise tout au long de la partie. Peu d'occasions, peu de jeu proposé.

La pause n'y fait rien, les deux groupes se neutralisent et les prolongations semblent inévitables. Mais les visiteurs inscrivent un but sur leur unique occasion et enfoncent le clou en toute fin de match.

Bravo à eux et malheur aux vaincus. Espérons qu'il ne s'agit que d'un incident et que les joueurs sauront réagir en championnat.

**Agenda.** Dimanche 26 octobre, l'équipe B se déplacera à Atur et la A à Condat. Coup d'envoi des deux rencontres à 13 h 45.

## Qualification à suspense pour l'US Meyrals

Pour le compte de la Coupe, la réserve se déplaçait à Excideuil. Face à une opposition plutôt faible, les visiteurs assurent le principal : la qualification avec la manière.

Grâce à deux buts de L. De Matos, un de N. Cambou et encore deux de V. Tassin, Meyrals s'impose tranquillement 1 à 5, confirmant un retour en forme déjà entrevu en championnat.

Pour le compte de la Coupe de Dordogne, l'équipe première recevait Vergt.

Après trente secondes de jeu, les visiteurs ouvrent la marque. L'entrée en matière est pour le moins ratée. Mais, petit à petit, les locaux se reprennent. Peu avant la demi-heure de jeu, sur un beau mouvement collectif, K. Dejuan, idéalement démarqué, ne laisse pas passer l'occasion de remettre les deux groupes à égalité !

La seconde période est à peine commencée que Vergt reprend l'avantage suite à une erreur défensive meyralsaise. On croit longtemps que cet avantage est décisif car, à deux minutes du coup de sifflet final, malgré de belles occasions, les Coquelicots sont toujours menés au score. Mais L. Ciet égalise avant que, quelques secondes plus tard, A. Lech donne la qualification aux locaux dans une fin de rencontre à couper le souffle.

**Agenda.** Samedi 25 octobre, l'équipe première se rendra à Salignac pour rencontrer l'Entente Saint-Crépin/Salignac à 20 h.

Dimanche 26, la B se déplacera à Saint-Laurent-La Vallée pour affronter l'US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot B.

## Première défaite de l'ASPS

**Une mi-temps encourageante.** Une très belle défense en première période et un bon collectif assorti d'un gardien vigilant de l'AS Portugais de Sarlat, André Barre, et le score est nul et vierge à la pause !

Dans le second acte, un petit relâchement des Lusitaniens permet au Monteil de Lamonzie-Saint-Martin de se qualifier pour le sixième tour de la Coupe départementale sur la marque de 2 à 0.

**Sans problème.** Les Portugais 2 ont réalisé une véritable démonstration de football offensif face à une équipe réserve de Saint-Léon-sur-Vézère tout aussi joueuse, évoluant à dix.

Dans cette rencontre, le public a pu apprécier huit buts. L'ASPS l'emporte sur le score de 7 à 1. Les buteurs sont Vitor Da Silva (2), João Chavès (2), Victor Alvès dont c'était le premier match, Alexandre Signat et Raphaël Lopez (sur penalty).

**Agenda.** Dimanche 26 octobre, les équipes 1 et 2 joueront en lever de rideau, respectivement à Montignac 2 en P1 et à Nadaillac 2 en P2.

**Une majorité fêtée.** Il est le fils du premier entraîneur adjoint José Batista et le gardien du club... dans les cages bien sûr ! Il se nomme Thierry Batista. Attention, papa et maman ont toujours l'œil !

**Infirmierie.** L'ASPS souhaite un prompt rétablissement au second entraîneur adjoint José Ramalho.

## Rencontres de l'Essic Carlux

**Les débutants** qui évoluaient en plateau à Daglan ont fait preuve de beaucoup de sérieux malgré le peu de joueurs ayant fait le déplacement.

**Les poussins** se rendaient à La Canéda pour affronter l'équipe C de Sarlat. Nette victoire 0 à 5 des jeunes de Daniel et de Jean, mais des progrès sont encore envisageables.

Une belle troisième place derrière Périgord Noir, lors de cette première phase, permettra aux jeunes de l'Essic d'évoluer en niveau supérieur.

**Les benjamins** de Richard et de Sébastien, qui jouaient avec un effectif amoindri, reviennent de Montignac avec une défaite 3 à 0 face à leurs homologues de Sarlat.

Bon match de l'ensemble de l'équipe qui laisse entrevoir des résultats meilleurs lors de la seconde phase.

**Les moins de 13 ans** se déplaçaient à Saint-Martial-de-Nabirat pour jouer contre Périgord Noir.

Les petits protégés de Thierry et d'Adrien se sont inclinés sur le score de 4 à 2 après avoir offert trois des quatre buts à leurs adversaires sur autant de fautes de la défense très diminuée par l'absence de Valentin.

## La JSL se qualifie en Coupe Intersport

La Jeunesse sportive La Canéda se déplaçait à Limeyrat et s'est imposée lors des prolongations.

En première mi-temps, les coéquipiers de Seb marquent à deux reprises par Mokhtar et John, mais se font rattraper à la pause, 2 partout à la fin de la rencontre.

Seb délivre la JSL durant la première période des prolongations.

Bravo à tous les joueurs qui ont eu les ressources physiques et mentales pour arracher la victoire. Vas-y Aurel, le prochain, c'est pour toi...

**Agenda.** Dimanche 26 octobre, en championnat, la JSL 1 se déplacera à Saint-Léon-sur-Vézère pour jouer à 13 h 45. Rendez-vous à 12 h au club-house.

La JSL 2 se rendra à Saint-Cernin-de-L'Herm pour affronter La Ménaurie à 15 h 30. Rendez-vous à 13 h au club-house.

## Qualification des équipes seniors de l'USCDSL

Les formations seniors A et B de l'Union sportive Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot se sont qualifiées lors du Challenge Intersport.

**La première** se déplaçait à Rouffignac-Saint-Cernin pour se mesurer à son homologue.

Le premier acte se joue sur un rythme très soutenu avec une bonne domination de l'USCDSL qui met une grosse pression et se procure de multiples occasions manquant un peu de puissance. Sur une action rodomontement menée, Sébastien Dubois récupère une balle partie sur le côté droit, et d'un angle très fermé enlève la toile d'araignée dans la lucarne gauche, 0 à 1 à la 28<sup>e</sup> minute. Toujours la pression de Campagnac qui s'emploie à maintenir les locaux dans leur moitié de terrain. A la 43<sup>e</sup> minute, le gardien de Rouffignac retient par le maillot l'ailier visiteur qui partait seul au but, cela lui vaut un carton rouge et l'expulsion. S'ensuit le coup franc aux seize mètres d'Adrien Dubois, 0 à 2 à la 45<sup>e</sup> minute. Thomas Labrousse enfonce le clou, 0 à 3 à la pause.

Dès la reprise, les locaux reviennent avec de meilleures intentions et se montrent plus dangereux. La défense rouffignacoise est mise à rude épreuve et commet quelques erreurs qui permettent aux locaux de marquer, 1 à 3 à la 47<sup>e</sup> minute. Piqué au vif, Campagnac remet la pression. D'un beau tir de David Bouteil sur la barre transversale, la balle revient dans les pieds d'Alex Vigier qui a bien suivi, 1 à 4 à la 48<sup>e</sup> minute. Le jeu devient brouillon côté locaux, Campagnac peine à s'adapter et Rouffignac marque de nouveau, 2 à 4 à la 55<sup>e</sup> minute. Réponse immédiate de l'USCDSL par Sébastien Dubois, 2 à 5 à la 56<sup>e</sup> minute. Rouffignac inscrit son troisième but, 3 à 5 à la 59<sup>e</sup> minute, et Campagnac clôt le débat sur un superbe centre de David Bouteil pour Jérôme Melin, 3 à 6 à la 66<sup>e</sup> minute.

## Handball

## Victoire à l'arraché des seniors garçons 1 de l'ASM

**L'équipe 2** s'est logiquement inclinée à Saint-Aulaye sans avoir démerité.

Face à une formation joueuse, les Sarladais font preuve de volonté, mais leur formidable état d'esprit ne suffit pas.

Après son revers à Montpon-Ménéstérol, l'équipe 1 masculine se devait de reprendre sa marche en avant.

Face à un groupe de Lalinde bien en place mais sans grand génie, les Sarladais mettent plus d'une mi-temps à trouver la solution en attaque. Pour preuve ce petit 13 à 12 à la pause qui marque l'incapacité à conclure. Heureusement que dans les cages se trouve un véritable extraterrestre en la personne de Damien. C'est ce garçon qui tient l'ASM la tête hors de l'eau en ce moment.

Certes la seconde période montre un groupe sarladais plus réaliste en attaque, mais les Lindois naviguent toujours à trois ou quatre buts des locaux. Et, là aussi, Damien fait preuve d'une grande autorité pour écœurer les attaquants visiteurs. Finalement Sarlat s'impose 24 à 21 et peut conserver la première place de la poule, si et seulement si samedi la victoire est au rendez-vous face à Sainte-Foy-La Grande pour un match en retard.

Reste que si cette équipe est toujours là, elle tarde à montrer son vrai potentiel. Un manque de lucidité lié à la jeunesse n'est sûrement pas étranger à cette carence.

Pour l'équipe féminine, le déplacement à Pau aurait pu être celui d'un nouveau départ. Mais il faut bien avouer que les Sarladaises passeront complètement à côté du sujet pour finalement s'incliner lourdement 30 à 17. Une rencontre à oublier.

Même si après cinq matches l'ASM n'a pas encore connu de victoire, on sent qu'il ne lui faut pas grand-chose pour vivre un retournement de situation. Dans une poule carrément coupée en deux, les filles de la cité de La Boétie ont largement les moyens de se maintenir si elles arrivent à reprendre confiance en elles et à ne rien lâcher.

Samedi 18 octobre, les moins de 15 ans rencontraient leurs homologues de Coulounieix-Chamiers.

L'après-midi commence mal avec la blessure, lors de l'échauff-

La seconde période a été très délicate pour les joueurs de l'USCDSL mais ils ont réussi.

**La réserve** s'est qualifiée sans avoir fourni beaucoup d'efforts, l'US Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil ayant déclaré forfait.

**Agenda.** Samedi 25 octobre, entraînements sur le terrain de Campagnac-lès-Quercy à 14 h 30 pour les poussins, les débutants et les benjamins.

Dimanche 26, le championnat reprendra ses droits. Seule l'équipe réserve évoluera à domicile et recevra Meyrals 2 à Saint-Laurent-La Vallée à 15 h 30.

Quant à l'équipe première, elle se rendra à Tamniès pour affronter l'Entente Marquay/Tamniès 2 à 15 h 30.

fement, du capitaine Lorris, qui dut être évacué par les sapeurs-pompier. Il sera indisponible durant plusieurs mois.

Difficile, après l'agitation, de se concentrer sur le match mais les Sarladais, malgré leur effectif réduit, ont envie de gagner et leurs premières pensées sont pour leur capitaine. Ils marquent le premier but de la rencontre et mènent au score durant toute la première mi-temps. Le travail de défense fait aux entraînements porte également ses fruits, sans compter la prestation du gardien Alex, emprunté au groupe des moins de 13 ans.

La seconde période est plus difficile, la fatigue se fait ressentir et les locaux perdent 7 à 10.

On retiendra les progrès de cette équipe.

Prompt rétablissement au capitaine.

**Les moins de 15 ans filles** se déplaçaient à Bergerac et ont ramené une nouvelle victoire.

**Les moins de 13 ans filles**, en entente avec le Cèpe Vert, se rendaient à La force pour affronter Bergerac.

Malgré un effectif bien mieux fourni côté visiteuses, le match est pris en main de bout en bout par les Bergeracoises. Les Sarladaises arrachent, dans les dernières secondes de la partie, une première victoire non méritée, 13 à 14.

A noter la très bonne prestation de Chloé dans les cages.

**En moins de 11 ans mixte**, le déplacement à Salignac a rapporté une victoire 4 à 10 contre Salignac 1 et une défaite 17 à 2 face à Salignac 2.

**Agenda.** Samedi 25 octobre, repos pour la majorité des équipes sauf pour les moins de 13 ans garçons qui se rendront à Salignac et les seniors garçons 1 qui recevront le Foyen vélinois à 20 h à La Canéda pour jouer leur match en retard de la première journée.

## Nouveaux horaires du handball HBMW

Après avoir récupéré un créneau horaire le jeudi soir, le Handball Montignac Vallée Vézère s'est réorganisé pour les entraînements. Ils se dérouleront au "bidon" à Montignac le mercredi de 18 h à 19 h pour les moins de 9 et moins de 11 ans et de 19 h à 21 h pour les moins de 18 ans et les seniors ; le jeudi de 18 h 15 à 20 h pour les moins de 13 et moins de 15 ans.

Du 27 au 31 octobre et le jeudi 6 novembre, les entraînements n'auront pas lieu, cependant ceux du mercredi 5 sont maintenus.

**Agenda.** Dimanche 23 novembre, l'équipe des moins de 9 ans participera au plateau minihand à Sarlat.

N'hésitez pas à venir assister à une séance d'entraînement pour faire connaissance avec ce sport et avec le club.

Pour tous renseignements, contactez Ludovic Delaire, tél. 06 81 22 98 18.

## Volley-ball

## Bon début de saison pour le Volley-ball sarladais



**L'équipe féminine**, menée par Lynda Pourchet, s'est facilement défaits de Périgueux 3 à 0 (25/22, 25/18 et 25/17) devant un public conquis. Cette formation, composée de grandes joueuses : Claire Puybaraud, Nathalie Niort, Marie Rouquie, Laëtitia Chaud, Lynda Pourchet, Sandrine Colombel et Karine Graulière, a su imposer son jeu sans aucune difficulté. Leur expérience individuelle et les années passées à jouer ensemble dans le même six majeur sont véritablement le fruit de leur réussite de samedi soir. Nathalie et Marie, pas-

seuses du groupe, ont distribué des balles à des attaquantes qui ont su terminer les points tant par des choix tactiques que les attaques fulgurantes de Lynda, Claire et Sandrine. On remarquera entre autres les débuts de Cécilia, une des deux recrues périgourdines.

« C'est une prestation très prometteuse pour l'avenir », souligne la capitaine.

A noter, cette année, l'équipe féminine croule sous les demandes de postulantes qui veulent rejoindre

cette formation. Il faudra que chacune des joueuses se batte avec des entraînements pour mériter sa place en match.

La prochaine rencontre se déroulera le samedi 8 novembre à Mareuil, ce qui laisse largement le temps à l'effectif de régler sa nouvelle stratégie. Vous pourrez venir voir rendre compte de son talent dès le samedi 22 novembre, à domicile, face à Bon-Encontre.

Cette saison, **l'équipe masculine** affiche ses ambitions avec le renfort de trois recrues internationales, Diego Don Freitas, Guilain Caulliez et Julien Bigoni de l'Atlético de Trévise. Les choix du staff technique au cours du match, mené habilement par Pascal, ancien joueur international et diplômé d'État confirmé, se sont avérés payants.

En effet, en ayant fait tourner l'ensemble de son effectif, l'équipe s'est imposée 3 à 1 face à Vélignes.

Dès le premier set, Gilles, dit le Dommois, marque le début de la partie de ses attaques précises et percutantes qui plongent immédiatement l'adversaire dans le doute. Le deuxième set est alors une formalité. Guillaume, de retour d'un stage de perfectionnement en Super League australienne, se montre impressionné par la maturité du collectif sarladais durant cette manche. Cependant, trop sûrs d'eux et pénalisés par une faute d'arbitrage, les Sarladais concèdent le troisième set sur le score de 26 à 28. C'est à ce moment-là que le groupe peut compter sur la complicité de longue date entre le passeur Yohan et l'attaquant Vincent, assommant les Vélinois dès le début du quatrième set. La formation n'a alors plus qu'à dérouler son jeu pour conclure le match par un ace de Loïc. Le joueur le plus expérimenté de l'effectif, Fabien, interrogé en fin de rencontre, confie sa sérénité pour la saison à venir.

Un dernier mot pour l'équipe des cadettes qui a effectué son premier déplacement le dimanche 12 octobre à Villeneuve-sur-Lot. Même si elles n'ont pas gagné, les Sarladaises se sont bien battues et ont réussi à s'imposer largement dans le deuxième set, 14 à 25. On compte sur elles pour faire encore mieux la prochaine fois !

## Cyclisme

## Randonnées à VTT et pédestre de Domme



Avant le départ

Dimanche 19 octobre, le Vélo-club de Domme organisait la 10<sup>e</sup> édition des randonnées à VTT et pédestre. Température fraîche et brouillard matinal attendaient les 370 concurrents venus de toute la région pour parcourir les nombreux chemins de cette partie du Périgord Noir, balisés comme il se doit car les bois sont vastes et tout le monde doit rentrer à bon port.

A 9 h, Jocelyne Lagrange, maire de Domme, donnait le départ aux vététistes qui concouraient sur des circuits de 15, 30, 40 ou 60 km, et aux marcheurs pour 10 ou 15 km.

De nombreux et copieux ravitaillements tenus par tous les membres du club se trouvaient sur les parcours et des signaleurs étaient postés aux carrefours les plus dangereux.

Tous les engagés ont reçu un lot et les jeunes se sont vu remettre des médailles. Les clubs ayant le plus grand nombre de participants ont également été récompensés, dans l'ordre : Vélo Silex, Pech Bike club 47, les Joyeux Lurons 47, les sapeurs-pompiers de Domme et de Saint-Cyprien, et beaucoup d'autres bien sûr.

A l'arrivée, un repas était servi à partir de 13 h. Les derniers concurrents des 60 km qui avaient pris leur temps sont arrivés vers 15 h, fatigués mais heureux d'avoir réussi dans leur entreprise sportive. Une façon de refaire le plein d'énergie !

## Cyclo-cross du VCAL de Saint-Cyprien

Dimanche 19 octobre, par un temps radieux, le Vélo-club de l'Amicale laïque de Saint-Cyprien organisait son premier cyclo-cross de la saison.

Hélas, seulement vingt-cinq coureurs, toutes catégories confondues, ont pris le départ et ont effectué un circuit de vingt-cinq tours.

## Classements.

**En 1<sup>er</sup> catégorie** : 1<sup>er</sup>, Patrice Chanteau du VTT Evasion pourpre ; 2<sup>e</sup>, Audric Pasquet d'Évasion pourpre ; 3<sup>e</sup>, Patrick Vigné de Lalinde ; 4<sup>e</sup>, Jean-Claude Ulbert de Sarlat.

**En 2<sup>e</sup> catégorie** : 1<sup>er</sup>, Florian Lajambe de Lalinde ; 2<sup>e</sup>, Florian Bonhomme de Coulouneix ; 3<sup>e</sup>, Jean-Jacques Blancheton de Ribérac.

**En 3<sup>e</sup> catégorie** : 1<sup>er</sup>, Olivier Cajet du Lot ; 2<sup>e</sup>, Romain Conchou du Cyclo 4 ; 3<sup>e</sup>, Christian Lafaurie de l'AOL Bergerac.

**En féminines** : 1<sup>er</sup>, Catherine Genèbre de Sarlat.

**En cadets** : 1<sup>er</sup>, Quentin Lafon d'Évasion pourpre ; 2<sup>e</sup>, Paul Mathou de Vélo Silex.

**En minimes** : 1<sup>er</sup>, Aurélien Pasquet d'Évasion pourpre.

## Cyclotourisme sarladais

## Circuits des 28 et 31 octobre

Départ de Sarlat à 13 h 45 depuis le parking de la gare des voyageurs.

**Mardi 28. A/B, environ 85 km** : Sarlat, Madrazès, piste cyclable, Souillac, le Pigeon, Baladou, Pinsac, Souillac, Mareuil, Saint-Julien-de-Lampon, Rouffillac, piste cyclable, Sarlat. **C, environ 68 km** : idem A/B jusqu'à Souillac, puis Pinsac, Souillac, Mareuil, Saint-Julien-de-Lampon, Rouffillac, piste cyclable, Sarlat.

**Vendredi 31. A/B, environ 82 km** : Sarlat, Montfort, Vitrac, Cénac-et-Saint-Julien, Maraval, Saint-Martial-de-Nabirat, Pont-Carral, Dégagnac, RD 2, Beauregard, Gourdon, RD 12, Milhac, Grolejac, Sarlat. **C, environ 66 km** : idem A/B jusqu'à Pont-Carral, puis Gourdon, Milhac, Grolejac, Sarlat.

**Attention.** Horaires d'hiver, départ de Sarlat à 13 h 30.

## Tennis

## Championnat seniors du Tennis-club sarladais

## Résultats.

**En seniors messieurs + 35 ans.** Sarlat 1 l'emporte 0 à 3 face au TC Saint-Cyprien dans son fief. Victoires en simple de J.-P. Alibert 15/5 à 30/4, d'Yvan Elissalde 15/4 à 30, et en double de la paire Yvan Elissalde/Stéphane Glinel.

**En seniors messieurs + 45 ans.** Sarlat 2 se déplaçait et a perdu 3 à 0 contre l'ASPTT Périgueux 1.

## En seniors dames + 35 ans.

Elles ont gagné 2 à 1 face à Coulouneix-Chamiers. Victoires en simple d'Annie Vaux 15/5 qui perd à 15/3 et en double de la paire Hélène Gorenflot/Denise Lachaud.

## Championnat individuel départemental et tournoi interne.

Les inscriptions se font soit par téléphone au 05 53 59 44 23, soit au club-house entre 16 h et 20 h.

## Randonnée

## Club de randonnées Dordogne-Lot

## Sortie du 26 octobre

**Boucle de la Bessède.** Michel Ponchet, tél. 05 53 28 50 15, propose une randonnée vallonnée de 17 km, 5 h 30 environ.

Belle promenade au départ de Belvès qui permettra de découvrir d'agréables chemins forestiers en

passant par Saint-Pardoux-et-Vielvic.

Prévoir un pique-nique.

Rendez-vous à 9 h 30 sur le parking du Marché-aux-Noix à Sarlat ou à 10 h 30 sur le parking du bourg de Belvès.

## Tennis de table

## Week-end mitigé pour le Tennis de table sarladais

L'équipe 1 recevait son homologue de Ponchapt pour le compte de la troisième journée du championnat départemental de première division.

Le groupe, composé de Pascal Delafoy, Benoît Lesur, Bruno Schiffer et Hervé Delhayé, ne rencontre pas de très grosses difficultés, le résultat parle de lui-même : 18 à 0.

Des adversaires valeureux mais qui, malheureusement pour eux, ont rencontré une formation qui aspire à jouer hors du département.

Sarlat 2, quant à elle, se déplaçait dans la patrie de Cyrano, pour rencontrer l'AOL.

Composée de Baptiste Pouve-reau, Balthazar Ferrière, Gilles Estieu et Fred Iguacel, elle ne peut éviter la défaite malgré les bonnes prestations de Baptiste, dont c'était le premier match cette saison, de Balthazar, recrue du club, du chevronné Gilles avec quatre points et de Fred, trois points. Défaite 11 à 7.

La 3 recevait Excideuil 2 à 20 h.

Malgré une belle dépense d'énergie, les coéquipiers de Julien Cantelaube ne peuvent faire mieux que 2 à 16. Pascal Arnal et

François Lesport marquent les deux points avec une perf pour chacun. Bernard Mazet était le quatrième équipier.

**Agenda.** Samedi 25 octobre à 16 h, l'équipe 1 ira confirmer sa bonne forme à Sarliac 2 face à une formation prétendante à la montée en régionale. La 2 recevra son homologue de Brantôme à 16 h à Madrazès. L'équipe 3 jouera à Sarliac 4 à 20 h, départ prévu à 18 h 15.

**Infos.** En ce début de saison, la vie du club fut marquée par des départs importants, mais pas seulement ! Issu, dans les années 70, du foyer des jeunes, le Tennis de table sarladais a été dirigé, pendant une quinzaine d'année, par une autre personnalité de la vie sarladaise, Jean-Luc Aubarbier. Il y a quelques semaines, repris pas le démon du jeu, il a poussé la porte de la salle de Madrazès et le voici donc tous les lundis soir à courir après une petite balle en Celluloïd de 40 mm de diamètre avec toujours autant de talent.

A quand le retour des Salinié, Bonnet, Sardan, Couture et autres pensionnaires du foyer des jeunes du Pignol...

Renseignements auprès de Fred Iguacel, tél. 06 31 50 68 25.

## Divers

□ **ACHÈTE MAISON**, 4 pièces, 1 ha de terrain, éloignée de la route, près de Saint-Cyprien ou de Monpazier. — Tél. 05 53 29 64 92.

□ **Homme sérieux, 20 ans d'expérience, FERAIT PETITS TRAVAUX de maçonnerie** : murs en pierre, parpaings, crépi, etc., cesu acceptés. — Tél. 05 53 29 58 11 (HR).

□ **Dame FERAIT MÉNAGE** aux alentours de Saint-Cyprien, accepte cesu. — Tél. 06 74 29 07 51.

□ **Thierry, artisan-peintre, les Pechs**, tél. 06 74 41 81 27, PROPOSE peinture intérieur/extérieur, enduits décoratifs, pose toile de verre, etc. Boiserie, fabrication volets toutes dimensions, pose, etc. Rénovation de parquets, vitrification, etc. Devis et déplacements gratuits.

□ **Etablissements Jean MICKAËL, RÉNOVATION, peinture, maçonnerie, révision toitures, devis et déplacements rapides et gratuits.** — Vézac, téléphone : 05 53 29 35 79 ou 06 20 25 10 21.

□ **URGENT**, entreprise de maçonnerie à Sarlat **EMBAUCHE 2 MAÇONS** qualifiés pour contrat CDI, bon salaire + nourris le midi. — Téléphone : 06 73 39 86 79 ou 05 53 59 24 39.

□ **SARL DOUSSEAU, RAMONAGE** toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 45 € à 50 € ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 65 € ; cantou et chaudière à bois, de 70 € à 80 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. — Téléphone : 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

□ **Céline L, NETTOYAGE AUTO**, intérieur/extérieur, avec véhicule de prêt, petit prix, maxi service. — Sarlat, tél. 06 86 43 67 33.

**ANDRÉ ARTISAN**  
à SAINT-GENIÈS  
**TRAVAUX D'ENTRETIEN**  
Peinture intérieur/extérieur, façades volets, avant-toit, maçonnerie reprise crépi, fissures joints apparents et autres  
Entretien sur monuments funéraires  
**Tél. 06 77 92 78 98**

□ **RECHERCHE PERSONNE** (professeur ou étudiant) pouvant assurer **SOUTIEN** en maths à élève de terminale S. — Tél. 06 70 80 66 49.

## MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION

De tout pour tous

Grillages et clôtures divers galva/vert  
Tôles couverture/bardage - Alu striées - Inox  
Cuves métal et inox diverses  
Tubes profilés - Fers divers - Glissières d'autoroute  
Dalles gravillons lavés, armées, 50 x 50 x 5  
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h  
et le samedi de 9 h 30 à 12 h et de 15 h à 18 h

**Ets FAURE**  
24590 JAYAC  
Tél. 05 53 28 84 53  
06 07 40 21 59  
Fax 05 53 29 83 09

Service - Qualité

□ **Jeune femme FERAIT MÉNAGE, courses et baby-sitting** chez particuliers. — Tél. 06 33 55 53 17.

□ **Acheteurs français, allemands, anglais, hollandais, etc., RECHERCHENT** entre particuliers **MAISONS**, appartements, terrains. Partenaire européen. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60 (Réf. PHR 22).

□ **URGENT, jeune fille âgée de 16 ans, sérieuse, très motivée, RECHERCHE APPRENTISSAGE** dans la **VENTE**, en alternance avec le CFA de Bergerac. — Tél. 06 78 89 93 35.

□ **Jeune femme sérieuse FERAIT MÉNAGE**, repassage, courses, s'occuperait de personnes âgées, 20 ans d'expérience, sur Sarlat, Carsac et alentours, cesu acceptés. — Tél. 05 53 29 58 11 (HR).

□ **PEINTURE SARLADAISE** : tous travaux de votre maison, intérieur et extérieur, petits et gros travaux, peinture, maçonnerie, lavage et traitement de toitures contre les mousses, nettoyage de façades et traitement hydrofuge. Devis et déplacement gratuits. — Tél. 05 53 30 32 26 ou 06 86 06 27 36.

□ **Dame FERAIT REPASSAGE** à son domicile ou chez vous, disponible le mercredi de 9 h à 12 h, secteur Sarlat, Saint-Geniès, Les Eyzies, Salignac. — Tél. 05 53 29 64 00 (HR).

□ **ARBORÉA ÉLAGAGE**, taille raisonnée, abattage délicat, travaux sur corde. — Patrick Lopez, 24250 Daglan, ÉLAGUEUR ARBORISTE, certifié taille et soins aux arbres, tél. 05 53 59 08 55 ou 06 77 10 68 29.

□ **ACHÈTE NOIX et cerneaux et RECHERCHE ÉNOISEURS(S)**. — Se présenter au Musée, à côté de Lidl à Sarlat, ou tél. au 05 53 29 60 47 (HB).

**ANTIQUITÉS SARLADAIS**  
**Renaud HUTIN**  
Achat - Vente - Estimation  
Mobilier - Tableaux - Beaux objets - Art déco  
300 m d'exposition Ouvert toute l'année  
40, avenue Thiers - SARLAT  
**05 53 31 20 08** ou **06 80 66 02 50**

□ **Auxiliaire de vie, 15 ans d'expérience, avec références, FERAIT MÉNAGE, courses, repassage, tiendrait compagnie, sur Sarlat et ses alentours.** — Tél. 06 82 75 41 15.

**F. BENNATI**  
**ANTIQUITÉS & DÉCORATION**  
à BEYNAC  
**ACHÈTE AU COMPTANT**  
Meubles, tableaux et objets anciens  
**Tél. 05 53 28 17 79**

□ **A-B-C-D, brocante à Cénac, ACHÈTE commodes, petits meubles, tables de nuit, tableaux, bibelots, tout ce qui date des années 20 à 70, paiement immédiat.** — Tél. 05 53 29 49 96 ou 06 82 84 57 93.

□ **DÉBARRASSE et ACHÈTE FER-RAILLE, MÉTAUX**, caves, greniers et maisons, toutes distances, épaves de voitures, matériel agricole et autres. — Tél. 06 86 06 27 36 ou 05 53 30 32 26.

□ **L'orchestre Tony Bram's RECHERCHE TECHNICIEN-CHAUFFEUR** possédant permis D + E, sans la Fimo, pour la saison 2009, 90 galas minimum. — Tél. 05 65 37 60 61.

□ **Bruno RICHARD, le bourg, 24250 Castelnaud, grimpeur-élagueur (certifié d'État), TRAVAUX D'ÉLAGAGE**, abattage et démontage arbres dangereux avec matériel adapté, devis gratuit, possibilité enlèvement des branches. — Tél. 06 83 50 95 74.

□ **André CHAMBOT, artisan peintre, les Pechs à Sarlat**, tél. 05 53 29 39 27 ou 06 81 61 95 37. Peinture (int. et ext.), boiserie, etc. Ravalement de façades, rafraîchissement de façades, crépis, débossage et traitement de toitures, lavage haute pression. Devis et déplacements gratuits.

**ENTREPRISE P. CHAUSSE & Fils**  
*Travaux publics et carrières*  
**AU SERVICE DES PARTICULIERS**  
pour tous travaux de terrassement, brise-roche, fourniture de concassé castine, terre végétale, sable gravier, goudronnage  
**Tél. 05 53 29 70 16**

□ **RECHERCHE ÉNOISEURS.** — Tél. 05 53 28 82 32 ou 06 83 43 24 16.

□ **SARL DOUSSEAU, plomberie, sanitaire, chauffage.** Vente et pose d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

□ **Jeune femme RECHERCHE EMPLOI** d'aide à domicile, ménage, repassage, courses, papiers administratifs, compagnie aux personnes âgées, etc., permis B, habite Sarlat, étudie toutes propositions. — Tél. 05 53 31 70 22 ou 06 18 31 39 34.

□ **TRÈS URGENT, RECHERCHE à LOUER** à l'année maison ou appartement avec jardin ou cour, secteur Saint-Cyprien et alentours. — Tél. 06 77 71 74 35 (laisser coordonnées si répondeur).

## Basket-ball

## Résultats mitigés pour le PNSB

Samedi 18 octobre, **les poussins** du Périgord Noir Sarlat basket ont effectué la bonne opération de la journée en allant quérir un succès probant à Lalinde sur le score de 32 à 72.

**Les benjamines** ont subi un déplacement douloureux à Nausannes en s'inclinant lourdement 112 à 8.

Toutes ces jeunes Sarladaises sont pour la plupart poussines et débutantes aussi il faut laisser le temps de l'apprentissage à ces courageuses bleuettes.

**Les benjamins**, en se rendant à Villefranche-du-Périgord, ont dû baisser pavillon dans les toutes dernières minutes de leur rencontre. Il leur faudra plus de détermination et d'énergie pour aller chercher les victoires qui, normalement, ne devraient pas leur échapper. Cette défaite 32 à 27 n'aura pas de conséquences puisque l'adversaire du jour est hors classement ! Mais il est temps de réagir.

**Les cadets** n'ont pas eu d'état d'âme en recevant une faible équipe d'Eyzerac. Ils ont marqué les points qu'ils n'ont pu inscrire la semaine dernière. Victoire logique 116 à 48, il faudra travailler le collectif pour pouvoir affronter des équipes de plus gros calibre.

**Les seniors féminines** avaient, pour une fois, l'occasion de jouer le samedi soir et il faut reconnaître que cela leur a réussi.

A Razac-sur-l'Isle, les jeunes femmes ont su défendre leurs couleurs tout au long d'une partie un peu fébrile. Mais en se détachant

au fur et à mesure, elles maîtrisent parfaitement l'évolution du score et le rythme de la rencontre. Victoire normale et méritée sur le score de 35 à 53.

Dimanche 19, les deux équipes garçons étaient en lice.

**Les seniors 1** recevaient Seyches qui se rendait à Sarlat non pas en victimes mais en leaders de la poule.

Les Sarladais, comme à leur très mauvaise habitude, débutent cette partie de la plus mauvaise des manières, 0 à 8 en 2 min 30 s. Le départ catastrophe devient un élément réhibitoire dans cette formation. Malgré cette entame contraire, les bleus remettent les gaz et tentent de grignoter l'écart initial avec une lutte incessante dans la raquette où le coup de siflet se fait rare ! Les Périgourdins, aussi patients que vaillants, réussissent à remonter le retard. De plus, à la satisfaction générale du public tout acquis à leur cause, ils parviennent à renverser la vapeur et prennent les commandes en milieu de troisième quart temps. Huit points d'avance, puis dix longueurs pour les Sarladais ! Tout le monde espère alors une issue favorable pour ce groupe qui mérite tant.

La douloureuse incertitude du sport n'a jamais été aussi présente que dimanche. Deux ballons perdus bêtement, deux passes qui n'arrivent pas, un shoot hasardeux, un rebond offensif qu'on ne prend pas... et le rêve passe, ou plutôt l'espoir s'envole ! Seyches est plus présent au combat dans les toutes dernières minutes. Les

bleus, touchés au moral, baissent la tête et s'inclinent sur le score de 55 à 68, et pourtant que de regrets, c'est un match de plus (à domicile de surcroît) qui échappe à l'équipe !

**Les seniors 2** effectuaient un court déplacement au Lardin-Saint-Lazare. Les jeunes Sarladais, malheureusement délestés de leur vieille colonne vertébrale restée à Sarlat au service des seniors 1, se sont fort bien débrouillés.

En jouant chez le leader vaincu, ils n'ont ni reculé, ni baissé les yeux et les bras face à certains basketteurs plus chevronnés qu'eux. Certes ils s'inclinent, mais sans rougir. Le score de 85 à 69 est un plaidoyer pour les joueurs Sarladais. Quatre cadets surclassés et deux seniors première année, voilà la jeune garde sarladaise bien armée pour la suite du championnat ! Ils referont parler d'eux bientôt.

**Agenda.** Samedi 25 octobre, les poussins iront à Saint-Cyprien à 15 h.

Les benjamines recevront Gardonne à 13 h 30 et les benjamins l'AOL Périgueux à 15 h.

Les cadets joueront à Razac-sur-l'Isle à 15 h, départ à 12 h 45.

Dimanche 26, les seniors filles accueilleront Tourtoirac à 14 h.

Les seniors garçons 2 affronteront Saint-Front/Bourgnac à 16 h à domicile et les seniors 1 se rendront dans la banlieue paloise pour rencontrer Mazère/Uzos/Rontignon.

# Locations

□ Centre-ville, STUDIO, à l'année, libre, 240 € mensuel. — Téléphone : 05 53 28 91 43.

□ Proissans, APPARTEMENT T2, 360 € mensuel. — Téléphone : 06 78 18 12 25.

□ Sarlat centre-ville, T3, très bien situé, très bon état, cuisine équipée, séjour, 2 chambres, salle de bain, balcon, 450 € mensuel. — Téléphone : 05 53 57 74 19 ou 06 08 55 44 10.

□ Saint-Julien-de-Lampon, MAISON de bourg, 3 chambres, 2 W.-C., salle de bain, bon état, sans jardin, libre, 460 € mensuel. — Téléphone : 06 70 30 18 72.

□ Jusqu'en juin, F3 meublés, chauffage central au gaz de ville, 320 € mensuel, et F4, 450 € mensuel, charges et eau comprises. — Tél. 06 80 48 75 99.

□ 2 km de Sarlat, du 1<sup>er</sup> novembre au 15 mars, STUDIO MEUBLÉ, cuisine équipée, parking, 350 € mensuel tout inclus. — Tél. 06 86 77 38 77.

□ Beynac, à l'année, restaurés à neuf, 2 MEUBLÉS : 1 studio + 1 T1, tout confort. — Tél. 05 65 31 02 99 (le soir).

□ Sarlat centre, MAISON T5, très calme, grand jardin arboré, chauffage central au gaz de ville, garage, libre, 800 € mensuel. — Téléphone : 06 87 40 88 45.

□ Saint-Cyprien, APPARTEMENT, 2 chambres, salle à manger, cuisine, 380 € mensuel. — Téléphone : 06 81 26 96 60 ou 06 88 96 38 94.

□ Sarlat, cité médiévale, location-gérance ou vente RESTAURANT-PIZZERIA, 2 salles, terrasse, + appartement T3, caution exigée. — Tél. 06 73 57 28 26.

□ Siorac-en-Périgord, 26 km de Sarlat, APPARTEMENT pour 2 personnes, séjour/cuisine, 2 chambres, salle d'eau et W.-C. séparés, grande terrasse couverte, libre le 1<sup>er</sup> décembre, pas sérieux s'abstenir. — Tél. 05 53 31 60 28.

□ Sarlat centre, MAISON de VILLE, 4 pièces dont 1 chambre et salle de bain indépendantes, jardin et terrasses, chauffage central au gaz, 630 € mensuel. — Téléphone : 05 53 59 26 96.

□ Saint-Amand-de-Coly bourg, MAISON, 4 chambres, 2 salles d'eau, 2 W.-C., 2 cuisines dont une américaine, grand salon, salle à manger, appenti pour voitures. — Téléphone : 05 53 51 66 48 ou 06 14 57 10 43.

□ En Périgord, 25 km de Sarlat, 15 km de Souillac, à l'année, MAISON F4 en pierre, tout confort, séjour avec pierres apparentes, 3 chambres, bureau, garage, cour, chauffage au gaz, libre, transport scolaire assuré pour l'école primaire, 580 € mensuel hors charges. — Tél. 06 07 64 01 44.

□ Sarlat centre, LOCAL PROFESSIONNEL pour profession libérale, paramédicale ou autres, parking. — Tél. 05 53 59 14 70.

□ Daglan, à l'année, APPARTEMENT T3 de 75 m<sup>2</sup>, rez-de-chaussée : cuisine aménagée, salon, salle à manger, W.-C. ; à l'étage : 2 chambres, salle d'eau, W.-C., chauffage électrique. — Tél. 06 68 16 80 12 (laisser message).

□ Sarlat, 3, avenue Gambetta, en rez-de-chaussée, APPARTEMENT T3 récent, parking et Interphone, libre le 1<sup>er</sup> novembre, 500 € mensuel. — Téléphone : 06 73 84 61 22 ou 05 53 59 56 11 (HR).

□ Sarlat, dans résidence, APPARTEMENT T2 de 50 m<sup>2</sup>, refait à neuf, cuisine équipée, balcon, garage, cave, chauffage au gaz, nombreux rangements, 430 € mensuel + 20 € de charges. — Tél. 06 60 39 30 48.

□ Sarlat, MAISON de VILLE, sur 2 niveaux, garage (porte automatique), cuisine, séjour, 2 chambres, W.-C., salle d'eau, tout refait à neuf, chauffage au gaz, sans jardin, libre, 550 € mensuel. — Tél. 06 03 22 63 10.

□ La Chapelle-Aubareil, CHALET T3, terrain de 800 m<sup>2</sup>, état neuf. — Téléphone : 05 53 50 79 51 ou 06 87 07 69 24.

□ 6 km de Sarlat, à l'année, MAISON, 3 chambres, salle de séjour/cuisine aménagée, salle d'eau, possibilité de jardin, terrasse couverte, terrain clôturé. — Tél. 06 87 00 10 00 (HR).

□ Castelnau, T1, 1 chambre, cuisine, salle de bain, W.-C., terrasse, garage, jardin, libre le 1<sup>er</sup> novembre, 300 € mensuel + 1 mois de caution. — Tél. 06 33 98 58 22.

□ Saint-Geniès, à la campagne, T3, sans jardin, libre le 15 ou le 20 novembre, 400 € mensuel. — Tél. 06 79 60 57 25.

□ Sarlat, près du Centre Leclerc, à l'année, T2 MEUBLÉ de 50 m<sup>2</sup>, très bon état, conviendrait pour une personne. — Tél. 05 53 30 42 52 (HR).

□ Entre Souillac et Salignac, MAISON F3, garage, cour fermée. — Tél. 05 53 30 26 52 ou 06 80 47 44 03.

□ 5 km du centre de Sarlat, à l'année ou pour l'hiver, CHALET MEUBLÉ, 2 chambres, 330 € mensuel charges incluses. — Tél. 06 07 74 03 59 ou 05 53 31 78 08 (HB).

# Ventes

□ BMW 525 TDS, 1995, 247 000 km, très bon état, pack électrique, régulateur de vitesse, climatisation, contrôle technique O.K., factures d'entretien, à voir, prix intéressant. — Tél. 05 53 50 83 89 (HR).

□ RENAULT Laguna II Dynamique 1,9 l dCi 120, juin 2002, 145 000 km, courroie de distribution faite, contrôle technique O.K., crochet d'attelage, parfait état, non-fumeur, 7 500 € à débattre. — Téléphone : 05 53 30 40 74 ou 06 16 92 97 39.

**A VENDRE à SARLAT**  
Encore quelques terrains  
**Lotissement LA GARRISSADE**  
Renseignements sans engagement  
**Francis Clauzel**  
Tél. 05 53 31 97 62

□ LANCIA Musa Multijet 1,9 l, octobre 2007, 1 100 km, toutes options, intérieur cuir, double toit panoramique ; Peugeot Partner société HDI 110, 2003, 134 480 km ; 4X4 MITSUBISHI L200, 2000, 210 000 km, 5 places, hard-top, toutes options ; Renault Kangoo 1,9 l dTi, 2002, 130 000 km, 5 places, 2 portes latérales ; Peugeot 306 XND Diesel, 1995, 171 000 km, 4 portes ; Volkswagen Golf III essence, 1996, 137 000 km, 5 portes. — Garage Le Parc à Beynac, tél. 05 53 29 57 17.

□ Sarlat centre-ville, STUDIO MEUBLÉ, libre, 280 € mensuel charges partielles comprises + 1 mois de caution. — Tél. 06 83 59 67 25.

□ Masclat, MAISON de 80 m<sup>2</sup> en pierre, rénovée, 3 chambres, chauffage insert à bois + électricité, dépendances, garage, 600 € mensuel. — Tél. 06 01 92 97 61.

□ Sarlat centre, beau T1 bis de 60 m<sup>2</sup>, très calme, meublé ou non, 430 € mensuel ; 5 min du centre, jusqu'en mai, petite MAISON MEUBLÉE, pelouse, parking, 375 € mensuel. — Tél. 06 89 77 73 03.

□ Rue de Cahors, APPARTEMENT dans maison individuelle, double vitrage, chauffage au gaz, libre, 345 € mensuel. — Téléphone : 06 08 80 99 11.

□ Salignac, APPARTEMENT T3 de 65 m<sup>2</sup>, état neuf, cuisine intégrée et équipée de four, plaque de cuisson, isolation, double vitrage, Interphone, chauffage électrique rayonnant. — Téléphone : 05 53 31 96 71 ou 06 30 55 94 57.

□ Campagnac-lès-Quercy bourg, entre Sarlat et Gourdon, MAISON F4, restaurée, 3 chambres, séjour, cheminée, garage, 490 € mensuel. — Tél. 05 53 28 44 88 (HR).

**PÉRIFER 24 - Tél 05 53 59 06 09**  
*Fer neuf - Récupération générale*  
**TÔLES ONDULÉES**  
**BARDAGE PREMIER CHOIX ou DÉCLASSÉ**  
Tous profils inox et tôles alu striées  
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et samedi de 9 h à 12 h  
**ZI de Madrazès - 24200 SARLAT**

□ Saint-Cyprien, APPARTEMENT T4, libre, 600 € mensuel, références exigées. — Tél. 05 53 29 23 22 ou 06 07 15 91 13.

□ Sarlat centre-ville, à l'année, STUDIO MEUBLÉ, 250 € mensuel ; T2, 330 € mensuel ; F2, avec balcon, 350 € mensuel. — Téléphone : 06 80 48 75 99.

□ Nord de Sarlat, à la campagne, T3 MEUBLÉ, 400 € mensuel ; T4 meublé, 500 € mensuel. — Téléphone : 06 89 33 87 40.

□ Saint-Geniès, 10 km de Sarlat, à l'année, APPARTEMENT ou STUDIO MEUBLÉS, très calme, à la campagne. — Tél. 05 53 28 90 88.

□ Jusqu'en juin, centre-ville Sarlat, STUDIOS et T2, meublés, dont un avec balcon, 250 €, 320 € et 350 € mensuel, provision sur charges et eau comprises. — Tél. 06 80 48 75 99.

□ Le Bugue, à l'année : APPARTEMENT T3, sans jardin, 420 € mensuel ; appartement T3, jardin, 480 € mensuel ; studio, 280 € mensuel. — Tél. 06 82 53 48 94.

□ Sarlat, proche centre, au 1<sup>er</sup> étage, T3, calme, cuisine américaine, grande salle à manger, chauffage électrique, libre le 1<sup>er</sup> novembre, 480 € mensuel + 10 € de charges. — Tél. 05 53 28 99 72 ou 06 85 58 37 78.

□ Sarlat, rue Jean-Jaurès, STUDIO au 2<sup>e</sup> étage, mezzanine, calme, libre, 300 € mensuel. — Téléphone : 06 23 74 89 20.

□ Saint-Julien-de-Lampon, APPARTEMENT T3, terrasse, jardin et garage ; 2 appartements T3 à l'étage, avec garage ; appartement T2, libre le 15 novembre. — Tél. 05 53 29 83 67.

□ 20 km de Sarlat, jusqu'en mai, MAISONS MEUBLÉES, de 350 € à 500 € mensuel. — Téléphone : 05 53 28 26 48.

□ Sarlat, 1 km du centre-ville, F4, garage, terrain, libre, 700 € mensuel + charges. — Téléphone : 06 42 18 76 92 ou 05 53 31 02 56.

□ 10 min de Carsac, MAISON péri-gourdine T5, garage, sous-sol, chauffage central, jardin, 700 € mensuel charges comprises. — Tél. 05 53 59 41 08 (HR).

□ Sainte-Nathalène, MAISON en pierre à étage, 4 chambres, séjour/cuisine, 3 salles de bain, grand garage, chauffage au fioul, 750 € mensuel. — Tél. 06 76 74 63 88.

□ 10 min de Sarlat, APPARTEMENT MEUBLÉ en rez-de-chaussée, coin-cuisine et repas, 2 chambres, salle de bain, W.-C., terrasse couverte, abri voiture, 500 € mensuel charges comprises. — Tél. 05 53 29 54 94.

□ Sarlat, avenue de Madrazès, à proximité du centre Leclerc, LOCAL COMMERCIAL aménagé de 130 m<sup>2</sup>, parking, possibilité bail 3, 6, 9 ans. — Tél. 06 62 44 53 22.

□ Grolejac, MAISON F4, 3 chambres, cuisine équipée, sous-sol, terrain de 1 700 m<sup>2</sup>, libre le 1<sup>er</sup> novembre, 730 € mensuel. — Téléphone : 05 53 29 54 67 (après 19 h).

□ Saint-Martial-de-Nabirat, dans très belle maison, APPARTEMENT T3 de 91 m<sup>2</sup>, indépendant, grand standing, excellent état, chauffage au fioul indépendant, 460 € mensuel + 23 € de charges. — Téléphone : 06 83 55 24 75.

□ Carsac, MAISON mitoyenne de 120 m<sup>2</sup>, 3 chambres, séjour avec cheminée, garage, jardin, libre le 1<sup>er</sup> décembre, 600 € mensuel, références exigées. — Téléphone : 05 53 28 10 05.

□ Sarlat, dans résidence avec Interphone et ascenseur, STUDIO de 38 m<sup>2</sup>, coin-cuisine, salle de bain, 270 € mensuel + 30 € de charges, garanties demandées. — Téléphone : 06 89 75 40 60.

□ Sarlat centre, près de la poste, T3 de 65 m<sup>2</sup>, vide, kitchenette, chauffage au gaz de ville, double vitrage, libre, 400 € mensuel + 20 € de charges + 1 mois de caution. — Tél. 05 53 59 32 45.

□ Sarlat, place Malraux, près de la maison de La Boétie, LOCAL COMMERCIAL de 20 m<sup>2</sup>, tout commerce. — Tél. 06 27 25 85 40.

Appartements. T2 : à Sarlat, impasse Aristide-Briand, 30 m<sup>2</sup> et 40 m<sup>2</sup> ; Pont de Campagnac ; rue de la République ; chemin des Monges ; rue du Siège. T2 meublé : à Sarlat, rue Vincent-Van Gogh. T3 : à Sarlat, place Pasteur ; avenue Gambetta ; rue Eugène-Delacroix. T4 : à Sarlat, résidence Sarlovève ; les Jardins du Pontet ; à Saint-Cyprien, rue du Lion. Maisons F3 : à Sarlat, Pech de Madrazès ; à Saint-Pompon, la Capelette ; à Tamniès, le Bourg ; à Marquay, les Granges. F4 : à Saint-Cyprien, rue des Remparts ; aux Eyzies-de-Tayac-Sireuil, le Repaire. F5 : à Saint-Cyprien, le Récolat. Garages : à Sarlat, rue Gallière.

**AGENCE J.-L. PHILIP SARLAT**  
34, avenue Gambetta et 34, avenue du Général-Leclerc  
Tél. 05 53 31 44 44 et 05 53 59 33 61  
Fax 05 53 31 44 40 et 05 53 59 35 95  
Site Internet : <http://agencephilip.fnaim.fr>

□ Sarlat centre-ville, APPARTEMENT F1, tout confort, refait à neuf. — Téléphone : 05 53 59 48 33 ou 06 30 97 13 15.

□ Sarlat, avenue Gambetta, bel APPARTEMENT F3 de 82 m<sup>2</sup>, au 3<sup>e</sup> étage, 450 € mensuel. — Téléphone : 05 53 59 13 55.

□ Sarlat, APPARTEMENTS T2 et T3, parfait état, chauffage individuel, libres. — Téléphone : 06 50 63 84 83 ou 06 60 34 04 63.

□ Vézac, APPARTEMENT T2, libre. — Téléphone : 05 53 29 50 30 ou 05 53 29 42 03.

□ Calviac, MAISON mitoyenne de plain-pied, 3 chambres, jardin, chauffage central, libre le 1<sup>er</sup> novembre, 520 € mensuel. — Tél. 05 53 59 03 85 ou 06 79 82 38 26.

□ Saint-Aubin-de-Nabirat, 20 km de Sarlat, 7 km de Gourdon, grande MAISON en pierre, surface habitable 140 m<sup>2</sup>, dépendances, grenier, jardin, cour, chauffage central et insert, libre le 1<sup>er</sup> janvier, 800 € mensuel. — Tél. 05 65 30 92 27 ou 06 13 25 75 34.

**L'IMMOBILIER DU FUTUR**  
*Nos locations :*

Meublés : beau studio, double vitrage, jardin, 330 € ; T2 à Saint-Geniès dans village de vacances, piscine, terrain de tennis, 360 € et 390 € ; T2 à Daglan, 350 € ; belle maison T5 en pierre, à Carsac, 800 €.

Maison T3 à Sainte-Nathalène, en pierre, insert, 640 €.

Maison T3 de plain-pied à Saint-Vincent-Le Paluel, cellier, garage, jardin clos, 690 €.

Maison de ville T4 à Saint-Martial-de-Nabirat, lumineuse, cave, garage, 600 €.

Maison T4 à Salignac, chauffage au sol, garage, 700 €.

Studio à Sarlat, dans résidence, cuisine équipée, 320 € (chauffage et eau compris).

T2 à Sarlat, secteur calme, 320 €.

T2 à Sarlat centre, refait à neuf, gaz de ville, beaucoup de cachet, 400 €.

T2 neuf à Sarlat, cuisine équipée, parking, 400 €.

T2 à Sarlat, cuisine équipée, refait 400 €.

T3 à Sarlat, secteur calme, gaz de ville, jardin, 440 €.

T3 à Sarlat, lumineux, gaz de ville, jardin, cuisine équipée, 620 €.

T4 à Sarlat, double vitrage, cuisine équipée, cour intérieure, 650 € (chauffage compris).

Locaux commerciaux : Sarlat, centre-ville, 500 € ; pierres apparentes, beaucoup de cachet, 600 €. Local de 216 m<sup>2</sup> à Sarlat, 1 600 €.

Retrouvez toutes nos offres en vous connectant sur le site [www.immobiliierdutfutur.com](http://www.immobiliierdutfutur.com) ou en nous contactant du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77

□ 15 km au nord de Sarlat, MAISON de plain-pied, cuisine/séjour en pierres apparentes, 2 chambres, salle de bain, sous-sol, terrasse, jardin, chauffage à accumulation. — Téléphone : 05 53 59 22 63 ou 06 73 78 07 44 ou 06 42 08 96 17.

□ Sarlat, MAISON de VILLE, calme, terrasse, séjour, cheminée, cuisine aménagée, salle d'eau, 3 chambres, cave, chauffage central au gaz, libre le 1<sup>er</sup> novembre, 707 € mensuel. — Tél. 05 55 03 53 56.

Abonnez-vous à votre hebdomadaire **L'ESSOR SARLADAIS**

Coupon à retourner accompagné de votre règlement à

**L'ESSOR SARLADAIS**

BP 57 - 29, avenue Thiers  
24202 SARLAT cedex

**1 AN : 45 €**

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

**COIFFURE A DOMICILE**  
homme • femme • enfant

**Corinne Parjadis**

24370 CAZOULÈS  
06 30 43 82 32  
05 53 59 07 09

□ POËLE à PÉTROLE modèle 2700 E, très bon état, peu servi, petit prix. — Tél. 06 08 58 66 57.

□ Lot de CARREAUX en terre cuite, faits main, environ 70 pièces, 30 x 30 cm, épaisseur 3 cm, prix intéressant. — Tél. 05 53 29 20 51.

□ RENAULT 25 TX équipée TXi, 1991, 99 000 km d'origine, très beau véhicule, entretien, factures, à voir. — Tél. 06 86 37 45 68.

□ 2 LITS de COIN en noyer, bon état, avec literie complète, petit prix. — Tél. 05 53 59 32 62.

□ Entreprise Jérôme CHARTIER, MAÇONNERIE GÉNÉRALE, petits et grands travaux, rénovation, charpente. — Tél. 06 79 79 06 14.

□ IVECO 35C9, mars 2006, 41 000 km, benne + caisse, état neuf, 16 500 € HT à débattre ; Fiat Scudo 1,9 l Diesel, 2000, bon état général, 4 200 € à débattre ; divers matériel de maçonnerie. — Téléphone : 06 09 89 07 49 ou 06 98 11 31 55.

□ Environ 2 km de Saint-Cyprien, sur hauteur, TERRAIN à BÂTIR de 1 500 m<sup>2</sup> ou plus si souhaité, c.u. positif. — Tél. 05 53 29 20 51.

□ CUISINIÈRE à bois Rosières, bon état, 800 € ; chauffe-eau à gaz, neuf, 250 €. — Tél. 06 82 65 76 04.

□ OPEL Zafira II CDTi Élégance 1,9 l 150 ch, août 2005, 90 000 km, gris lunaire, GPS, climatisation automatique, jantes alu, barres et coffre de toit, porte-vélos arrière d'origine, 14 600 €. — Tél. 06 89 57 25 55.

□ CONSERVATEUR à VIN, 500 l. — Tél. 05 53 29 05 04 (HR).

□ REMORQUE, 0,90 m x 2,50 m, 280 €. — Tél. 06 82 10 46 06.

□ CLAPIER, 6 compartiments, petit prix. — Tél. 06 30 68 29 30.

□ La commune de Valojoux vend 5 LOTS au hameau la Teillède, de 2 000 à 2 700 m<sup>2</sup>, viabilisés, 10 € le m<sup>2</sup>. — Téléphoner à la mairie au 05 53 50 77 78.

**S.A.R.L. R.C.G.**  
**GOUDRONNAGE**  
**POSE de CASTINE**  
05 53 28 97 61  
06 85 26 35 00

□ RENAULT Kangoo, 2004, 94 000 km, galerie d'origine, porte latérale, 7 000 € à débattre ; Renault Kangoo, 2005, 127 000 km, porte latérale, climatisation, état exceptionnel, 7 000 €. — Tél. 06 82 40 14 11 ou 06 50 76 63 74.

□ ENCEINTES Martin ICT 300 + filtre, 350 €. — Tél. 06 82 10 46 06.

□ HONDA NX 125, 1996, 4 600 km, très bon état, 1 500 €. — Téléphone : 05 53 30 23 43.

□ POËLE en fonte Thermocet, bois et charbon, très bon état, 0,44 cm x 0,37 cm x 0,86 cm, 160 € ; 2 radiateurs Butagaz Nestor Martin : 95 cm x 38 cm x 77 cm, 100 € ; 50 cm x 32 cm x 78 cm, 60 €. — Téléphone : 05 53 28 91 25.

□ MIROIRS, 200 cm x 160 cm, épaisseur 6 mm, très bon état, prix très intéressant. — Tél. 06 72 12 54 32 (HR).

□ BMW M3, 1993, 121 000 km, très bon état, climatisation, toit ouvrant électrique, jantes alu, autoradio CD, contrôle technique O.K., 10 500 € à débattre. — Tél. 06 84 16 63 20.

□ Très beau TERRAIN de 1 984 m<sup>2</sup> avec c.u., sur les coteaux de Saint-Cybranet, très belle vue et bonne exposition. — Tél. 06 84 16 10 29.

□ PEUGEOT 305 GLD, 1983, carrosserie et moteur sains, 200 000 km, vendue en l'état, 1 000 €. — Tél. 05 53 59 25 80 (HR).

L'ATELIER DU PC  
**LE PONTET**  
ENTRÉE STATION MILL  
**SARLAT**  
05 53 28 49 43  
**MAGASIN INFORMATIQUE**  
• VENTE • REPARATION  
WWW.ATELIERDUPC.COM

□ Sarlat, Pré-de-Cordy, PAS-DE-PORTE de 175 m<sup>2</sup>, bon état, tout confort, bail tout commerce. — Tél. 06 16 01 59 68 (de 9 h à 12 h ou après 19 h).

□ PEUGEOT 306 XND Diesel, 1994, 223 000 km, 4 portes + hayon, crochet d'attelage, bon état général, contrôle technique effectué, 2 200 €. — Tél. 05 53 30 21 51 (HR).

□ RENAULT Espace III 2,2 l RXE Diesel, 1997, 7 places, très bien entretenu, factures, contrôle technique O.K., visible à Sarlat. — Téléphone : 06 45 27 74 16.

□ Vézac, TERRAIN de 3 124 m<sup>2</sup> avec c.u. — Tél. 06 89 94 01 33.

" A L'ECOUTE DES SAISONS "

DEVIS GRATUIT  
Création - entretien de parcs et jardins  
Équipe professionnelle - Entretien écologique  
Tél. 05-65-32-60-27 ou 06-15-95-24-20 24250 BRÉLEJAC

□ Vieux Sarlat, SANDWICHÉRIE, bail tout commerce, tout équipé, terrasse privative de 40 places, 80 000 €, petit loyer. — Téléphone : 05 53 28 36 79.

□ PEUGEOT 206 HDi Pack climatisation, 2004, 65 000 km, première main, 5 portes, contrôle technique O.K. (01/08/08), 8 500 €. — Tél. 05 53 29 75 06.

□ Domme, dans impasse calme, 3 min à pied de la bastide, MAISON de plain-pied de 76 m<sup>2</sup>, 2 chambres, salon avec véranda, cuisine américaine avec terrasse agréable sur petit jardin, salle de bain, W.-C., le tout refait à neuf, double vitrage, chauffage électrique, 123 000 €. — Tél. 06 82 41 30 50 ou 06 89 87 40 19.

□ Grand EVIER de cuisine ou autres, marron, en céramique, petit prix. — Tél. 05 53 31 11 46 (HR ou laisser message).

**SOARES CARRELAGE SOLS & MURS**  
Du 22/10 au 30/11  
Nouveauté : béton ciré -25% SUR TOUT LE MAGASIN  
C.C. Pré-de-Cordy - SARLAT  
Tél. 05 53 31 27 08  
Aurélien 06 07 63 04 90  
Jorge 06 08 71 65 12

□ VOLVO 580 D5 Diesel 2,4 l, 2002, 91 500 km, summum, boîte 5 vitesses mécaniques, toit ouvrant, ABS, ESP, régulateur de vitesse, jantes, cuir, autoradio CD, contrôle technique O.K., 12 500 €. — Téléphone : 06 85 41 27 39.

□ Sarlat, MAISON, entrée, cuisine équipée, grand salon, salle à manger, 3 chambres, W.-C., salle de bain, sous-sol + garage, 2 100 m<sup>2</sup> de terrain clos, 250 000 €. — Tél. 06 70 76 90 17.

□ Bonnes affaires à Sarlat, cause déménagement, VIDE MAISON : buffet en merisier, table, lits anciens, réfrigérateur, climatiseur, canapé, lit en 160, bonnetière en merisier massif, halogène..., le tout en excellent état, les literies sont comme neuves. — Téléphone : 06 79 07 68 61 ou 06 08 85 26 41.

□ Sarlat, proche du centre-ville, APPARTEMENT F4 de 96 m<sup>2</sup>, à rénover, bien situé, parking et cave. — S'adresser à l'Agence L'Immobilier du Futur à Sarlat, tél. 05 53 31 11 77.

□ 5 min de Sarlat, très joli TERRAIN à BÂTIR de 2 746 m<sup>2</sup> avec c.u., entièrement clôturé et viabilisé, terrassement effectué, très belle exposition, 23 € le m<sup>2</sup>. — Téléphone : 06 08 58 11 19.

□ Gourdon, zone pavillonnaire, à 700 m du centre-ville et des commerces, MAISON F4 de plain-pied, neuve, tout confort, prête à habiter, sur terrain de 750 m<sup>2</sup>, frais de notaire réduits, 240 000 €. — Sarl le Pradal, tél. 05 53 28 21 93.

□ Nadaillac, MAISON T3, isolée, au calme, terrain arboré de 1 000 m<sup>2</sup>. — Tél. 06 50 83 93 94.

□ CAMION Magirus, 155 000 km réels, charge utile 6,5 t, plateau à ridelles, bâches amovibles, excellent état. — Tél. 05 53 31 35 70.

□ Dans petite copropriété à 800 m de Domme, MAISON de 75 m<sup>2</sup> sur 2 niveaux, 3 chambres, 2 salles d'eau, 2 W.-C., séjour, cuisine aménagée, climatisation réversible, piscine et espaces verts, 145 000 €, frais notariés réduits 3 %. — Tél. 05 53 28 21 93.

□ Saint-Julien-de-Lampon, sortie de village tous commerces, TERRAIN de 2 450 m<sup>2</sup> avec c.u., borné, avec vue, 25 € le m<sup>2</sup>. — Téléphone : 06 73 69 04 88.

□ RENAULT 19 Chamade, 1991, bon entretien, bien chaussée, contrôle technique O.K., prix à débattre. — Tél. 05 53 59 40 60.

SARL **INFORMATIQUE.COM**  
**VENTE DE MATÉRIEL INFORMATIQUE**  
PIÈCES DÉTACHÉES  
IMPRIMANTES  
SCANNERS  
CARTOUCHES...  
Des centaines de références en stock !  
**INTERVENTIONS à DOMICILE à partir de 22,50 €**  
DEVIS GRATUIT PRÊT DE PC EN CAS DE PANNE  
Résidence Du Bellay  
16, rue Rossignol - SARLAT  
Tél. 05 53 29 45 23

□ Sarlat, proche tous commerces, calme, MAISON de 140 m<sup>2</sup> de plain-pied sur sous-sol, 3 chambres, cuisine américaine, cheminée, pergola, véranda, terrasse, studio indépendant, piscine hors-sol en bois exotique, 240 000 €. — Téléphone : 06 72 66 95 91.

□ Commune de Carsac, le Bouysou, TERRAIN à BÂTIR de 2 057 m<sup>2</sup>, boisé, 47 000 €. — Téléphone : 06 76 12 93 18.

□ RENAULT Mégane 1,5 l dCi Confort 85, avril 2006, noire, 5 portes, entretien suivi par Renault, prix à débattre. — Tél. 06 83 97 75 99.

□ La Société sarladaise de Construction Vaunac RECRUTE MAÇONS de niveau N3 P2 - N4 P2. Si vous avez de l'expérience, si vous êtes motivés, si vous avez envie d'intégrer une entreprise du Sarladais et d'y progresser, nous vous remercions de nous contacter au 05 53 59 18 35.

□ POMMES à cidre pour compote, confiture ou gelée. — Téléphone : 05 53 28 85 99 (HR ou laisser message).

□ 2 BACS à EAU galvanisés de 600 l pour bétail ; nourrisseur galvanisé pour broutards, 4 places ; poêle Srankin, 90 cm x 80 cm, 50 cm au foyer, petit prix. — Téléphone : 06 87 17 90 98.

**ENT - CORVI ACHAT**  
FER AIGUILLE - MÉTAL - BATTERIES - ENCLUVES  
PHOTOS - RÉPÈRE - DÉPLACEMENT - PESAGE  
RÉASSUREMENT COMPLOUT  
**06 75 38 53 81**

□ CAMION Iveco 65 C18, PTR 10 tonnes, benne 4,60 m, coffre arrière 1,60 m sur 0,90 m, 16 000 km, mise en circulation le 22 décembre 2006. — Tél. 05 53 95 44 94.

□ RENAULT Kangoo Luxe Privilège 1,5 l dCi 85, juillet 2006, 35 300 km, toutes options, impeccable, prix argus, + 2 pneus neige donnés. — Tél. 09 75 88 74 62.

□ La Roque-Gageac, lieu-dit les Bouygues, TERRAIN à BÂTIR de 2 791 m<sup>2</sup> avec c.u., plat. — Téléphone : 05 53 50 50 05 ou 06 83 49 29 03.

□ Les CHEMINÉES de BOISSAC : cheminées en pierre de Dordogne, avec ou sans insert ; barbecue, petit prix, devis gratuit. — Tél. 06 07 46 82 82.

□ HONDA CBX 750 F, 65 000 km, 1984, bon état, prix à débattre. — Tél. 06 30 60 75 25.

□ Combiné RABOT dégauchisseuse mortaiseuse, ancien modèle ; mortaiseuse Guillet, en l'état, 800 €. — Téléphone : 06 80 14 03 50 ou 05 53 28 94 06.

□ POËLE Mirus en fonte émaillée, marron, bûches de 35 cm, 200 € ; petit poêle en fonte émaillée, marron, bûches de 30 cm environ, 100 €. Les deux en très bon état. — Tél. 05 53 28 83 73.

**DELORT AGENCEMENT**  
Combles - Rangements  
Parquet - Lambris - Terrasses  
Portes-fenêtres bois/alu/PVC  
Intérieur - Extérieur  
Les Castines - 24290 MONTIGNAC  
05 53 50 51 44 delort-agencement.com

□ MOTOCULTEUR-LABOUR Honda, charrue, cultivateur, contrepoids roues, 900 €. — Téléphone : 05 53 29 52 82 (HR le midi).

□ Cause décès, MINÉRAUX, roches et fossiles. — Tél. 05 53 59 11 23.

□ Vitrac, Pech de Pech, TERRAIN de 4 875 m<sup>2</sup> sans c.u., eau, électricité, sur les hauteurs, 28 000 € à débattre. — Tél. 06 79 26 53 45.

□ Sarlat, dans résidence avec cour, secteur calme, superbe T4 de 87 m<sup>2</sup>, lumineux, état neuf, cuisine intégrée, isolation thermique et phonique, cave et balcon. — Téléphone : 06 88 61 24 51.

**T.P.H.**  
Terrassement Devis gratuits  
Assainissement  
Empierrement - Castine  
Pascal HANNIER  
Le Cèdre - 24370 SIMEYROLS  
05 53 59 49 50 - 06 87 47 74 69

□ POËLE à BOIS Supra, bûches de 50 cm, bon état, 300 € ; Rover 114 Diesel, bon état général, 1 500 € à débattre. — Tél. 06 08 48 88 63.

□ CITROËN 2 CV type A2 série A2, 1974, 87 600 km, mécanique O.K., moteur en état de marche, prix à débattre. — Tél. 05 65 31 36 06 (HR).

□ 2 FOX-TERRIERS âgés de 2 mois, tatouage mère n° 250268500112697, 200 € chacun. — Tél. 06 73 55 93 00.

□ Cède la TOTALITÉ des PARTS d'une SCI vide de tout bien immobilier. — Tél. 05 53 31 29 18.

□ MAZDA 323 F DITD, juillet 2002, 76 000 km, très bon état général, gris métallisé, intérieur velours gris, contrôle technique O.K., 7 000 €. — Téléphone : 05 53 30 27 30 ou 06 83 22 13 82.

□ PEUGEOT 206 Quiksilver essence, 2002, 114 000 km, 7 cv, options, climatisation, autoradio CD, jantes alu, 3 portes, 6 000 € à débattre. — Tél. 06 74 60 69 51.

□ Retraité RENAULT vend Nouveau Scénic II Expression 1,5 l dCi 105, 20 mois de garantie, 2 500 km, options, moins 26 % du prix neuf, 18 500 €. — Tél. 05 53 52 64 14.

**SCHMITT-LONGUET**  
TERRASSEMENT  
ASSAINISSEMENT  
CONSTRUCTION et RÉNOVATION  
CARSAC AILLAC  
05 53 31 02 56  
06 07 86 67 03  
06 42 18 76 92

□ Hauteurs de Sarlat, 1 km de la ville, MAISON neuve, sous-sol et combles, terrain de 1 400 m<sup>2</sup>. — Tél. 06 45 15 37 52.

□ Saint-Martial-de-Nabirat, dans bourg, secteur calme, avec vue, MAISON ancienne en pierre, parquetée, de 150 m<sup>2</sup>. Rez-de-chaussée : cuisine américaine, salon, 2 cheminées ; 1<sup>er</sup> étage : salle de bain, 2 chambres (possibilité 3) ; 2<sup>e</sup> étage : pièce de 50 m<sup>2</sup> avec charpente apparente ; cave, grange aménageable de 60 m<sup>2</sup> au sol, sur 2 niveaux, auvent, terrain de 500 m<sup>2</sup>, 180 000 € à négocier. — Tél. 06 99 20 78 64.

□ CITROËN Berlingo HDi 90, 2004, 79 800 km, première main, nombreuses options, très bon état, TVA récupérable. — Tél. 06 77 75 85 07.

□ Vallée de la Dordogne, près de Meyrals, Saint-Cyprien, Les Eyzies, TERRAIN à BÂTIR de 2 850 m<sup>2</sup> avec c.u. + 1 350 m<sup>2</sup> donnés pour réaliser jardin ou autres. — Téléphone : 05 53 29 21 43.

**PERNELLE & FILS**  
SAINT-CYBRANET  
Tél. 05 53 29 45 38 - 06 86 12 53 61  
PLOMBERIE  
CHAUFFAGE  
SANTAIRE  
CLIMATISATION  
INSTALLATION  
BÉPANNAGE  
RAMONAGE  
CONTRAT D'ENTRETIEN  
Énergies renouvelables

□ FUSIL juxtaposé Hélice Saint-Etienne, calibre 16/70, triple verrouillage, crosse anglaise, excellent état, pour connaisseur. — Téléphone : 06 68 07 68 32.

□ Daglan, MOBILE HOME, 9 m x 3 m. — Tél. 06 30 26 91 99.

□ Cause double emploi, RENAULT 9 Louisiane, 1986, 127 654 km, état exceptionnel. — Tél. 06 89 73 94 42.

RESPECT  
DISCRÉTION

# Pompes funèbres TARDIEU

Près de chez vous... proche de vous !

Organisation complète d'obsèques ici, dans toute la France et à l'étranger

Décrochez le téléphone... nous faisons le reste

*A votre disposition pour vous conseiller et vous assister*

**SAINT-CYPRIEN  
LES EYZIES-DE-TAYAC**

**7 jours/7**

**FUNÉRARIIUM**

la liberté des visites, la quiétude de chez vous !

Pensez à vos proches..., soyez prévoyants...

**CONTRATS D'OBSÈQUES** (renseignez-vous)

**AMBULANCES CYPRIOTES sarl**

**05 53 29 28 74** ou **05 53 59 19 88**

## Les Frères Taloché à Sarlat



Vendredi 7 novembre à 21 h, le Centre culturel et de congrès accueillera les Frères Taloché pour une soirée humour tout public.

Grand prix Raymond-Devos 2005, le spectacle des Frères Taloché ne se raconte pas, il se voit, se savoure, se jubile. Qu'on se le dise !

Le burlesque a encore de beaux jours avec Bruno et Vincent qui nous viennent de Belgique.

Les Frères Taloché se sont imposés en douceur, sans trop de tapage médiatique, et on peut dire qu'avec eux on respire !

Par un langage gestuel époustouflant, une formidable plastique du visage, des gags visuels, des trouvailles scéniques ingénieuses et des thèmes ancrés dans la vie quotidienne mais toujours en décalage surréaliste, loufoque et poétique, ils prouvent que le langage

corporel peut être plus parlant, plus percutant que le langage verbal.

Durée 1 h 30 sans entracte.

Tarifs : plein, 28 € ; réduit, 26 € ; abonnés, 23 € ; préférentiel, 15 € ; jeune, 10 €.

Réservations à la billetterie du Centre culturel et de congrès, rue Gaubert à Sarlat, ou par téléphone au 05 53 31 09 49.

## La dictée des aînés



Il flottait un parfum d'enfance ce matin du 26 septembre au jardin des Milandes. Le théâtre de Joséphine Baker ressemblait presque à un centre d'examen. Une centaine d'aînés ruraux venus de tout le département se pressaient à l'entrée de la magnifique salle récemment rénovée. On était un peu ému, un peu inquiet, un peu amusé, un peu nostalgique. Les tables étaient équipées de copies blanches et de stylos qui donnaient le ton et renforçaient la solennité de cet instant. Tout avait été minutieusement préparé par les propriétaires des lieux, les organisateurs, les responsables de secteurs et les aînés bénévoles. Grâce à un partenariat actif avec un établissement bancaire, de nombreuses récompenses sous forme de livres, de coupes, de diplômes et de cadeaux divers étaient disposées sur la scène du petit théâtre de Joséphine Baker.

Après un café d'accueil, les candidats gagnèrent leurs tables et les accompagnants choisirent de visiter le parc ou, pour un grand nombre d'entre eux, environ une cinquantaine, le château des Milandes.

La dictée portait sur le cirque et donc sur le spectacle et la fête. C'était en quelque sorte un hommage aux nombreux artistes et aux gens du spectacle qui se sont succédé sur cette scène et qui ont fait connaître dans beaucoup de pays le nom mythique de cette région du Périgord.

Malgré les nombreux pièges orthographiques et syntaxiques, les prestations furent excellentes. Une chevelure de jais, des chas-

sés-croisés, des saynètes, un tigre qui baille, un clown atrabilaire qui jette son hélicon et qui pousse des cris d'orfraie, voilà quelques-unes des difficultés qu'ont eu à affronter les candidats.

Les correcteurs soulignèrent l'exceptionnelle qualité des productions et il y eut même un zéro faute récompensé par un superbe ouvrage auquel le propriétaire du parc ajouta un souvenir de Joséphine Baker, en l'occurrence un fauteuil en osier ayant fait partie du mobilier d'origine du théâtre. Germain Peiro, député-maire et conseiller général, rejoignit l'assemblée et partagea avec les candidats et les spectateurs présents un moment de convivialité.

Quelque deux cent cinquante repas de qualité furent ensuite servis dans la salle et l'après-midi se poursuivit par un spectacle remarquable qui n'avait rien à envier à certains cabarets parisiens ayant pignon sur rue. Il est difficile de citer un extrait particulier de la revue Diamant. Que choisir dans cette succession de numéros et de tableaux : un tango envoûtant, un french cancan endiablé, des parodies drôles ou émouvantes de vedettes connues, des acrobaties époustouflantes de contorsionnistes ? C'est certainement le rythme et la diversité de ce spectacle qui en ont fait tout le charme.

Les seniors se séparèrent ensuite à regret, la tête pleine d'images, de couleurs et de musiques. Et comme dans la phrase finale de la dictée, demain le spectacle aura disparu, " emmenant nos rêves dans la complainte lancinante d'un refrain d'un film de Fellini".

Du 27 octobre au 7 décembre

**LIQUIDATION TOTALE**

Amis n° 2008-51 Récompensé du 22 avril 2008

**Un autre monde**

57, rue de la République SARLAT

**TOUT DOIT DISPARAÎTRE**

Magasin ouvert les 1<sup>er</sup> et 11 novembre et tous les dimanches